EL DIARIO VASCO

San Sebastián.—Año XIX.—Núm. 6.228 | Martes, 21 de septiembre de 1954 | Redacción: Miracruz, 9. Teléfono 14.401. Admón: Santa Catalina, 1. Teléf. 14.621.

Institut de Beaute
E. BAREL
10 Rue Port-Neuf. BAYONA
MAGIE de LANCÔME
Publicidad GARCIA IÑIGUEZ

EE. UU. concentrará su ayuda en España si para primeros de año no hay acuerdo sobre el rearme alemán

Declaran en Wáshington, donde se espera que el Congreso no tenga que adoptar medidas radicales

WASHINGTON, 20. — Los funcionarios norteamericanos declaran que cuando se reúna el Congreso norteamericano, a principios de año, podría tratar de lavarse las manos en cuanto a la cuestión de Europa, si para entonces no hubiese habido acuerdo sobre el rearme alemán. Y consideran que en ese caso podría el Congreso disponer un nuevo estudio total de la situación europea, para concentrar la defensa en la periferia, con inversión de millones de dólares en España, mejor que en naciones situadas más al Este.

Los mismos funcionarios dicen que el secretario de Estado, Foster Dulles, espera sinceramente que el Congreso no sea vea ante una situación en la que pudiera pronunciarse por medidas radicales, y que ese es el por qué de sus visitas relámpago a Bonn y Londres, destinadas a reactivar el rearme alemán.

Según las últimas noticias recibidas en Londres, Eden opina que Mendes-France empieza a darse cuenta de que está aislando Francia de todos sus amigos. Y se cree que Eden tiene algún motivo para pensar que Mendes-France concede a la amistad de Gran Bretaña importancia mayor que a la de cualquier otra nación. Por consiguiente —agregaron los funcionarios informantes—, se supone que Eden cuenta con que en la conferencia que acaba de convocarse en Londres, Mendes-France hará un verdadero esfuerzo por llegar a un acuerdo sobre el rearme alemán, en evitación del aislamiento de Francia de sus amigos tradicionales.

Mientras tanto, agrega, Dulles no pierde tiempo en cuanto a tratar de conseguir la aprobación de todas las naciones de la Otan a su política de rearme alemán. Su adjunto para Asuntos Europeos, Livingstone Merchamt, que le acompañó en su rápida visita por Europa, conferenció ya en la Embajada de Noruega con el decano de los ministros de Asuntos Exteriores de las potencias del pacto del Atlántico Norte, Halvard Lange. — (Efe.)

ESTADOS UNIDOS PROTEGE SUS INTERESES VITALES

Nueva York, 19. — El "Daily News" ha comentado en un editorial el argumento favorito del exprimer ministro británico, míster Attlee, de que "los Estados Unidos debieran dejar en la estacada a Chang-Kai-Chek".

"Al parecer, al lado de Chang-Kai-Chek —dice el periódico— Estados Unidos protege uno de sus intereses vitales. Nuestros mejores cerebros militares están convencidos de que si Formosa cae, la línea defensiva norteamericana en el Pacífico retrocedería hasta Hawai, y nuestras grandes instalaciones militares de Guam y Okinawa quedarían sin protección."

"Por lo tanto —añade— obramos con sabiduría y acierto desde el punto de vista norteamericano.—(Efe.)

El Papa, ligeramente indispuesto

Pero no hay motivo de alarma

Roma, 20.—El médico de cabecera de Su Santidad Pío XII, profesor Galeazzi-Lisi, se desplazó esta mañana a Castelgandolfo para visitarle. Se tiene entendido que Su Santidad pasó una noche descansada.

Nuevamente han sido suspendidas todas las audiencias especiales de Pío XII, pero el Romano Pontífice sigue recibiendo en privado a sus colaboradores más íntimos, para tratar con ellos de los asuntos de la Iglesia.

Parece que la aparición del Papa en el balcón del palacio de Castelgandolfo, en la tarde del domingo último, se realizó contra el consejo facultativo. Su Santidad no quiso defraudar la esperanza de los peregrinos de verle, y únicamente accedió a no dirigirles la palabra.

Los médicos anhelan evitar que la ligera indisposición del Papa se agrave. El doctor Galeazzi-Lisi ha suspendido las vacaciones que iba a tomarse.

Un informador vaticano ha declarado: «Lo que necesita el Papa es descanso. Desde luego, no puede tenerlo completo ni aun en Castelgandolfo. Una de las cosas en que insiste es en seguir concediendo sus audiencias regulares de los domingos y las generales de los miércoles.»

No hay el menor motivo de alarma por la salud del Padre Santo, siempre que ahorre fuerzas, se dice de fuente allegada al Vaticano. El pontífice paseó esta mañana por los jardines de su residencia veraniega de Castelgandolfo. (Efe.)



RECUERDO DE ESPAÑA

Sloan Simpson ha llegado a Nueva York, procedente de Madrid, con dos cabezas de toro regalo del ganadero Pedro Gandarias. Uno de los mencionados trofeos ha sido destinado al propietario de un famoso circo, mientras el otro (el que aparece en la foto) está ya instalado en el piso que la dama tiene en la calle Cincuenta y Dos, donde ha sido tomada la fotografía. — (Foto Cifra.)

Regresa a Madrid S. E. el Jefe del Estado

Dando por finalizada su temporada de descanso en el litoral gallego

VIGO, 20. — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de su hija, la marquesa de Villaverde, así como de las personalidades de su séquito, emprendió viaje esta mañana, con dirección a Madrid, dando por finalizada su temporada de descanso en el litoral gallego.

Poco después de las ocho de la mañana, el yate del Caudillo [illegible] en la bahía, a escasos metros del edificio del Real Club Náutico, dándole escolta el cañonero "Sarmiento de Gamboa", cuya marinería formó en cubierta. En el muelle del Club náutico aguardaban a sus excelencias y a su hija la marquesa de Villaverde, el capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante Regalado, el capitán general de la VIII Región Militar, teniente general Mohamed Ben Mezian, gobernador militar accidental, general Guzmán González, jefe de la IV Zona de la Guardia Civil, General Martín Marín, gobernador civil y jefe Provincial del Movimiento, doctor Palao Martialay, alcalde, señor Pérez Lorente, comandante de Marina, señor Pérez Cayetano, presidente de la Diputación provincial, señor Rocafort Martínez y otras autoridades y jerarquías, acompañados, en su mayoría, por su esposa.

Minutos antes de las nueve y media, la tripulación del "Azor" formó en cubierta, despidiéndose el Caudillo del comandante del barco y pasó en compañía de su esposa e hija, a una canoa que le condujo al muelle. En este momento, el cañonero "Sarmiento de Gamboa", hizo las salvas reglamentarias.

Al poner pie en el muelle, el Caudillo fué saludado por las autoridades y jerarquías mencionadas, con las que conversó cordialmente durante unos momentos y se despidió luego de todas y cada una de ellas, al igual que lo hicieron su esposa e hija, con quienes ocupó un automóvil.

El coche que ocupaba sus excelencias y su hija, se puso en marcha, seguido por los de la comitiva, y el público estacionado en las inmediaciones del Club náutico y Avenida de Orlamar, prorrumpió en vítores y aplausos, a los que correspondía sus excelencias en forma muy cordial.

A media mañana, el yate "Azor" y el cañonero "Sarmiento de Gamboa", se hicieron a la mar.—(Cifra.)

LLEGADA A EL PARDO

Madrid, 20.— las nueve en punto de la noche, llegó a su residencia del Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa e hija, la marquesa de Villaverde.

Hoy se reúne la IX Asamblea General de la O. N. U.

China roja solicitará su ingreso

EE. UU. presenta una relación de 39 actos de agresión realizados por el régimen comunista de Pekín

LONDRES, 20. — Mañana se reúne la Asamblea General de la O.N.U. Radio Pekín ha anunciado que el Gobierno popular de la China solicitará el ingreso en la O.N.U., en la IX Asamblea General. Tanto Rusia como la China roja alegan que sólo los Estados Unidos son los que impiden que China roja tenga su legítimo escaño.

Por su parte, en unas declaraciones radiadas, el director general norteamericano para Asuntos de Extremo Oriente, se ha opuesto enérgicamente al ingreso de China roja en la O.N.U., ya que este país aún se encuentra en guerra con las Naciones Unidas y aún no han sido exculpados de su agresión.

LAS AGRESIONES DE CHINA ROJA

Nueva York, 20. — El jefe de la delegación norteamericana en la O.N.U., Cabot Lodge, ha publicado en la víspera de la reunión de la Asamblea General una relación con 39 actos de guerra perpetrados por la China roja contra buques y aviones de naciones libres durante los pasados cuatro años. Esta lista se considera como un golpe contra los esfuerzos comunistas para que la China roja entre en la organización mundial. Se espera que el delegado ruso, Vishincky, plantee la cuestión en la entrada del régimen de Pekín en la O. N. U., y se espera también que Foster Dulles, con el apoyo de otras naciones, impida tal acción en estos momentos.

NUEVO PRESIDENTE

Se espera que sea elegido nuevo presidente de la Asamblea General, el candidato holandés Van Kleffens, actual embajador en Portugal.

Radio Moscú ha dicho que la Asamblea General se reúne ahora en medio de cierta disminución de la tirantez internacional, «gracias a los esfuerzos de las naciones amantes de la paz».

La agenda de temas que serán tratados por la Asamblea General de la O. N. U. contiene sesenta y siete asuntos. Se comenzará con la elección de nuevo presidente que sucederá a la señora Pandit, seguirán dos semanas de debate político general. Los asuntos más importantes son: nota sobre la guerra de Corea con atención a los problemas de reconstrucción del país; discusión sobre la disputa entre Francia y sus protectorados del Norte de Africa; controversia entre Inglaterra y Grecia sobre el derecho de los chipriotas a escoger su propio Gobierno; trato a las personas de origen indio en Africa del Sur y desarrollo económico a los países atrasados. (Efe.)

Desaparece el titular de Sanidad del Vietnam y dimiten nueve ministros

Ciento cincuenta organizaciones yanquis pedirán el cese de la guerra en Formosa

SAIGON, 20. — Ha desaparecido el ministro de Sanidad del Gobierno vietnamita, Fan Hum Chong, del que no se sabe nada desde hace cuarenta y ocho horas. El Gabinete gubernamental dice que está de viaje, pro personas dignas de crédito afirman que ha abandonado al primer ministro, Diem, y ha huído a una zona del Vietnam que está bajo el control del coronel Trin Minh Thed, caodaista.

Después del asesinato del ministro de Defensa de Laos, Ku Voravong, que fué muerto por agitadores comunistas en un baile, se ha agravado considerablemente la crisis indochina con la desaparición del ministro vietnamita.

DIMITEN NUEVE MINISTROS

Londres, 20. — Comunican de Saigon que nueve ministros del Gobierno del Vietnam han dimitido. La noticia no ha sorprendido y hasta se vaticinaba desde que se supo la "desaparición" del ministro de Sanidad.

Entretanto, el jefe del Ejército, general Nguyen Van Dinh sigue siendo dueño del Ejército y sin cumplir la reiterada orden del primer ministro, de abandonar el mando y trasladarse, aunque sea temporalmente, a Francia.

Comunican de Hong Kong que según Radio Vietminh, ha sido presentada por los comunistas una protesta ante la Comisión de Armisticio por la supuesta "matanza" de varios paisanos por los franceses y que con tal hecho se ha violado el acuerdo de Ginebra.

El general de División, O'Daniel, jefe de la misión militar de los Estados Unidos, ha celebrado una entrevista con el general Dinh, en la que el general norteamericano sugirió al vietnamita que hiciese un llamamiento al pueblo pidiéndole que se concentrase tras el Gobierno legal del país. El general vietnamita se negó en redondo a ello.

PEDIRAN EL CESE DE HOSTILIDADES

Nueva York, 20. — Ciento cincuenta organizaciones norteamericanas, entre ellas de carácter sindical —la A.F.L. y la C.I.O.— reunidas bajo los auspicios de la Asociación Norteamericana pro Naciones Unidas, piensan dirigir a la Delegación estadounidense en la ONU, un llamamiento para que acuda al Consejo de Seguridad, para lograr un cese de hostilidades entre las dos Chinas en el estrecho de Formosa, de no conseguirse este pronóstico en la Asamblea General de la ONU. Estiman que si ahora demora en conseguir la paz, no podrá evitarse la catástrofe, como ocurrió en Indochina. La recomendación afirma el derecho del pueblo de Formosa a permanecer unido si no desea incorporarse a la China continental.

La Federación americana ha iniciado hoy en Los Angeles un 73 Congreso anual, que algunos observadores afirman tendrá carácter muy político. El viernes hablará ante el Congreso el presidente Eisenhoer.

ATTLEE EN VANCOUVER

Vancouver, 20. — El ex primer ministro laborista Attlee, luciendo una rosa roja en el ojal y con cara de cansado, ha llegado a esta ciudad en su viaje de

(Pasa a tercera página)

OBSEQUIO a los niños de Legorreta



Ayer se inauguraron las Casas de Médicos y los Centros Rurales de Higiene de Cizúrquil, Vidania y Legorreta. En esta última villa se inauguró, además, el Grupo Escolar. Asistieron a los actos las autoridades provinciales y las respectivas de cada localidad. La foto muestra al gobernador civil, don Tomás Garicano Goñi, obsequiando a las niñas y niños de Legorreta, con unos dulces, después de la solemne ceremonia de la bendición del edificio. — (Foto Aristimuño.)

Inauguración de Casas de Médicos, Centros de Higiene Rural y Grupos Escolares en Cizúrquil, Vidania y Legorreta

Los actos fueron presididos por las autoridades provinciales y locales

Ayer se procedió a la bendición e inauguración oficial de Casas de Médicos y Centros de Higiene Rural construidos en Cizúrquil, Vidania y Legorreta, además de la Escuela Nacional erigida en esta última villa guipuzcoana.

Con ello se continúa el plan de construcciones de Casas de Médicos y Centros de Higiene Rural, iniciativa llevada a la realidad merced a las gestiones y entusiasmo del gobernador civil, don Tomás Garicano Goñi, de dotar a cada núcleo rural de estos importantes servicios y al proyecto hecho por el Colegio Médico de Guipúzcoa, durante el mandato del presidente de dicha entidad, doctor don Leandro Martín Santos.

En Cizúrquil, el gobernador civil, señor Garicano Goñi, que llegó acompañado de su secretario particular, don Juan Guelbenzu y Ayala, y el subjefe provincial del Movimiento, don Federico Barreda, fué recibido por el presidente de la Diputación, don José María Caballero Arzuaga; el presidente del Colegio Médico de Guipúzcoa, doctor don Miguel Sagardía; el alcalde de Tolosa y diputado provincial, don Pedro Irazuzta; el secretario del Colegio Médico, doctor Larranz, y varios vocales de la directiva de la citada entidad; el alcalde de la villa, don Vicente Beldaráin y el Ayuntamiento en pleno, así como el párroco y el médico titular, don Ignacio Auzmendi y don José Zataráin, respectivamente.

Se procedió, por el señor párroco a la bendición del edificio

(Pasa a tercera página)

Muchas familias abandonan Orleansville ante el temor de nuevos terremotos

ORELANSVILLE, 20. — Numerosas familias abandonan la ciudad ante el temor de que se produzca una mayor sacudida que la que sumió a Orleansville en la tragedia. El alcalde ha manifestado a los periodistas que lamenta profundamente esta decisión del vecindario, pero que él no puede impedirlo. "Comprendo sus temores —añadió—, y mientras no exista la certidumbre de que los movimientos sísmicos han dado fin, el éxodo es irremediable". Anunció que 1.500 familias continúan sin hogar y que esto representa una gran preocupación a la que se busca solución provisional.

En Argel un terremoto ha agrietado y cuarteado algunos edificios en la región de Medjena-les-Bains, que hasta ahora no había sido afectada por los seísmos. No se han registrado bajas.

Ha muerto en Oviedo el Sr. Fernández Ladreda

Llevó a cabo una gran labor en el Ministerio de Obras Públicas

OVIEDO, 20. — En su residencia de Bobes ha dejado de existir el ex ministro de Obras Públicas don José María Fernández Ladreda. La muerte se ha producido por infarto de miocardio.

En el momento de producirse el fatal desenlace se hallaban a su lado su esposa, la marquesa de Taverga, y sus hijos.

El señor Fernández Ladreda había llegado de Madrid el domingo, aquejado de un dolor, y fué visitado por el médico de cabecera. No obstante aplicársele algunos remedios, la dolencia prosiguió, dejando de existir el paciente a las cinco de la madrugada del lunes.



El cadáver del ex ministro de Obras Públicas será trasladado mañana, a las nueve, desde la casa mortuoria a la Diputación Provincial, donde se instalará la capilla ardiente. El entierro se celebrará a la una del mediodía, recibiendo sepultura en el cementerio de San Salvador, de esta capital.

Al sepelio asistirán los ministros de Obras Públicas, Aire y Ejército, y en representación del ministro secretario asistirá el vicesecretario general, señor Romojaro.

También asistirá una representación de las Cortes, así como el presidente de las mismas, don Esteban Bilbao.

Se han recibido infinidad de testimonios de pésame de toda España.

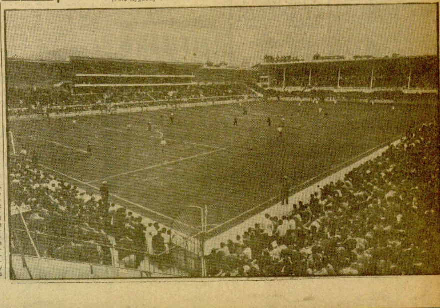
DATOS BIOGRAFICOS

Don José María Fernández Ladreda había nacido en Oviedo el 14 de marzo de 1885. En 1903 ingresó en la Academia de Artillería de Segovia, donde se distinguió por su clara inteligencia y su aprovechamiento. Terminados sus estudios, quedó en la Academia como profesor ayudante, iniciando a la vez los es-

(Pasa a tercera plana)

El domingo se inauguró la temporada futbolística en Atocha. El terreno de juego donostiarra aparecía más bonito que nunca. Y en sus localidades, la gran masa de aficionados cubría todos los huecos para ver uno de los partidos cumbres de la temporada: **Real Madrid - Real Sociedad**, que tuvo un final no precisamente del agrado de los "hinchas". La foto muestra una bella panorámica de Atocha momentos antes de comenzar el encuentro

(Foto Aygüés.)



MOSCARDO, AGONIZANTE

LAREDO (SANTANDER), 21, dos madrugada. — A la una y media de la madrugada se han aplicado al teniente general Moscardó algunos tónicos cardíacos. Cinco minutos después, el enfermo había reaccionado algo; pero el período agónico continuaba su proceso.

Con el enfermo se hallan sus hijos don Carmelo, don Miguel y doña María y, en habitación contigua, los doctores que le asisten.

A las ocho y media de la noche se inició la extrema gravedad del paciente, y la familia, de acuerdo con los doctores, dispuso que se le administrase el Viático, al que un numeroso público acompañó por las calles.

A las once, el teniente general Moscardó recibió la Extremaunción y, en aquel momento, se inició el período comatoso que, en estos momentos —dos menos cuarto de la madrugada— se aproxima a un fatal desenlace. — (Cifra.)

SIGUE AGONIZANTE

A las cinco treinta de la madrugada hemos hablado con Laredo, de donde nos dijeron que seguía la lenta agonía del teniente general Moscardó.

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR UNA PESETA

SIRIMIRI

PARA despedida del verano, el tiempo, fiel a sí mismo, nos obsequió con una mañana desapacible y lluviosa. Avanzando la tarde parecía querer mejorar. ¿Será que el otoño viene pegando? Carmelo, el de "Errotazar", que sabe un rato largo de esto, aunque acierta pocas veces, aseguraba terminantemente que hoy tendremos un día fenomenal. Con algo menos nos daríamos por muy satisfechos: con no tener que acordarnos ni del paraguas ni de la trinchera. — El domingo, cuando ya íbamos a comer, entraron en el bar unos grupitos de escoceses y de filipinos de los que habían participado en el festival internacional de Coros y Danzas. Tenían apetito, porque ya era tarde y porque habían trabajado con entusiasmo. Las "banderillas" y las botellitas de cerveza desaparecían como por encanto. Voces y risas alegraban el ambiente dominguero. Sus típicos vestidos ponían allí una nota de exotismo. En esto llegaron unos turistas vasco-franceses que se sentaron cerca y pronto se estableció una corriente de simpatía. Aquello parecía una pequeña Babel parlanchina y jubilosa. Cuando se disponían a pagar, si no a escote al menos por parejas, empezaron a dar palmadas y, como el bar estaba atestado, les contestaban: ¡va!, pero no iban; y una filipina encantadora como una miniatura en viejo marfil, decía sonriente: "En esta tierra no quieren cobrarnos nunca". Por fin llegó la muchacha para decirles que estaba todo pagado; y unos y otras agradecieron el espontáneo agasajo al generoso pagano, que no era otro que un popular y campechano donostiarra jatorra, el cual, ante los saludos y palabras de gratitud de los invitados, les dijo socarrón: "Turismo internasional tenemos que haser...". — Otra cosa. Escasea la calderilla. Al hacer cualquier compra, os piden, por favor, los céntimos; y en el estanco, para completar las vueltas, os ofrecen un sello o cerillas. Mal síntoma este de que falten las perras gordas y las chicas. Porque que escaseaban los billetes grandes y los menores eso lo sabíamos desde que tenemos uso de razón. Si ahora nos quedamos sin una gorda, estamos lucidos. Siempre se rompe la cuerda por lo más delgado.

A.

Cupón Pro-Ciegos

EL NUMERO PREMIADO AYER FUE EL

130

Cartelera DE ESPECTACULOS

CALIFICACIONES DE LA COMISION EPISCOPAL DE ORTODOXIA Y MORALIDAD

TEATRO

PRINCIPAL. — Cña. Manuel Paso. - A las 7,30 y 11: "La vida en un block" (4).

T. PRINCIPE. — Cnía. de Comedias Cómicas Pepe Alfayate con Natacha Rodríguez. —A las 7,15 y 10,45: "¡Nosotros, también!" (3).

CINES

ACTUALIDADES. — 5,15 - 7,30 y 11: "No-Do" y "Una dama en el Oeste" (3).

B. ARTES. — Desde las 5,15 (continuas) último pase a las 10,15: "Senderos de guerra" (2) y "El pirata de Capri" (2).

KURSAAL. — 5,15 - 7,30 y 11: "Ciudad en sombras" (núm. 3).

MIRAMAR. — A las 5,15 - 7,30 y 10,45: "No-Do", dib. color "Arte del pugilato" y "El único testigo" (3).

MONTE IGUELDO. — Hoy: "Luna sin miel" (3).

NOVEDADES. — A las 5,15 - 7,30 y 11: "No - Do" y "Nadie lo sabrá" (2).

P. CASINO. — Desde las 5 (continuas) último pase a las 10,30: "Ritmo, sal y pimienta" (3) y "Noches en Río" (3).

TRUEBA. — Desde las 5,30 continuas) último pase a las 11: "Los hijos de los Mosqueteros" (2).

TEATRO VICTORIA EUGENIA.— 5 - 7,30 y 11: "Raíces profundas" (2).

FRONTONES

URUMEA. - A las 3'45: Grandes partidos a remonte.

OTROS ESPECTACULOS

MONTE IGUELDO. — Hoy. Festival de baile.

* * *

Los números que figuran a continuación de cada título expresan la calificación moral dada por la Oficina Nacional Calificadora de Espectáculos.

1: Todos, incluso niños,
1-R: infantil con reparos,
2: Jóvenes.
3: Mayores,
3-R: Mayores con reparos.
4: Gravemente peligroso,
S. C.: Sin calificar,

En variedades y revistas la calificación es la del día del estreno en Madrid. Dada la variabilidad del género, la Oficina Nacional no responde de nuevas representaciones.

ECOS DE SOCIEDAD

AQUI, ENTRE NOSOTROS

Otoño, dulce y romántico otoño, fuente de inspiración de poetas y marco adecuado de enamorados, te pedimos que no nos gastes las bromitas del pasado verano. Deja que de los árboles caigan despaciosamente las hojas de amarillo verde y las de bronce. Que caigan sin que el fuerte viento y los aguaceros las arranquen despiadadamente de sus ramas para arrojarlas sin contemplaciones, después de hacerlas volar, rotas y maltrechas, contra el suelo sucio cubierto de barro. Déjalas dormir tranquilamente su último sueño, alfombrando los jardines y paseos hasta que las recojan sin violencia y se las lleven a su postrera morada.

Se bueno, otoño, y déjanos ver tus días apacibles con sus atardeceres de bellos colores y el mar azul terso, acariciado por el viento Sur que respira sosegadamente...

Bien venido seas y que guardemos de ti el mejor de los recuerdos.

x x x

Hacer el equipaje y dejar un lugar en el que hemos residido una temporada, son cosas que a mí por lo menos no me gustan nada. Siente uno deseo grande de regresar al hogar propio, pero al mismo tiempo no es grato despedirse del que hemos vivido unos meses. Lo del equipaje es lo peor. No sé lo que les pasa a las maletas. Al salir de casa, admiten todo lo que queremos guardar en ellas, y al retorno no hay quien logre cerrarlas sin grandes esfuerzos y copiosos sudores.

Además, cuando por fin logramos cerrarlas, siempre hay una vocecita que tímidamente dice:

—Y ésto, ¿dónde lo metemos?

Esto suele ser, generalmente, un objeto o prenda de vestir muy difícil de hallar sitio para ellos. Vuelta a abrir la maleta y luego el papá, la mamá y los niños, vuelta a sentarse sobre ella para cerrarla... hasta que la cerradura hace ese encantador ruidito metálico dándose por vencida. Entonces el papá, la mamá y los niños lanzan suspiros de alivio y se pasan el pañuelo por el jadeante rostro...

Cuando uno se encuentra en solitario para hacer el equipaje, es realmente molesto. Mucho más molesto que en familia o contando con ayuda de alguna persona. Da ganas de perder el tren...

x x x

Ayer, en Alameda de Calvo Sotelo, 8, teléfono 10.561, doña Teresa Pérez Egea recibió, con destino a la compra de pan del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, las siguientes cantidades: 25 pesetas de un señor en memoria de su esposa, 250 pesetas y 500 pesetas. El pasado domingo me entregaron 25 pesetas que envié con el mismo fin a doña Teresa.

x x x

En esta ciudad, por la señora viuda de Cristóbal y para su hijo don Javier, ha sido pedida a los señores de Eguiguren (don Martín) la mano de su encantadora hija Luisi. La boda tendrá lugar en San Sebastián el próximo día 5 de octubre.

x x x

Regresaron a San Sebastián, procedentes del campamento de Villafría, los jóvenes don Ramón Melgarejo y don Ramón Garay, después de obtener sus nombramientos de alféreces de Aviación al término de las prácticas de las Milicias Universitarias en el citado aeródromo-escuela.

Pasarán el final de la temporada en compañía de sus respectivos padres y queridos amigos nuestros los señores de Melgarejo (don Ramón) y los condes del Valle de Suchil.

¡Enhorabuena, jóvenes, y que se diviertan mucho!

x x x

Con motivo de su próximo regreso a Extremadura, los señores de Morales de Arce (don Pedro) obsequiaron ayer noche con una cena en su acogedora residencia a varias de sus íntimas amistades.

Enviamos a nuestros buenos amigos cariñoso saludo deseándoles feliz viaje.

x x x

El propietario del Bar Vasco, de esta ciudad, don José Rovira, al cumplir su mayoría de edad, tuvo ayer noche el simpático gesto de obsequiar a los empleados del citado aristocrático establecimiento con una magnífica cena. A las muchas felicitaciones que recibió, unimos la nuestra muy cordial.

x x x

En la clínica de Nuestra Señora de las Mercedes, y asistida por el doctor Martija, ha dado a luz un hermoso niño, segundo fruto de su matrimonio, doña María del Pilar Criado Puig de Ollers, esposa de nuestro querido amigo don José Antonio de Cuadra y Echaide, cónsul adjunto de España en Hendaya. Al recién nacido le ha sido impuesto el nombre de Rafael María.

x x x

De su estancia en Alemania regresó a esta ciudad el duque de Luna.

A Madrid regresó el marqués de Orovio.

Se encuentran en esta ciudad los marqueses de Campoó.

Regresaron de Lourdes los marqueses de Casa-Tilly.

De la misma ciudad, los barones de Satrústegui.

Llegó de su residencia en Torre-Montalvo la condesa de Hervías.

A Extremadura regresaron los señores de Sánchez-Arjona (don Manuel).

Procedente de Miami llegó la encantadora señorita Ava de Pedrajo.

De Santander, las bellas señoritas Susi de Pedrajo y Fina Teira.

Regresó de Inglaterra nuestro querido amigo don Ramón Escario.

A Madrid regresaron nuestros buenos amigos los señores de Rosal (don Ramón).

Regresaron a Madrid los señores de Useros (don Gonzalo).

Para la misma capital salió don José Maldonado.

Regresó de Noruega don Asís Alonso.

Marchó a París la bella señorita María Rosa Martínez Collado.

A Extremadura marchó don Antonio Luis López Montenegro y López Montenegro.

Regresó a Arnedo don Ricardo Ruiz de la Torre.

De Madrid llegaron los señores de Medina Alvarez (don Ricardo).

A Madrid regresó don Alvaro Soria.

ANGEL AZCONA

x x x

TRIO-RYNDA. El trío de medias perfecto. MERINO. Narrica, 6.

x x x

PEDRO RODRIGUEZ liquida sus modelos. Avenida de Francia, 2, primero. Teléfono 11.508.

x x x

ZAPATOS artesanía MOLINO, señora y caballero. Avenida, 1.

San Sebastián al día

Bendición de las lápidas colocadas en las escuelas de Amara en honor de don Enrique Martín y doña Rosalía Bravo

Cesión de los terrenos para la construcción del nuevo Instituto Nacional de Segunda Enseñanza

El domingo se celebró en las Escuelas de Amara, la bendición de las lápidas colocadas por el Ayuntamiento donostiarra para perpetuar la memoria de los beneméritos maestros consortes, don Enrique Martín y doña Rosalía Bravo (q. e. p. d.), que durante muchos años dedicaron con gran eficiencia su actividad a la educación de los niños de ambos sexos de nuestra ciudad, labor plausible realizada con ejemplar celo.

El emotivo acto, fué presidido por el alcalde de la ciudad, don Juan Pagola Birebén, que ostentaba la representación del gobernador civil, asistiendo el teniente de alcalde y presidente de la Comisión de Cultura, don Javier Arbide; la inspectora jefe de Primera Enseñanza, señorita Josefina Olóriz; el inspector de Primera Enseñanza, don Augusto Zufiaurre; el jefe de la Sección de Cultura del Ayuntamiento, señor Acosta; doña Felisa y doña María Teresa Martín Bravo, hijas de los beneméritos maestros finados, así como numerosos ex alumnos, maestros, etc. El dignísimo párroco del Buen Pastor, don Román Laspiur, arcipreste de la ciudad, procedió a la bendición de las lápidas conmemorativas que han sido instaladas en las respectivas clases regentadas por don Enrique Martín y doña Rosalía Bravo.

Seguidamente y en el patio de las Escuelas, ante los numerosos asistentes al acto, el antiguo alumno don José Aguinaga, en nombre de cuantos asistieron a las clases de ambos profesores, pronunció unas cordialísimas palabras de agradecimiento al Ayuntamiento y a la Inspección de Primera Enseñanza por la acogida dispensada a la idea de perpetuar los nombres de los inolvidables maestros y honrar su memoria y por las facilidades ofrecidas en todo momento, para celebrar dicho acto.

A continuación dirigió unas palabras, la señorita Josefina Olóriz, destacando la trascendencia del maestro en la misión de forjar el espíritu del niño. Hizo una magnífica descripción de la labor realizada por don Enrique Martín y doña Rosalía Bravo, cuya labor, dijo, fué realizada con verdadero y abnegado espíritu de apostolado.

Finalmente, pronunció unas cordiales palabras, el alcalde, señor Pagola Birebén, glosando las pronunciadas por la señorita Josefina Olóriz y felicitando, asimismo, a los antiguos alumnos y alumnas de los citados y siempre bien recordados maestros por su noble iniciativa, idea que el Ayuntamiento acogió desde el primer instante con especial cariño.

Terminó el acto con un responso por las almas de los inolvidables maestros.

Gobierno Militar

El general gobernador militar, don Enrique Vidal Munárriz, con su ayudante de campo, comandante don Luis Sánchez Sáiz, se trasladó ayer a Pamplona con objeto de efectuar una visita de inspección a los Campamentos de Reclutas.

DIPUTACION

En la Diputación, se reunió la Comisión de Hacienda, presidida por don José Ramón Aguirreche, y la Comisión de la Imprenta Provincial, presidida por don Enrique Laborde.

El nuevo Instituto de Segunda Enseñanza

El alcalde, don Juan Pagola Birebén, despachó la firma de la Alcaldía y recibió diversas visitas.

A primera hora de la tarde, se reunió, bajo su presidencia, la Comisión de Cultura en la que se acordó proponer a la Comisión Especial de Ensanches, que eleve a la aprobación definitiva del pleno Municipal, la cesión al Ministerio de Educación Nacional de los terrenos proyectados en el Ensanche de Amara para la construcción, por cuenta del Estado, del nuevo Instituto Nacional de Segunda Enseñanza.

x x x

Presidida por don Ramón Salazar, se reunió la Comisión Municipal de Gobernación.

Don José Luis Banús, al Congreso Internacional de Luchón

Con objeto de asistir al II Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos ha salido para Luchon (Francia), nuestro querido amigo y compañero, don José Luis Banús y Aguirre, subdirector de "La Voz de España", quien presentará en dicho Congreso una comunicación sobre "La inmigración gascona en San Sebastián en el siglo XII", tema de gran interés para aclarar el problema de los orígenes históricos de la actual capital de Guipúzcoa.

Farmacias de turno

Sotos, Alameda, 2.
Vidaur, Avenida, 32.
Laplaza, Fuenterrabía, 23.
Machimbarrena, Viteri, 2.
Sarasqueta, Matía, 4.

Los médicos calman su tos con Pastillas CRESPI

(C. S. núm. 746)

GUIPUZCOA

IRUN

MAS DATOS SOBRE EL FESTIVAL BENEFICO. — Nos referimos, claro está, al que dará la Irun'go Atsegiña en el Teatro Bellas Artes el día 25 del corriente, a beneficio del Asilo-Hospital, del que la citada sociedad es Madrina. Además de los números del programa que anticipábamos en la crónica del domingo, debemos decir hoy que el gran actor señor Beorlegui presentará al público algunas de sus humorísticas creaciones, que le han dado tanta fama. El concierto del "Orfeón de la Castaña" será dirigido por el maestro don Shotero Irazusta; y no podemos dejar de consignar la actuación del gran concertista de armónica señor Pujol, que según nuestros informes ha sido o es campeón de España.

Las localidades sólo estarán a la venta en la Irun'go Atsegiña hasta el día 23; a partir de esta fecha podrán adquirirse en la taquilla del Bellas Artes.

OTRO AHOGADO EN EL ESTUARIO DEL BIDASOA. — A finales de la pasada semana, han perecido ahogadas dos personas en el estuario del Bidasoa. Una de ellas es la señora de Fuenterrabía a la que se refería nuestro compañero Ardaiz el domingo; la otra es un señor francés: M. Joseph Henri Bercecetche, de 31 años, casado, vecino de Hendaya y padre de dos hijos. Salió de pesca en un bote en la mañana del viernes, con su amigo M. Leonce Quatorce. Ambos dos buenos aficionados a tal deporte. El mar estaba en calma; pero cuando regresaban al puerto, sobre las 13,30 horas, al cruzar la "barra" del estuario un remolino hizo zozobrar a la barca. M. Quatorce pudo ganar la orilla a nado; su amigo, sin embargo, no logró vencer la corriente y se fué al fondo. El cadáver no ha aparecido todavía, aunque lo buscan los marinos de la base de Hendaya, en cuya ciudad ha producido gran impresión esta desgracia, ya que M. Bercecetche, vigilante del garaje Lepin, gozaba de muchas simpatías. También era conocido por numerosos iruneses clientes del citado establecimiento.

TOLOSA

CINEGETICAS.—Mientras dure la temporada de caza, estimamos de rigor dedicar un pequeño espacio en nuestros habituales comentarios a la jornada dominical, al deporte cinegético, que con tantos aficionados cuenta en nuestro pueblo. Hasta el momento, poco hemos podido consignar con respecto al tema, que constituyera algo noticiable. Nos hemos lamentado de esa falta absoluta de «blancos vivientes» sobre los que nuestros cazadores pudieran descargar la mortífera carga de sus escopetas. También el domingo, el panorama ofreció las mismas características y por ende, los que con las primeras luces del amanecer habían ascendido al sorteo de los puestos de caza de Monteskue—en total, 44—, volvieron de vacío salvo alguna que otra avecilla despistada, que pasó al insaciable zurrón de algún cazador, constituyendo el único trofeo de la mañana.

AJEDREZ.—Los tolosanos José María Herrero y Cesáreo Aizpun, componentes del grupo «Gargui», que nos representan en el campeonato provincial inter-clubs, organizado por la Peña Igaropena, de Hernani, se trasladaron a esta localidad el domingo, al objeto de jugar la primera ronda del torneo. Venció el primero de los citados y perdió Aizpún. En nuestra crónica de mañana, ampliaremos detalles y daremos cuenta de la clasificación actual.

FUENTERRABIA

RESTAURACION DEL CASTILLO DE CARLOS V.—La noticia que dimos el domingo, reproducida del «A. B. C.», de Madrid, comunicando a los lectores de que el Ayuntamiento de esta ciudad de Fuenterrabía había decidido restaurar el histórico castillo de Carlos V, ha sido recibida en toda la localidad con la máxima alegría.

Muy próximamente va a ser convocado por el Municipio a un concurso de arquitectos, con importantes premios en metálico, para el proyecto de restauración, en el que deberá conservarse el carácter de esta histórica fortaleza, por cuyo monumento tanto cariño siente el pueblo ondarribiarra.

Notas de la ciudad

ESCUELAS FRANCESAS

Siendo imprescindible la renovación de la matrícula, el director recibirá a las familias todos los días laborables de 9 a 2, a partir del próximo miércoles, día 22; el próximo viernes, 24, quedará cerrada la matrícula de los antiguos alumnos. Se considerará vacante la plaza de todo alumno que no se haya presentado dentro de dicho plazo. El sábado, 25 del corriente, a las nueve de la mañana, se abrirá la matrícula para nuevos alumnos.

CLASES NOCTURNAS

La matrícula para jóvenes y mayores, se efectuará a partir del día 28 del corriente mes, todos los días laborables de once a dos.

Pablo de Gorosabel

APARATO DIGESTIVO. RAYOS X
Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5
San Martín, 60, pral. Tlf. 16.422

VIDA RELIGIOSA

SANTORAL DE HOY, MARTES.— Santos: Mateo, Alejandro, Eusebio, Inocencio, Isacio, Panfilo, Melecio, Ifigenia, Jonás.

ADORACION NOCTURNA.—Turno para hoy: XXI, «San Pascual Bailón».

CULTOS. — *Monumento de Urgull.*—Misas para esta semana:

Día 21, martes: A las ocho, intención de la señora Antín de Carrero; a las nueve, intención de E. A.

Día 22, miércoles: A las ocho, en acción de gracias, Irastorza; a las nueve, para conseguir una gracia, M. A.

Día 23, jueves: A las ocho, pidiendo un favor, S. E. U.; a las nueve, en acción de gracias, J. Q.

Día 24, viernes: A las ocho, intención del señor duque de Gor; a las nueve, en acción de gracias, señoritas de Pizón.

Día 25, sábado: A las ocho, intención de Cristina Losada, de Orense; a las nueve, en acción de gracias, J. Q.

Día 26, domingo: A las ocho, intención de la señorita Gil Delgado; a las nueve, en acción de gracias, J. Q.

Nota.—Para encargos de misas, iluminaciones y peregrinaciones, llamad al Secretariado del Monumento de Urgull. Teléfono, 11-5-34.

Parroquia de Santa María. — Se va a celebrar un solemne triduo al Beato Valentín de Berrio-Ochoa con motivo del centenario de su profesión misionera, que comenzará el día 24 del actual con arreglo a este horario:

A las siete y a las ocho: misas de comunión, con fervorín y ejercicio del triduo por el reverendo Padre Jacinto María de Carrastachu, O. P., viceopostulador de la causa de canonización.

A las siete y media de la tarde: función eucarística, triduo, sermón y bendición de enfermos. Predicador del triduo, R. P. Valeriano de Jesús, C. D.

La Obra de Salvación de los Agonizantes.—Recuerda que todos los miércoles se celebra una misa de comunión con plática a las ocho, en la capilla de las Congregaciones, iglesia de los PP. Jesuitas.

Indulgencia plenaria los asociados.

Casa Diocesana de Ejercicios Espirituales «Villa Santa Teresa» (Ulía). Teléfono, 10.054.—Del 3 al 9 de octubre, tanda para señoritas, dirigida por los reverendos don Ramón Echeberría y don Victorio Unceta.

Bar Parte Vieja

acreditadísimo, excelente situación, renta módica, traspásase. Diríjase Apartado 3

Auxiliar administrativo

conociendo mecanografía y taquigrafía se precisa en importante empresa de esta localidad: Informarán: teléfono 10.169

INQUILINOS

Tramita expedientes obtención préstamos del Estado para la compra de pisos: "ASESORIA ORTIZ"

Centro Cultural Alemán
Jardín de la Infancia
(Kindergarten)

APERTURA DE CURSO: 2 DE OCTUBRE DE 1954.
Inscripciones e informes:
COLEGIO ALEMAN — "VILLA ATGENDENETXE"
ATEGORRIETA (Inchaurrondo)
De 11 a 1 de la mañana y de 5 a 7 de la tarde
(Plazas limitadas)



Mi querida amiga:

Ahora sí que puede decirse que ha entrado la FELICIDAD en mi casa. Mi marido contento y más enamorado que nunca. Gracias a los maravillosos Productos

NETTOSOL y SUPERNETTOSOL

sus trajes y los míos están siempre radiantes y como nuevos, lo que supone una gran economía.

Además nuestros muebles están relucientes y brillantes como recién comprados con

DIAMANTINA NETTOSOL

lo que embellece nuestro hogar.



Doctor:

Siempre la lengua blanca...
Siempre mal sabor de boca...

LAS PILDORAS KYMMEROL

LE EVITARAN TODOS LOS MALESTARES PRODUCIDOS POR EL ESTREÑIMIENTO

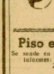
ESTOMAGO LIMPIO
INTESTINO LIBRE
SANGRE PURA

LAS TRES CONDICIONES PARA LA SALUD

EN FARMACIAS

Patentes y Marcas

Agencia Oficial Feliú y Cía.
Delegado: LUIS MARIA TOVAR
Moraza, 5. - Teléfs. 15475 - 18160
San Sebastián



Exposición Oleos ROSARIO Fernández

Ayuntamiento

Piso en Zarauz

Se vende en Calvo Sotelo, 3, 2º. Informes: Cecilio Jáuregui ZARAUZ

ALEMAN

OTRO maravilloso curso Poliglophone CCC, prodigio de la moderna técnica de enseñanza. Combina el placer del estudio (utilizamos colores para diferenciar los géneros) y la precisión gramatical.

ADEMAS LOS CURSOS QUE NOS HAN HECHO FAMOSOS

INGLES FRANCES

Y también...
LITERATURA INGLESA
LITERATURA FRANCESA

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN

Cursos Fonobilingües *Poliglophone*

CON DISCOS O SIN DISCOS

PIDA FOLLETO GRATIS A

Centro de Cultura por Correspondencia

ACADEMIA CCC APARTADO 108 S. SEBASTIAN

Troquelistas, torneros y ajustadores

especializados en moldes de plásticos y herramientas de embutición, se precisan. Dirigirse por escrito con informes al Apartado 309, garantizando la más absoluta reserva para los que estén colocados, devolviendo la documentación no interesante. Se facilitará vivienda en casa de nueva construcción.

VIENA PRAGA

CASA FUNDADA EN 1918. — General Mola, 1.

Objetos para regalos. Vajillas Bidasoa, Limoges, Cristal Val St. Lambert, Porcelanas Sevres, Arañas modelos exclusivos, etc.

†

EL SEÑOR

Don Florentino Aramburu Agote

Falleció en la mañana de ayer, a los 75 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, don Francisco Aramburu; su resignada esposa, doña Asunción Arratibel; hijo, don José; hijos políticos, don Juan Arbelaiz, doña Nicolasa Quiñones y doña Asunción Urteaga; hermanos, doña Antonia, doña Dolores, don José María y doña María; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 21 de septiembre de 1954.

Domicilio: Fuenterrabía, 31.

†

SEGUNDO ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

Doña María Luisa Perdú Dubois de Alvarez

Que falleció el día 22 de septiembre de 1952, a los 64 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su resignado esposo, don Restituto Alvarez Familiar; hijas, doña María Rosa y doña María de los Angeles; hijo político, don Alfonso Martínez de Lizarduy; nietos; hermanas, doña Enriqueta y doña Susana (ausentes); hermanos políticos, don José Mamet y don Andrés Fouré (ausentes), doña Manuela y doña Inés Alvarez Familiar, y don Eugenio Stinus; sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones, y asistan a la misa que se celebrará en el altar mayor de la iglesia de San Vicente MAÑANA, MIERCOLES, a las NUEVE de la mañana, que será aplicada en sufragio de su alma, por lo que les quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 21 de septiembre de 1954.

Waksman recibe constantes muestras de agradecimiento de los madrileños

Se paran en la calle y llegan a su hotel ramos de flores y cientos de tarjetas

Crónica de nuestro corresponsal TACHIN

MADRID 20. (Servicio especial de EL DIARIO VASCO). — Al regresar a Madrid, tras el descanso tan merecido de lectores y cronista que anunciamos en el último día de agosto, reanudamos nuestras croniquillas bastante despistanos en cuanto al mes en que nos hallamos. El calor es de papi y muy señor mío. Se suda tinta de Formosa. La meteorología, contagiada de la locura universal, ha colocado el calor en los meses frescos y el frío en los caniculares. Los veraneantes regresan al horno madrileño y ponen en cuanto llegan una cara interminable, convencidos de que han hecho las diez últimas. El cronista tiene la sensación de que esta es la última crónica de la temporada y de que mañana iniciará sus vacaciones. La gente piensa muy en serio adaptarse a los nuevos modos meteorológicos y veranear en octubre, mes ideal para celebrar la Semana Grande donostiarra, terminadas las grandes lluvias agosteñas. Al llegar hemos consultado con nuestro portero, según costumbre. Insiste en que el alfabeto de bombas tiene la culpa de todo lo que pasa y asegura que en una de las vueltas que da la Tierra (él es hincha de Copérnico), nuestra amada bola se ha parado y ahora tendremos en este hemisferio el clima de Buenos Aires, con sus Navidades calurosas y sus agostos nevados. Nosotros, como hemos dicho cien veces, estamos dispuestos a no asombrarnos de nada.

DOMINGO

Por la mañana se celebró la cuarta prueba motorista del Segundo Campeonato de España de Regularidad, a la que faltaron los motociclistas catalanes, a consecuencia de diversos imponderables, tan frecuentes en los deportes. Un éxito del Real Moto Club.

Con gran solemnidad se bendijeron el terreno de juego y los nuevos graderíos del estadio Metropolitano y diez mil personas asistieron a la misa de campaña. El estadio tendrá ahora una capacidad de 60.000 localidades, susceptibles de ampliarse a cien mil en la segunda fase de las obras. Después tuvo lugar el almuerzo con que los "forofos" rojiblancos obsequiaron a su Junta y a los arquitectos directores de las obras. Y allí se acabaron los felices instantes "colchoneros", porque los jugadores desencantaron a la masa social con su actuación ante el Málaga, con el que sólo consiguieron empatar. Desgana, frialdad y enervamiento, que no quiere decir nerviosidad, como cree un conocido escritor, sino todo lo contrario. Quincoces dijo que el encuentro había confirmado la opinión desfavorable que el equipo le había producido al hacerse cargo de él. Paradójicamente, Juncosa, que fué el mejor de los delanteros, declaró tras el partido que ya no está para los trotes futbolísticos y que no volverá a pisar el césped de los campos de juego.

En la novillada de Las Ventas compareció ante el ilusionado respetable el torete "Zahori", aquel hermoso bruto, aludido en una de nuestras crónicas, que en el mismo ruedo causó la admiración de los aficionados al comer de la mano del mayoral y permitir que éste cabalgara sobre él. Pues bien; "Zahori", homónimo de la mamá de aquel preso de "La reina mora" y señalado por cierto con el número 100, salió a la arena con los mismos andares de un cerdo y la misma tranquilidad de un pato. Le importó un rábano que le echaran los caballos encima y le metieran los capotes por el morrillo. Evidenció que se puede ser noble y al mismo tiempo manso. En medio de una pita estrepitosa regresó a los corrales, temiendo que el mayoral montara otra vez sobre él y le embistiera un caballo. Juanito Bienvenida no desmintió la tradición familiar de excelente rehiletero, y Humberto Valle, con su nombre de protagonista de novela rosa, tuvo una tarde completa, llevándose dos orejas de la plaza de Madrid. En Vista Alegre se celebró un festival intranscendente, en el que los hermanos Pirri (ellos debieron haber lidiado a "Zahori", con ese apodo) estuvieron voluntariosos toreando a unos becerros enanos, uno de los cuales de poco se muere del susto al ver que un espontáneo se rompía un brazo al lanzarse al ruedo.

Y así fué el caluroso domingo que nos colocaron en vez de las esperadas lluvias septembrinas.

SEBIO

Nos alegra habernos equivocado un poquito cuando vaticinamos que al doctor Waksman no se le recibiría en Madrid con la gratitud y el entusiasmo que su estreptomicina merece. No, aún quedan agradecidos. "Sursum corda". Waksman recibe en el hotel ramos de flores y cientos de tarjetas. Por las calles, le para un obrero, una madre, un curado por la estreptomicina, y le da las gracias emocionadamente. Es lo que más agradece el "afortunado" descubridor, como le llama hoy un periódico. Marañón ha dicho de él que los últimos meses de la historia de la Medicina están dominados por las realidades y las esperanzas del antibiótico que descubrió. Waksman ha declarado que no le guiaba en sus trabajos —treinta años de investigaciones silenciosas— la idea de hallar algo específico contra la tuberculosis, sino que pretendía hallar un remedio para combatir cualquier enfermedad infecciosa. También ha dicho, lo que es de gran importancia, que la resistencia de los microbios, al ataque de los antibióticos será vencida con nuevas armas, para cuya consecución se trabaja ya incesantemente. Este hombre eminente es ruso, pero no debe de ser bolchevique, ya que los soviéticos, que todo lo inventaron, desde la rueda hasta la radio, no le citan para nada.

OCASION

Sobre nuestra mesa de trabajo hemos hallado hoy un periódico provinciano llegado a Madrid. Como no tiene indicación alguna, ignoramos el motivo del envío, y nos permitimos suponerlo al transcribir las siguientes líneas: "la antigua y acreditada funeraria 'El Paraíso' pone en conocimiento de todos sus clientes y favorecedores que si hasta la fecha era un problema los servicios de funeraria, éste ha desaparecido, ya que el gran 'stock' de cajas fúnebres de todas clases y medidas de que dispone en sus grandes almacenes, le permiten ofrecer al público en general arcas barnizadas, grabadas, patinadas y tapizadas con su correspondiente almohada, a pesetas 350 para adultos. Grandes existencias". Las últimas palabras, un poco sarcásticas, nos hacen evocar a Amado Nervo, cuando aludía a

"los pájaros poetas
que moran en las quietas
tumbas, y en la mañana,
donde la muerte anida
saludan a la vida."

Concurso de la Elegancia del Automóvil en San Sebastián

Nos comunican que:

La señorita MARY GARCIA OGARA, ganadora del Gran Premio de todas categorías, y la señorita MARIA ISABEL PELAEZ, ganadora del Gran Premio de la Elegancia, estaban totalmente vestidas por

Madeleine de Rauch «Biarritz»

Inmueble del Carlton
3 Avenue de la Reina Victoria. — BIARRITZ.

PREPARACION PARA

APAREJADORES DE OBRAS

CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES

En los exámenes de septiembre hay ingresados el 60 por 100 de los alumnos presentados por esta Academia.

Informes: SAN MARCIAL, 26. Teléfono 1-21-40.

A PLAZOS

DESDE SU CASA PUEDE COMPRAR ESTOS ARTICULOS DE LA MEJOR CALIDAD EN LOS MEJORES PRECIOS CON LA GARANTIA DE LA MARCA

ROTVAL



PIDA FOLLETO GRATIS
ROTVAL - APART. 678 - Madrid

PENSION MIRENTXU

Participa la reapertura de su industria después de las grandes reformas que aseguran a su distinguida clientela una estancia grata y cómoda.

RESERVE sus habitaciones con o sin cuarto de baño.

Zorrilla, 7. — MADRID. — Teléfono 21 92 19.

†

LA SEÑORA

Doña Jacinta Beuba Beuba

(VIUDA DE DON LUIS CASTAÑEDA)

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
R. I. P.

Su director espiritual, don Lino Salaverría; sus resignados hijos, doña Joaquina, don Juan-José y don Eusebio; hijos políticos, doña Patricia Escaburu (viuda de don Máximo Castañeda), don Matías Beristain y doña Epifanía Eguilegor; nietos, nieta política, bisnietos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 21 de septiembre de 1954.

Domicilio: Guetaria, 2, duplicado.

NOTA. — El santo rosario se rezará esta noche, a las OCHO, en la parroquia de Santa María.

LA SEÑORA

† D.ª Encarnación Pascual Echeverría

Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
R. I. P.

Su director espiritual, don Salvador Alcalde; su resignado esposo, don Justo Antoñanzas; hijos, don Pedro (ausente), doña Ana (viuda de Irigoyen), doña Teresa y don Fermín; hijos políticos, doña Eulalia Vivas (ausente), doña Teresa Tardama (viuda de F. Antoñanzas) (ausente), don Tomás Gálindo y doña Juana Gutiérrez; hermanos, hermanos políticos, nietos, nietos políticos, bisnietos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, MARTES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán MAÑANA, MIERCOLES, a las ONCE MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial de San Ignacio, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 21 de septiembre de 1954.

Domicilio: Gloria, 3, 2.º, B.

(LA FAMILIA NO RECIBE).

NOTA. — El santo rosario se rezará esta noche, a las OCHO Y CUARTO, en la iglesia de San Ignacio.

Mons. Plá y Deniel, legado pontificio para el Congreso Mariano de Zaragoza

Zaragoza, 20. — El cardenal primado y arzobispo de Toledo, doctor Plá y Deniel, legado pontificio para el Congreso Nacional Mariano de Zaragoza, hará su entrada oficial el 7 de octubre, a las seis de la tarde.

Por disposición de la Santa Sede, aparte de su familiar, irá acompañado de dos pro notarios apostólicos y dos camareros de honor de capa y espada. Se hospedará en el Palacio Arzobispal y en el acto de recepción, en la basílica del Pilar, le dará la bienvenida el cardenal arzobispo de Tarragona, doctor Arriba y Castro. — (Cifra.)

EE. UU. asistirá a la conferencia de nueve naciones, en Londres

Nuevas proposiciones sobre el rearme alemán

Washington, 20.—El Departamento de Estado ha anunciado que los Estados Unidos han aceptado la invitación de Inglaterra para asistir a la conferencia que se celebrará la semana próxima en Londres para discutir el rearme alemán. Se espera que Foster Dulles termine sus asuntos en la Asamblea General de las Naciones Unidas a tiempo para salir inmediatamente para Londres el sábado próximo. La conferencia tiene previsto su comienzo para el día 28.

El vicealmirante Comba, comandante en jefe de la Escuadra norteamericana fondeada en el Tajo ha manifestado que la NATO es el mejor elemento para mantener la paz en el mundo y que esperaba que no será necesario emplear las fuerzas de la VI Flota que el manda y que está anclada en Lisboa.

NUEVO ORGANISMO

Estrasburgo, 20.—El jefe del Gobierno francés, Mendes-France, ha propuesto ante la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa la creación de un nuevo organismo europeo que fije el número de soldados que cada nación, con inclusión de Gran Bretaña, ha de poner a disposición de la defensa occidental y también que elimite e inspeccione el armamento de esas naciones.

Mendes-France añadió que la entrada de Alemania en la NATO ya no suscitaría el temor y la oposición que encuentra actualmente. Agregó que no deben existir discriminaciones contra Alemania ya que serían el germen de futuros conflictos.

HACIA EL PACTO DE 1948

El jefe del Gobierno francés calificó de útil el plan de Eden de llevar a Italia y Alemania al pacto de Bruselas de 1948, primer intento de unión europea que liga a Inglaterra, Francia y las naciones del Benelux. Asimismo, calificó de deseable la entrada de otras naciones en la nueva organización.

Añadió que la razón más poderosa de Francia para rechazar la C. E. D. era la ausencia de Inglaterra del tratado y también el gran elemento supranacional que contenía.

EL PLAN DE MENDES-FRANCE

París, 20.—El plan de Mendes-France sobre el rearme alemán contiene lo siguiente:

Primero: Introducir ciertos cambios en el pacto de Bruselas con respecto a la agresión alemana y facilitar el ingreso de Alemania en este pacto.

Segundo: Un protocolo adicional al pacto en el que las potencias signatarias se comprometen a devolver la soberanía a Alemania después de su ingreso en el pacto, que estima un poco "prematuro" su ingreso en la N. A. T. O.

Ha muerto Fernández Ladreda

(Viene de primera página)

tudios de Ciencias, en los que se doctoró.

Amplió sus estudios en Estados Unidos, especializándose en la Universidad de Columbia y en el Bureau or Standard de Nueva York. Vuelto a España, en reñidas oposiciones ganó la cátedra de Química Orgánica de Sevilla y más tarde la de la Academia de Artillería.

Era autor de numerosas obras científicas, habiendo tomado parte en diversos congresos internacionales en España y en el extranjero. En 1947 la Academia de Ciencias premiaba sus méritos nombrándole académico.

Fué alcalde de Oviedo en los días de Primo de Rivera, y diputado a Cortes por Asturias en 1934. Cuando Oviedo, en los primeros días de la guerra, estaba cercado, Fernández Ladreda fundó y dirigió el Batallón de Voluntarios, que tan decisiva labor desarrolló.

En 1946 fué nombrado ministro de Obras Públicas, y su paso por el Departamento deja honda huella, por las realizaciones que llevó a cabo.

Hombre fundamentalmente trabajador, deja incontables amigos políticos y particulares, que recordarán siempre sus dotes de inteligencia y de bondad.

Calor en Murcia

Yecla (Murcia), 20. — Una ola de calor reina en esta comarca. El termómetro marcó a las tres de la tarde, 38 grados al sol. Como las noches son de verdadero estío, las calles se encuentran animadísimas. — (Cifra.)

LA SEÑORA

† D.ª Francisca Eceiza Olazábal

Falleció en la tarde de ayer, a los 75 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
R. I. P.

Su director espiritual, don Luis María Galarraga; su resignado esposo, don José Martín Calonge; hijos, don Segundo, don Andrés, doña Juana (religiosa de la Compañía de María), don José-León, doña Julia y don Aniceto; hijas políticas, doña Eulalia Urcola, doña María del Carmen Echazarreta, doña Felisa Arruti y doña María Consolación Ochoteco; hermanos, don José Ramón, don Silverio y doña Marciana; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, MARTES, a las CINCO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán MAÑANA, MIERCOLES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, en Añorga, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 21 de septiembre de 1954.

Domicilio: Caserío Oriamendi Ayete (Lugáriz).

Ha sido detenido en Barcelona un atracador de taxistas

Se confesó autor de siete robos

Barcelona, 20. — La Policía montó esta madrugada un servicio de control en varios lugares de la ciudad; especialmente en la barriada de Pueblo Nuevo a fin de proceder a la detención del sujeto que en estos lugares robaba a los taxistas. A primera hora de la madrugada, cuando eran interrogados todos los pasajeros sospechosos que iban en los taxis, uno de ellos que no tenía documentación, fué trasladado del vehículo que ocupaba a la camioneta de la Policía. Una vez dentro de ella, quedó al cuidado del conductor, mientras los demás agentes proseguían su labor de registros en los taxis.

El detenido pidió autorización al agente que le vigilaba para encender un pitillo, momento que aprovechó para, con una llave inglesa, asestar un fuerte golpe al conductor y salió huyendo.

El agente, a pesar de estar herido, abandonó la camioneta y salió en persecución del malhechor, haciendo varios disparos. El hecho ocurrió en la calle de Almogávares, junto al puente de Marina. Uno de los disparos alcanzó al transeúnte Juan Paya Baige, de 24 años, agente de Aduana, que cruzaba la calle, resultando herido en una rodilla. Al ruido de los disparos varios agentes de la Policía acudieron en ayuda del conductor, pero no pudieron detener al fugitivo, que se había arrojado por un terraplén. Se dió una batida sin resultado, por lo que se esperó a que amaneciera para continuar la persecución.

A las seis de la mañana fué encontrado el fugitivo, herido también, escondido entre el ramaje y fué conducido al hospital. Se confesó autor de siete atracos, cometidos entre los días 16 y 18 del corriente, valiéndose de la llave inglesa a guisa de pistola. (Cifra.)

FALLECE POR COMER QUESO EN MALAS CONDICIONES

Zaragoza, 20.—Ha ingresado en el Hospital Provincial, con grave intoxicación por haber ingerido queso en malas condiciones, Ginés Núñez Vicente, de treinta y tres años, de la localidad de Nuez de Ebro. Falleció tres horas después.

También ingresó en el Hospital con graves heridas, entre ellas la fractura traumática de la pierna izquierda, Pascuala Palomin Aladrén, de 34 años, soltera, domiciliada en Zaragoza, que fué arrollada por una camioneta en la calle de la Tenerías. Falleció poco después. — (Cifra.)

Inauguraciones en Cizurquil, Vidania y Legorreta

(Viene de primera página)

cuyas instalaciones fueron visitadas por las autoridades.

El presupuesto de esta construcción ha ascendido a 176.000 pesetas, contribuyendo Regiones Devastadas con 75.000 pesetas a las obras; con 15.000 la Mancomunidad Sanitaria de Guipúzcoa. Los terrenos, valorados en unas 26.000 pesetas, han sido cedidos gratuitamente por la Diputación. El proyecto ha sido realizado por el arquitecto de Regiones Devastadas, don Joaquín Domínguez.

EN VIDANIA

Terminado este acto, las autoridades citadas se trasladaron a Vidania, donde fueron recibidas por el alcalde, don Francisco Lasa, y la Corporación Municipal en pleno; el coadjutor de la parroquia, don Manuel Alzpurua y el médico titular, don José María Zubiaga.

Después de su bendición, las autoridades visitaron el edificio, dedicando merecidos elogios a sus instalaciones y al arquitecto, don Joaquín Rodríguez, autor también de este proyecto.

El presupuesto de las obras han sumado 216.000 pesetas, habiendo aportado Regiones Devastadas con 75.000 pesetas; con 15.000 la Mancomunidad Sanitaria y 10.000 la Diputación.

El señor Garicano Goñi y las autoridades provinciales y locales, recorrieron las calles de la villa, informándose de los proyectos municipales, entre ellos, la mejora del alumbrado público.

Las autoridades fueron invitadas en el Ayuntamiento con un vino de honor. Seguidamente visitaron en Régil los terrenos donde se edificará el Parador de Turismo que será construido por la Diputación.

EN LEGORRETA

A primeras horas de la tarde, el señor Garicano Goñi y las demás autoridades, se trasladaron a la villa de Legorreta, donde se les dispensó una cariñosa acogida, siendo recibidos por el alcalde, don Antonio Amundarain, que presidía la Corporación Municipal en pleno; el párroco y coadjutores y las demás autoridades locales, así como por los señores Bireben y Ochoa Zabalegui, gerente y consejero de la "Papelera Echezarreta", respectivamente; el inspector de Primera Enseñanza, don Augusto Zuñaurre, y los maestros de dicha villa.

Primeramente, se procedió a la bendición de la Escuela Nacional, que consta de amplios grupos escolares, obra que ha costado 265.000 pesetas, habiendo sido subvencionada por el Ministerio de Educación Nacional, por la Obra Ayuda a Municipios Guipuzcoanos, creada por el señor Garicano Goñi, y la Diputación de Guipúzcoa, siendo cedidos los terrenos por la "Papelera Echezarreta".

A continuación, tuvo lugar la ceremonia de la bendición e inauguración de la Casa del Médico, cuyo proyecto ha sido redactado por el arquitecto tolosano, don Joaquín Labayen. El presupuesto de esta obra ha ascendido a 165.000 pesetas, habiendo subvencionado Regiones Devastadas con 75.000 pesetas, y la Diputación de Guipúzcoa con 25.000 pesetas la Casa del Médico y 30.000 la nueva escuela.

El Ayuntamiento de Legorreta invitó a las autoridades a un almuerzo que transcurrió dentro del más grato ambiente de cordialidad.

El mundo en 24 horas

Norteamérica ha construído un buque de plástico

El mayor barco de plástico del mundo, un buque de carga de muy poco calado y que puede ser fácilmente transportado por tierra, será probado el viernes en Fort Eustis (Virginia, Estados Unidos).

El barco, que sólo pesa 10,2 toneladas, ha sido construido por una empresa de Baltimore para el Mando de investigación y desarrollo del transporte del Ejército. Puede llevar cinco toneladas de carga y es desmontable en 15 secciones perfectamente transportables por aire, tren o camión. Estas partes se acoplan fácilmente en el agua, sin necesidad de conocimientos especiales ni equipos o herramientas que no sean corrientes.

Tiene un grupo moto-propulsor Diesel de 165 caballos de vapor y puede remolcar una barcaza hasta de cien toneladas.

Atlee, en Vancouver

(Viene de primera página)

regreso a Inglaterra, después de una jira por Rusia y la China comunista. Preguntado por los periodistas, contestó que hacía mucho tiempo que no leía periódicos y que no sabía gran cosa de lo que ocurría. Añadió que se propone realizar el año próximo una jira como conferenciante por el Canadá, pero añadió que esto sería posible si antes no había elecciones en Inglaterra.

A su paso por San Francisco, Attlee se negó a hacer declaraciones, alegando que espera llegar a Inglaterra para contar sus impresiones a los periodistas ingleses.

Comunican de Nueva Delhi que el ministro de Comunicaciones indio ha declarado en la Asamblea Nacional, que este país está estudiando la creación de un servicio aéreo con la China comunista.

ITALIA

LOS TESOROS DE LAS EMBARCACIONES romanas naufragadas hace dos mil años podrán recuperarse con un nuevo aparato inventado por Francesco Kalin, científico de 65 años de edad, que concibió para la Armada norteamericana una campana sumergible destinada a trabajos de salvamento submarino. El nuevo aparato se compone de cuatro unidades independientes capaces de moverse en el fondo del mar y que descienden a través de una cavidad practicada en un buque nodriza.

Según los cálculos del inventor, cada una de dichas unidades podrá realizar trabajos de recuperación con toda comodidad a una profundidad de trescientos metros.

Bodas de plata del carmelita donostiarra P. Carmelo

PAMPLONA, 20.—En la carretera de Puente la Reina a Tafalla en término de Artajona, un autobús de la sociedad El Arga por una avería sufrida ha salido de la carretera quedando empotrado y semivolcado en una alcantarilla. Han resultado 15 heridos entre ellos como de mayor importancia el conductor Primitivo Arestua, Angel Aventín, Petra Artazcoz, vecina de Legorreta (Guipúzcoa), y Agustín Recalde; todos los demás de carácter leve. Los heridos más importantes han sido asistidos en el hospital de Artajona y los demás por el facultativo, pudiendo trasladarse a sus respectivos domicilios.

—Para realizar gestiones de interés para la provincia han salido para Madrid el gobernador civil don Lusi Valero Bermejo.

—En Lecumberri se celebró ayer una gran concentración mariana de aquel arciprestazgo. Asistieron 43 pueblos que componen el mismo con sus imágenes, Ayuntamientos, párrocos y demás autoridades. Hubo una gran misa en la plaza en la que ofició el arcipreste de Larraun, don Pedro Bereterbide. Por la tarde hubo otra función eucarística con gran afluencia de peregrinos.

—Celebró ayer sus bodas de plata sacerdotales el religioso carmelita donostiarra Padre Carmelo de Jesús Crucificado. A las once hubo una misa solemne estando el templo completamente lleno de fieles. Fueron padrinos el alcalde de la ciudad, el presidente de la Asociación de la Prensa y director de "El Pensamiento Navarro", don Francisco López Sanz. El director de la Radio Requeté, don Ramón Urrizalqui y doña Pilar Guallar de Goizueta. Terminada la misa se cantó un Te Deum teniendo lugar después el besamanos que fué interminable, desfilando todas las clases sociales de la población.

A Santiago

BILBAO, 21. — Ayer por la mañana salieron de Bilbao los tres autobuses que conducen a la peregrinación de los Ayuntamientos, Diputación y Consejo del Movimiento con sus máximas jerarquías al frente y el obispo de la Diócesis.

El viaje, además de ganar el jubileo, objetivo principal, como es lógico, se extenderá a visitar León, Vigo, Coruña, Gijón y Covadonga, terminando el sábado próximo por la noche en Bilbao. Los excursionistas iniciaron viaje desde el Gobierno Civil, por lo que la Plaza Elíptica ofreció ayer mañana especial animación.

TOROS. — Tres horas duró la novillada del domingo. Vimos un centenar de pinchazos, intentos de descabello y otras agresiones. Vimos otro centenar de cogidas, sin consecuencias mayores, aunque los tres diestros amanecerían el lunes como es de suponer. Vimos seis novillejos pequeños, bien armaditos, inquietos y con ganas de bulla. Vimos media plaza bien asistida y otra media casi en blanco. Vimos una oreja y una salida en hombros del "Califa", que si hace todo lo que hizo el domingo ante un torete de tres años no más, le deja a Chamaco en la ruina. Señores qué de suertes nuevas y qué de suerte en en las suertes...

ANDIA

El alcalde vitoriano pide el adecentamiento de las fachadas

VITORIA, 20.—Se ha reintegrado a su despacho el alcalde, después de una licencia disfrutada, y nos rogó que hiciéramos un llamamiento a los propietarios de casas, sobre todo a los comerciantes, para que adecenten las fachadas, especialmente las plantas bajas. Ya comprendía que en algunos casos, porque las rentas son exiguas, se tropezará con dificultades; pero esperaba que se haría un esfuerzo en beneficio de la ciudad. Su insistencia fué mayor para los comercios, e incluso citó algunos casos de verdadero abandono. Ante la proximidad de las fiestas de la coronación de nuestra Patrona, esperaba el alcalde que fuera atendido su ruego.

Luego tuvo una reunión con los propietarios de las fincas que van a ser expropiadas para su inmediato derribo, porque son un baldón para Vitoria, por afear lugar tan concurrido como la Diputación, en cuya trasera se encuentran estas casucas. También se reunió con el abad de la Cofradía de la Virgen Blanca, para ir ultimando preparativos sobre las próximas fiestas.

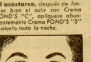
—Se celebraron el domingo solemnes actos en el pueblo de Alegría, con motivo de la proclamación del Patronato de la Virgen de Ayala para aquel pueblo y su arciprestazgo, acto que corrió a cargo de nuestro prelado, quien dirigió unas elocuentes palabras momentos después de la lectura de la concesión del Vaticano. Hubo misa solemne, juegos florales, de los que fué mantenedor don Felipe García Alberto, y otras ceremonias que completaron un gran programa. Asistieron nuestras autoridades.

Captura de una langosta de cuatro kilos

Ibiza, 20. — Una langosta de cerca de cuatro kilos de peso fué pescada en la bahía de San Antonio por Juan Ribas Salas, cuando se dedicaba a la pesca con volantín, en una profundidad de siete metros. Por ser el tamaño del ejemplar poco corriente, el hecho es muy comentado ya que, por lo general, esta especie se encuentra a gran profundidad y a muchas millas de la costa.—(Cifra.)



...ENVEJECE MAS PRONTO



Al acostarse, *después de limpiar bien el cutis con Crema POND'S "C", aplíquese abundantemente Crema POND'S "S" y déjela toda la noche.*

Muchas jóvenes parecen señoras de edad porque la piel de su rostro, falta de los aceites esenciales que las glándulas sebáceas proporcionan, está seca, áspera y rugosa.



Durante el día, *extienda otra fina capa de Crema POND'S "S".*

El remedio es fácil: la Crema POND'S "S" especial para cutis secos, contiene lanolina homogeneizada para la mejor absorción, y un emulsionante suavizador. Con POND'S "S" se sustituyen los aceites naturales.



POND'S
CREMAS DE BELLEZA

Concesionarios: FEDERICO BONET, S. A. Infantas, 31, Madrid

Récord batido por un avión de la Iberia

Cubrió la distancia Nueva York Madrid en diez horas y treinta y nueve minutos

MADRID, 20. — El superconstellation "Pinta", de la compañía de líneas aéreas españolas "Iberia", matrícula "EC-AIP", pilotado por don Dámaso Arango, en su servicio regular de pasajeros entre Nueva York y Madrid, salió de Idlewild el día 13 del actual, a las 21,14 horas g. m. t., aterrizando en Barajas el día 14, a las 7,53 horas g. m. t., empleando, por lo tanto, en el recorrido, 10 horas y 39 minutos, lo que representa una velocidad media (sobre la distancia ortodrónica) de 544 kilómetros por hora. Esta velocidad es la más alta alcanzada hasta el presente por cualquier tipo de avión entre Nueva York y Madrid, constituyendo por consiguiente este vuelo el record absoluto de velocidad entre las dos capitales. Lo que ha sido puesto en conocimiento del Real Aero Club de España para que éste gestione de la Federación Aérea Internacional la correspondiente homologación.

TEATROS Y CINES

Solicitud a Alfayate

¡También nosotros somos admiradores de Alfayate!... Es lo que nos dicen los aficionados de la provincia, y como en su anterior campaña no pudieron admirarle en ninguna primera función con su éxito de "Cuando la suegra es la otra", ahora, antes que sea tarde, se dirigen a este genial actor cómico y a la S. A. D. E. solicitando que vean la forma de que el éxito actual de Pepe Alfayate y Rafaela Rodríguez que es la obra "¡Nosotros, también!", se ponga algún día de la semana en primera función de tarde a las cinco menos cuarto o cinco, para que ellos también puedan verla.

Todo San Sebastián sabe el triunfo rotundo de esta Compañía y de la obra de Carlos Llopis "¡Nosotros, también!", que está llenando todos los días el Teatro Príncipe, y como este triunfo ha tenido ya eco en la provincia, como se ve, ahí queda hecha la solicitud...



ISMAEL MERLO, que esta tarde se presenta en el Teatro Principal como primera figura de la compañía de comedia de Manuel Paso, en la humorada más atrevida de todos los tiempos: "LA VIDA EN UN BLOC", de Carlos Llopis.

¡EXITOS COMICOS, MUCHOS!...
PERO COMO EL ACTUAL DEL
Teatro PRINCIPE
¡¡NINGUNO!!...
¡ACUDAN A COMPROBARLO TODOS LOS DIAS a las 7,15 y 10,45 viendo
¡NOSOTROS, TAMBIEN!
de CARLOS LLOPIS
¡EL TRIUNFO COMICO SIN IGUAL! ¡DOS HORAS DE INCONTENIBLES CARCAJADAS CON LA GRAN CRIA. DE
Pepe Alfayate
CON
Rafaela Rodríguez
¡CRITICA Y PUBLICO LO CALIFICAN COMO UN TRIUNFO MAXIMO DEL AÑO! ¡Veanlo!

Palabras cruzadas



HORIZONTALES. — 1: Pásalos de un brinco. 2: Letra. Escuchara. Pronombre. 3: Al revés, maña. Conjunto de voces. 4: Pueblo. Artículo. Hermana. 5: Vocal. Sociedad de recreo. Consonante. 6: Artículo. Pronombre. Letras de edad. 7: Casa. Sacerdote. 8: Estado actual. 9: Preposición, al revés. Tiene un obispo in partibus infidelium. Escuche, al revés. 10: Quitarais, al revés.

VERTICALES.—1: Persona astuta. 2: Cercado. Eleves. 3: Vocal. Morder el caballo el freno, al revés. Vocal. 4: Alaba. Vocal. Europea. 5: Pronombre. Demostrativo. Final de un río, al revés. 6: Voz de mando. Flor. Alabanza. 7: Al revés, para los albañiles. Consonante. Metal. 8: Vocal. Al revés, que ofrece indeterminación del entendimiento. Vocal. 9: Al revés, palo. Labráis. 10: Rifado.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Entiende. 2: Er. Al revés, allí. RV. 3: Sino. Orbe. 4: Pea. Ea Aun. 5: E. Listón. T. 6: Roi. Eo. Ura. 7: Casé, al revés. Tren. 8: Sebastiana. 9: Er. Báez. Ts. 10: Programa.

VERTICALES. — 1: Espérese. 2: Eirc, al revés. Al revés, preso. 3: N. Al revés, bailan. R. 4: Tío. I. Cabo. 5: IL. Ese. Al revés, gas. 6: El. Ato. Ter. 7: Nao. O. Tiza. 8: Ranura. 9: Al revés, ubre. Renta. 10: Ventanas.

VICTORIA EUGENIA
5 - 7,30 - 11
Raíces profundas
con
ALAND LADD
JEAN ARTHUR
VAN HEFLIN
TECHNICOLOR
Tolerada

Frontón Urumea

PARTIDOS PARA HOY, MARTES, A LAS CUATRO MENOS CUARTO

Primero, a remonte:
PAGOLA y ELIZALDE
contra
SAGARNA y BENGOECHEA II

Segundo, a remonte:
TELLERIA y ARREGUI
contra
BERRAONDO e ILLARRAMENDI

Tercero, a remonte:
ECHEVERRIA II e IRASTORZA
contra
URRESTARAZU y AZCARATE

Se traspasa arriendo
locales de cinematógrafo en la provincia de Santander, condiciones de pago al contado. - Para informes dirigirse en Bilbao al Apartado de Correos 239. A. A.

Salón NOVEDADES
5,15 - 7,30 - 11
EN PLENO TRIUNFO...
NADIE LO SABRA
Original, divertida y simpática como ninguna
con FERNANDO FERNAN GOMEZ - JULITA MARTINEZ - JOSE NIETO
(Tolerada menores)

Notas taurinas

El domingo no toreó el "Chamaco"

Esta fué la nota más sonada del pasado domingo taurino. Y quizá no vuelva a torear en el resto de la temporada, que para él estaba cuajada de fechas contratadas y de buenos dineritos para la faltriquera. La decisión parece ser ha sido tomada por el meteórico diestro a raíz de la suspensión de la corrida de Tudela, el pasado sábado, al comprobar los médicos que se hallaba muy debilucho y que precisa vitaminas a todo pasto.

Esta es la versión "oficiosa" que se da de la desaparición momentánea de "Chamaco" de los ruedos españoles; versión que ha nadie ha convencido desde que el diestro (exprimido como un limón en Barcelona) empezó a comer la tortilla de los desavíos en cuanto abandonó la Ciudad Condal, emporio de sus éxitos toreros y financieros, y que ha culminado en la feria de Haro, donde querían hacer con él lo que hicieron con el "Gallo": llevarlo a pie por carretera hasta Miranda en medio de la rechifla, los denuestos y los tomatazos de quienes tuvieran a bien expresar así su insatisfacción taurina. No lo hicieron —ya habían cercado el hotel— porque el diestro, vestido de luces, tuvo la fortuna de poder coger un coche y salir de estampía... A los de Haro, por lo visto, no les hizo mucha gracia la pequeñez del ganado, el pase del fusil, el del borriquete y el exhibir en alto la mano zurda como quien va a coger higos. ¡Estos riojanos...!

Y como podía volver a reproducirse la odisea en Tudela, y había que retornar después a la feria de San Mateo y a los riojanos (¡horror, terror y furor!), pues nada... una avitaminosis a tiempo, a cerrar el paraguas y a casita... que llueven cascotes con cierta frecuencia.

Total: que el "Chamaco" y sus mentores podrán en Huelva reflexionar un poco acerca del mal rumbo que habían señalado a su nave queriendo explotar a tontas y a locas lo que lleva dentro. Que algo llevará cuando en Barcelona se pudo montar la célebre "semana chamaquista".

Y es que ahora, señores, no se puede vivir en el toreo de rentas, sino que hay que darlo todo a diario. Y con toros; no con cucarachas...

Esto último puede aplicárselo también nuestro torero de Igueldo, que el domingo, en Sevilla, desaprovechó una ocasión magnífica de alzarse con un gran triunfo que le hubiera llevado muy lejos; más lejos, creemos, que un éxito en Madrid. Mató tres novillos, por cogida de un compañero, y sólo logró una vuelta al ruedo, siendo ovacionado en los tres. No está mal, pero es insuficiente, habida cuenta la categoría de la Maestranza y su repercusión en el mundo taurino.

La tarde redonda se dió en Murcia, donde torearon mano a mano Aparicio y Cascales, cortando el primero tres orejas y cinco y dos rabos el segundo.

Más flojita estuvo la cosa en Valladolid, en su primera de feria, donde "Jumillano" oyó gritos en su primero y se llevó dos apéndices en su segundo; Pedrés dió vuelta al ruedo en su primero y se llevó una bronca en su segundo, inutilizado por un varilarguero alevoso. "Chicuelo II", por su parte, estuvo regular en uno y consiguió un auricular en el que cerró plaza.

En la Monumental de Madrid, el peruano Humberto Valle consiguió la oreja de su segundo.

Otros novilleros triunfantes fueron: Juanito Gálvez —que competía con Recondo—, que se llevó dos orejas a cambio de una cornada de pronóstico reservado; Paco Avalos, Solanito, Antonio Vázquez y Pepe Jiménez.

El novillero Gregorio Sánchez sufrió una cornada de pronóstico grave en la región escrotal.

Y ahora habrá puñaladas entre los novilleros para ocupar los muchos huecos que deja el "Chamaco".

Si Recondo hubiera dado la tarde en Sevilla...

F.

AYER EN VALLADOLID

En la segunda de feria tomó la alternativa Pepe Ordóñez, de manos de su hermano Antonio. Aquél hizo dos grandes faenas, cortando cuatro orejas. Antonio Ordóñez no hizo nada en su primero (palmas y pitos) y cortó dos orejas en el otro. Antoñete cortó oreja en uno de sus toros. El ganado era de Villagodio.

EN FRANCIA

En Toulouse alternaron el domingo Antonio Ordóñez (que cumplió), César Girón (cortó dos orejas en su primero, dando la vuelta en el otro) y Antoñete (desafortunado en el primero, cortó oreja en el que cerraba plaza).

LAS CORRIDAS DE LA MERCED EN BARCELONA

En Barcelona se lidiarán el día 24 toros de Cobaleda para el rejoneador Peralta y los diestros Jumillano, Girón y Antoñete; 25, toros de Pérez Sanchón para Domingo Ortega, Antonio Bienvenida, Chicuelo II y Carlos Corpas; 26, novillos de Hoyo de la Gitana para Paquito Corpas, «El Turia» y Bernado; 27, novillos de Samuel hermanos, para Mariscal, Bernado, Marcos de Celix y el Greco; 28, toros de Galache, para el rejoneador Peralta y los diestros Martorell, Rafael Ortega y Victoriano Posada.

HOY KURSAAL HOY
5,15 - 7,30 - 11
ESTRENO
EXCLUSIVAS CINEMATOGRAFICAS BARCELO PRESENTA A
CHARLTON HESTON
EN
CIUDAD EN SOMBRAS
con
LIZABETH SCOTT - VIVECA LINDFORS - DON DE FORE
¡EN UN ALUCINANTE DRAMA DE AMOR Y AVENTURAS!
(Autorizada a mayores)

Terrenos en Beasain
4.250 m.2 de terreno llano edificable en lo mejor de Beasain, y CASA de 24 viviendas, la mayoría con rentas antiguas. SE VENDEN juntos o por separado. Informarán en Legazpia, Sta. Cruz, 3, 2.º, izquierda.

Gran éxito del Orfeón Vergarés, de la Orquesta Municipal de Bilbao y del maestro Arámbarri

De nuevo el templo parroquial de San Pedro de Vergara, ha sido escenario de un concierto que dejará en Guipúzcoa el más grato recuerdo.

El esfuerzo de una masa coral como el Orfeón Vergarés, que une a su vocación una indiscutible capacidad técnica, se ve estimulada y alentada por el Ayuntamiento, primer impulso que agradecen los maestros cantores por cuanto supone un reconocimiento de sus méritos en su propia casa, el estímulo más grande de agradecer.

Con estos fundados motivos para realizar una obra de arte digna, el Orfeón Vergarés ha logrado en pocos años dejar constancia de un festival anual que será preciso tenerlo en cuenta para futuras organizaciones.

El domingo se cantó el programa anunciado, fragmentos de Brahms y de Berlioz, acompañados por la Orquesta Municipal de Bilbao, bajo la dirección del ilustre maestro Arámbarri. Pocas veces hemos escuchado definir de una manera tan rotunda, a la música de Brahms. No vamos a diagnosticar sobre el significado y el estilo de un músico cuya profundidad marca una época de contenido.

Los fragmentos cantados de Brahms, parece que siguen la esperanzadora paráfrasis alemana del texto de las escrituras: «Los que siembran con lágrimas recogen alegrías». Esta es la tónica, la feliz idea que preside este «Requiem tedesco» que tuvimos la satisfacción de escuchar en Vergara. Y completando esta sublime página, varios números del «Requiem» de Berlioz, saimos solicitados por numerosos testigos de la audición del año anterior, de tan grato recuerdo. Se cantó el «Requiem» y el «Kyrie», para dar paso al impresionante «Dies irae» y el emocional y espectacular «Tuba mirum», fragmento éste que fué acompañado por todo el juego de metal y timbales, que aumentan aún más los acentos grandiosos de este número lleno de humanidad. Bien estuvo el Orfeón Vergarés a lo largo de toda su actuación. Su intervención fué sencillamente excelente, como esperábamos de ellos, de los prestigiosos maestros cantores que tan alto ejemplo de actividad nos vienen dando a lo largo de una vida artística dilatada y llena de ilusiones. Con ellos, la Orquesta Municipal de Bilbao. La batuta del maestro Arámbarri volvió a llevarnos a disfrutar de aquella entidad perfectamente conjuntada de hace unos pocos años. El maestro Arámbarri, puso a contribución todo su talento musical y su sensibilidad artística, en favor de unos textos musicales y en beneficio de una reunión cuyo programa es lo suficiente elocuente para valorar y reconocer unos méritos certificados por la emoción con que transcurrió el festival de música religiosa. Y para corroborar esta opinión, queda el «Lacrymosa», sublime momento que alcanzó plenitud de matices.

Se lucieron todos, y entre ellos destacamos a los solistas Angelita Calvo y el barítono Ignacio Munguía.

Sólo cabe continuar dejando correr la pluma entusiasmada de la jornada vivida y animar al Orfeón Vergarés a proseguir por el camino trazado. Es difícil y está lleno de sacrificios, pero es una obra auténtica la que realiza, plasmada con caracteres auténticos también, al poner sus voces amalgamadas con una orquesta de la categoría de la de Bilbao, y dirigidos por el maestro Arámbarri.

Guipúzcoa se siente orgullosa de ellos y les felicita cordialmente, lo mismo que al alcalde del Ayuntamiento de Vergara, don José Manuel Martínez Zumelabe, por haber sabido comprender e interpretar una labor que empieza a proyectarse al exterior con grandes acentos de simpatía.

J. R.

¡ACCION IMPRESIONANTE! ¡AVENTURAS EMOCIONANTES! ¡Y UNA HISTORIA DE AMOR QUE NO LA OLVIDARAN JAMAS!...
LA DAMA MARCADA
Primer gran estreno que para su nueva temporada anuncia, a partir del jueves, del
SALON MIRAMAR
Es una superproducción 20 TH CENTURY FOX interpretada por SUSAN HAYWARD y CHARLTON HESTON
Direc.: HENRY LEVIN
Hoy 5,15 - 7,30 y 10,45
Ultimos días
"EL UNICO TESTIGO"
por Bárbara Stanwyck y George Sanders

Subasta camiónS «REO»
con motor Heinchel, de 5 toneladas matrícula Z. 8654, en perfecto estado, de 6 ruedas en muy buen uso todas, día 30 de septiembre a las once de la mañana, en el Juzgado de Primera Instancia de esta capital. Tipo subasta 370.000 pesetas. No se admitirán posturas menores 2 terceras partes. Depositado Gran Garage Moderno. Informarán despacho Procurador señor don José María de Olazu y Zulueta, Prim, 14, segundo. Teléfono 10.999

¡UN DOBLE COLOSAL!
Hoy, desde las 5,15, en el BELLAS ARTES
UNICO DIA de
SENDEROS DE GUERRA
Y
EL PIRATA DE CAPRI
George Montgomery, Louis Hayward, Allan Curtis, etc.
(Toleradas menores)
Mañana: Unico día:
UNION STATION y LLAMADA DE AFRICA

Brillantes resultados en los Campeonatos Guipuzcoanos Juveniles de Atletismo

Quedaron batidos cuatro récords guipuzcoanos

No pudo pedirse más a estos Campeonatos Juveniles de Atletismo Guipuzcoanos, donde la numerosa participación de concursantes dió por resultado una primera jornada muy aceptable en cuanto a las marcas conseguidas por los bisoños atletas, logrando destronar cuatro récords de Guipúzcoa en las pistas de Anoeta.

Estos récords fueron el de los 80 metros lisos, conseguido por Ignacio Flórez (independiente), con un 9" 5/10 bastante aceptable; el de 300 metros lisos, por José María Echeverría, en 37" 8/10; el de los 1.000 metros, por Jesús María Rubio (C. D. Hernani), en 2' 47" 4/10, y la jabalina, por José Antonio Zubillaga (independiente), con un tiro de 41'73 metros.

Por el momento, en esta primera jornada el C. D. Fortuna lleva la ventaja de 37 puntos sobre su inmediato seguidor, el Tolosa C. F., con 22 puntos.

RESULTADOS TECNICOS

Lanzamiento de peso (5 kilos):
1, Ignacio Sagasta (C. D. Elgóibar), 12'41 metros; 2, José Francisco Orúe (C. D. Fortuna), 11'88; 3, José Oñaederra (C. D. Elgóibar), 11'87; 4, José Antonio Pardo (C. D. Zarauz), 11'29 metros.

300 metros lisos:
1, José María Echeverría (del C. D. Fortuna), 37" 8/10 (récord de Guipúzcoa); 2, Javier Artolazábal (C. D. Fortuna), 39' 1/10; 3, Luis Cardona (Juventud Carmelo), 40" 8/10.

Salto de altura:
1, Angel Prieto (C. D. Fortuna), 1'60 metros; 2, José Miguel Isasa (J. Carmelo), 1'50; 3, Juan Otermin (independiente), 1'45 metros.

1.000 metros lisos:
1, Jesús María Rubio (C. Deportivo Hernani), 2' 47" 4/10 (récord de Guipúzcoa); 2, Jaime García (C. D. Herrera), en 2' 49"; 3, José Miguel Ceberio (Tolosa C. F.), 2' 58" 2/10; 4, José María Mendizábal (Club D. Zarauz), 3' 2".

80 metros lisos:
1, Ignacio Flórez (independiente), 9" 5/10 (récord de Guipúzcoa); 2, Rodolfo Cuesta (C. D. Elgóibar), 9" 7/10; 3, Eugenio Echeto (C. D. Fortuna), 9" 9/10; 4, Javier Luzuriaga (independiente), 10".

Lanzamiento de Jabalina (600 gramos):
1, José Antonio Zubillaga (independiente), 41'73 (récord de Guipúzcoa); 2, Francisco Gorrochategui (Tolosa C. F.), 34'70; 3, José Antonio Pardo (C. Deportivo Zarauz), 33'23; 4, José Oñaederra (C. D. Elgóibar), 33'21 metros.

Relevos 4 por 300 metros:
1, C. D. Fortuna (Artolazábal, Prieto, Echeverría y Echeto), 2' 41" 2/10 (récord); 2, Tolosa C. F. (Ceberio, Rodríguez, Elósegui y Colomo), 3' 13".

CLASIFICACION SOCIAL

1. C. D. Fortuna, 37 puntos.
2. Tolosa C. F., 22.
3. C. D. Elgóibar, 20.
4. J. Carmelo y Praga, 15.
5. C. D. Zarauz, 11.
6. C. D. Hernani, 7.
7. C. D. Herrera, 5 puntos.

Los Campeonatos Guipuzcoanos de Natación

El domingo continuaron celebrándose los campeonatos guipuzcoanos de natación, con los siguientes resultados:

400 metros libres (seniors): J. J. Igea, 6' 9" (Fortuna).—Cien metros libres (femenino): Mari Pepa Españoia, 1' 27" (Fortuna).—200 metros braza (seniors): J. M. Villabona, 3' 18" (Fortuna).—100 metros braza (infantil): Manuel Urbina, 1' 44".—400 metros libres (femenino): Mari Pepa Españoia, 7' 39" (Fortuna).—200 metros braza mariposa (seniors): J. M. Villabona, 3' 20" (Fortuna). 100 metros libres (seniors): Ignacio Igea, 1' 15" (Fortuna).—33'33 metros braza (infantil): Enrique Sanz, 0' 35".—100 metros espalda (seniors): Juan José Igea, 1' 10" (Fortuna).— 100 metros espalda (infantil): Pedro Mcaurio, 2' 04".—100 metros espalda (femenino), Mari Pepa Españoia, 2' 03" (Fortuna).

Gymkhana en la piscina

Son numerosas las inscripciones que se han recibido en el Real Club de Tenis para la «Gymkhana» que se va a celebrar mañana, miércoles, a las doce y media del mediodía en la piscina. La prueba se celebrará si no llueve en el momento anunciado, aunque lo hubiera hecho hasta esa hora.

Resultará muy original y divertida y ha estado dirigida total y técnicamente por la gran nadadora olímpica italiana Rosalba Morelli, y conseguirán premio los dos inscriptos primeramente clasificados.

El Jurado lo compondrán la señora duquesa de Alburquerque, señora de don O. Arbide, señora de don R. Ohlson y señora de don A. Alonso, y alguna otra persona sin decidir hasta el momento.

Se pone en conocimiento de todos los aficionados, que esta noche a las ocho se cerrará, sin prórroga, el plazo de admisión de inscripciones.

TEATRO PRINCIPAL
A las 7,30 y 11
MANUEL PASO
PRESENTA A
ISMAEL MERLO
en la humorada más atrevida de todos los tiempos
LA VIDA EN UN BLOC
De Carlos Llopis. — (Para mayores).
¡EL TRIUNFO MAS ROTUNDO DE ESTAS TEMPORADAS!

Cohen nuevo campeón mundial de los gallos

Bangkok, 20.—El pasado domingo, en esta ciudad, el francés Robert Cohen ha conquistado para Francia un nuevo título mundial, el de los gallos, al batir a los puntos al tailandés Chamroen Songkitrat, en presencia del rey y la reina de Tailandia.

Los árbitros concedieron al francés 73'5 puntos, por 70'5 al tailandés.

Cohen sucede al australiano Carruthers en el título mundial de la categoría de los gallos.

Anquetil vencedor en el Gran Premio de las Naciones

París, 20.—El domingo se celebró el Gran Premio de las Naciones en el participaron los ases más destacados del ciclismo internacional. Nuevamente fué Anquetil el que logró la victoria, por lo que es la segunda vez consecutiva que se alza con el título.

La clasificación se estableció de la siguiente forma.

1. Jacques Anquetil, que cubrió los 140,300 kilómetros en 3 horas, 30 minutos, 58 segundos y 8/10, batiendo el récord que lo tenía Koblet establecido en 1951, en 3-31-50.
2. Brankart, 3-31-21.
3. Vitre, 3-34-31-5/10.
4. Bouvet, 3-34-38-3/10.
5. Sigüenza, 3-36-10.
6. Lerda, 3-36-27.
7. Coletto, 3-36-33-5/10.
8. Hassenforder, 3-40-45.
9. Beron, 3-41-38-1/10.
10. Ruel, 3-42-7-5/10.

Abandonaron Koblet, Dussault y Cigano.

MONTE IGUELDO

Hoy, martes de moda. En la sala de fiestas, la orquesta RADIO y el conjunto LIRIO. En el cine, "LUNA SIN MIEL", por Claudette Colbert y Fred Mac Murray (tolerada). Parque de atracciones. Gran restaurante. Cocina selecta. Entrada gratuita al salón de baile.

Vendo pisos nuevos en Herrera
junto al Apeadero del Norte, con grandes facilidades de pago, exentos de contribución durante 20 años y del 90 por 100 de los demás impuestos. Informarán en la misma obra y en los teléfonos 52.431 y 51.932.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso nuevo, temporada invierno o año, precio módico. Teléfono 69.067.

SE ALQUILAN pisos amueblados, calles Urbieta y Oquendo, temporada invierno. Calefacción. Teléfono 16.939.

ALQUILASE piso amueblado lujo. General Mola, 47, segundo dcha. Frente Colegio Jesuitas. Razón: Teléfono 19.209.

ALQUILAMOS máquinas de escribir. Teléf. 14.048.

ALQUILO piso siete habitaciones y servicio. Paseo Colón, 35.

AUTOMOVILES

GARAJE Atacama. Gran escuela automovilista. Aguirre Miramón, 6.

VENDO motor "Ford", tipo B, 17 caballos. Marino Larrea. Paseo Colón, 38. Teléfono 18.568.

C... dos coches, europeo y americano, modernos, en buen uso. 17.476.

COLOCACIONES

SE NECESITA chico para recados. Dirigirse: Villar, Churruca, 2.

MATRIMONIO joven desea cuidar villa. Informes: Teléfono 17.592.

SE NECESITAN cocinera y camarera, todo el año. Informarán: Teléfono 10.953.

JOVEN para empleado de oficina se necesita en Instituto A. F. A. Presentarse: miércoles, día 22, siete tarde.

NECESITO chico para recados, preferible sepa andar en bicicleta. Hernani, 21. Peletería.

PRECISO costurera a domicilio, informada. Teléfono 10.006.

ENSEÑANZAS

¿BAILES? Aprenda en Zubieta, 9.

FINCAS

FINCAS LORENTE: Vende y compra toda clase de propiedades. Guetaria, 18, primero. Teléfono 14-5-33.

FINCAS LORENTE: Solicita para clientes, en primera hipoteca al 6 % libre, 20, 45, 70, 115 y 250.000 pesetas. Guetaria, 18, primero. Teléfono 14-5-33.

FINCAS LORENTE: Vende local calle Isabel la Católica, pisos nuevos en Ondarreta, casa vieja con inquilinos Ondarreta. Guetaria, 18, primero. Teléfono 14-5-33.

FINCAS LORENTE: Compraría casa con inquilinos, rentas antiguas, en San Sebastián. Guetaria, 18, 1.º Teléfono 14-5-33.

MOISES vende magnífico piso, 6 habitaciones, Matía, con o sin muebles.

MOISES vende terreno, propio construcción, Alto Miracruz. Ulía. Aldapeta.

MOISES. Urbieta, 55. Madrid: Travesía Conde Duque, 15.

OFERTAS

RECADISTA diario a Vitoria. Se reciben encargos en Plaza de España (quiosco "El Globo") y en San Sebastián, Ramón María Lili, 1, bajo. Señor Barcos.

SE REGALA viruta en grandes y pequeñas cantidades. Dirigirse a Ayala, S. A. Paseo de Heriz (Antiguo).

PERDIDAS

PERDIDA máquina fotográfica "Kodak", domingo tarde, barrio Igara. Gratificarán 200 pesetas. Vergara, 12, tercero B.

PERDIDA monedero marrón, día 19, 6 tarde. Entreguen documentos y monedero en barrio Ibaeta. Casa Ferrene-Berri.

RUEGASE señor encontró perla, domingo, fútbol, llame al teléfono 16.356.

RADIOS

RADIOS "Léykum" todo modelo, Pedro Egaña, 2 antig.

TRASPASOS

TRASPASO bar, 45.000 pesetas. Facilidades pago. Escribir: Administración, número 4.812.

VENTAS

VENDO máquina escribir oficina; otra, portátil; baratas. Idiáquez, 12, bajo.

VARIOS

ACEPTARIAMOS en alquiler martillo quebrantador-perforador. Dirigirse a Papelera San José, S. A. Tolosa. Teléfono 6-58-22.

ZURCIDORA, tejedora. Sastrería. Vuélvense trajes, gabanes, gabardinas. Víctor Pradera, 19, 2.º

Estos anuncios se reciben en todas las agencias de publicidad y en la Administración de este periódico (Santa Catalina, número 1) desde las nueve y media de la mañana hasta las nueve de la noche, y de esta hora en adelante, en nuestra Redacción...

NOVELIX
PORTATIL
y para clínica



Radioscopias y radiografías pulmonares y óseas
Funciona con red normal
Garantía un año
Venta a plazos
TROPHY
VICENNES (PARIS)
PIDA CATALOGOS A
TECNICA ELECTRONICA Y MECANICA, S. A.
CALLE BRUNETE, 6
MADRID

Di Stéfano volvió a ser el artífice de la victoria del Madrid en Atocha

A la delantera de la Real Sociedad le faltó remate

Y al equipo le sobró un fútbol de trenzados, pero sin efectividad

Sería excesivo que nos permitiéramos desde ahora calibrar las posibilidades de la Real Sociedad en la Liga, juzgando su potencialidad a través de lo que vimos el domingo en Atocha. Para no hacerlo, bastaría recordar que jamás sentamos un juicio definitivo respecto a un jugador por el primer encuentro en que se exhibe. Ni menos a un equipo en la iniciación de la temporada, sobre todo cuando ha de presentarse ante un rival cuyo nivel, desgraciadamente, no es el general que se da en el fútbol español.

El resultado favorable al Real Madrid no habrá sorprendido a nadie. Naturalmente, desde los jugadores al espectador menos apasionado, pasando por el entrenador realista, llevaban dentro de sí ese puntillo de esperanza que no se pierde hasta lo irremediable. En este caso, al no dejarse llevar por la pasión, esa esperanza se esfumó muy pronto.

No es que el Real Madrid completara el domingo una actuación tan depurada y espectacular como aquella inolvidable de su anterior visita al campo de Atocha, en que también ganó una merecida victoria que tantísimo le valdría más tarde para conquistar el título de campeón del torneo. Ni mucho menos que la Real Sociedad, técnicamente, estuviera por bajo del juego de aquella tarde. Si vimos perdido el match, fué por una razón bien justificable y bien definida. La misma que más tarde esgrimía el entrenador madridista Fernández para exponer que su triunfo estaba justificado, y hacerlo sin herir la susceptibilidad de nadie. No le hizo falta echar mano de recursos amables, pero insinceros. La verdad era rotunda y esperada: el Real Madrid batió a la Real Sociedad por la superioridad manifiesta de sus individualidades. Concretamente de algunas de ellas, aunque otras, cuya valoración, al menos sobre los contratos, sea igualmente excepcional, defraudaran. La diferencia ostensible, la superclase que se impone a través de un trabajo maravilloso, de un genio del fútbol con matices de "amateur" por su espíritu trabajador y combativo en favor de su técnica singular, la ofrece Di Stéfano. Los demás, a fin de cuentas, son, salvo alguna excepción veterana y sobradamente conocida como Muñoz, jugadores de equipo, buenos, regulares y hasta malos en algún caso concreto, si nos dejáramos llevar para su análisis de esta primera impresión de anteayer.

Sobre el soporte firmísimo del fútbol maravilloso de Di Stéfano, el Real Madrid tendrá equipo este año como para aspirar holgadamente a la revalida de su título de campeón. Bastará que Olsen formalice su nacionalidad y pueda cubrir su habitual puesto en la vanguardia, para que los "merengues" completen un quinteto atacante de enorme poder y bonísimo juego. Rial no parece la solución, ni siquiera el remiendo. Repetimos que no sentamos un juicio definitivo, pero al paso de Di Stéfano por primera vez en Atocha no hubo riesgo para catalogarle como auténtico fenómeno. Ni a la presentación de Olsen para considerarlo como espléndido peón de brega, como jugador inmejorable para el lucimiento ajeno sobre el propio, con el natural rendimiento para el conjunto. Rial rechaza semejante optimista impresión. Lo demás que se daba como novedad entra de lleno en esa reserva que nos imponemos, para no profundizar demasiado en lo que nos parece el juego de los debutantes. Hay varios también noveles en la Real Sociedad y no sería justo diferenciarlos con sus rivales. Sin embargo, en su plano, alejado de todo sensacionalismo, nos agradaron Durán y Mateos, aunque fueran probablemente los dos extremos quienes —especialmente en el primer tiempo— privaran a su ataque de contundencia y seguridad frente al área realista. Mateos lo remedió más tarde en un gol precioso, que si se inició, como todas las jugadas brillantes, en las botas de Di Stéfano, terminó en varias florituras personales del muchacho que bien valen para reconocer que lleva fútbol de alguna clase y prometedor.

Con Di Stéfano, fueron los medios volantes, y mejor aún Muñoz, quienes trabajaron con éxito la victoria madridista. Por su defensa, en sus laterales más que en el centro, la Real Sociedad hubiera batido al Madrid sin excesivas complicaciones. El trabajo de Muñoz, y hasta el de Zárraga en tono menor, les valió el triunfo, que amasó en realidad por cuenta propia el centro delantero.

Consideramos necesario resaltar la valía del Real Madrid para llegar a lo que dió de sí la Real Sociedad. Era un match inadecuado para la presentación de los noveles realistas, sin que esto signifique que debieron ser otros los que jugaran. Nos referimos, naturalmente, a la diferencia que ha de darse en un debut frente a rivales de clase igual o parecida contra una primera actuación en réplica al cuadro que llega al torneo con la condición de neto favorito. Por eso sería equivocado insistir demasiado en la tarea de cada uno de los realistas. Vale más evitar la personalización, para cuidar más que nada al conjunto, o siquiera a sus líneas.

Si la victoria madridista no fué una sorpresa, el rendimiento de la Real Sociedad, de medios para atrás, tampoco sorprendió a muchos. Cuajado en compenetración y no falto de clase, el cuarteto zaguero, sólo pudo oponerse a alguno de ellos la, hasta cierto punto explicable, nerviosidad derivada del adversario que tenía enfrente. Debutante Sistiaga, hizo más que mucho al no desentonar y no precisamente, la línea que el novel completó con Peporro lo más endeble del conjunto.

El talón de Aquiles realista lo vemos en su vanguardia. La del domingo careció de fuerza incisiva. Sólo un remate llevó sello de gol y acabó en las mallas. No se tiró a gol y se perdió el partido. Esta es la realidad y no otra, aunque quedara latente una impresión que casi preferiríamos también reservar su detalle para más adelante, aunque sea preciso insinuarla desde este momento.

Hace ya algunas temporadas el público se quejaba de la falta de técnica de nuestro equipo, de su embarullado fútbol, alejado de todo preciosismo. Quisiéramos equivocarnos al temer que vaya a caerse ahora en el polo opuesto. Anteayer se abusó del juego en horizontal y aún peor del pase retrasado, con las consiguientes concesiones al adversario, al que se permitieron repliegues de otra forma imposibles. Puede que se planeara el uso de este fútbol y se cayera luego en el abuso. Porque algunos no estaban a punto físicamente para sostener el oneroso trabajo que reclama un fútbol de apoyo incesante, o porque otros exageraron el sistema. La verdad es que se pecó de reiteración en estas maneras que no encontraron a la vanguardia blanquiazul la rúbrica deseada. Cuando el ataque abrió su juego por las alas, anduvo el Madrid más intranquilo y dejó ver lo muy vulnerable que es su defensa por Marquitos y aun por Lesmes.

Creemos que el penalty concedido en favor del Madrid pudo influir notablemente en el ánimo de los realistas. Sin embargo, no lo valoramos hasta el punto de considerarlo absolutamente decisivo. El Real Madrid, jugando menos que en la pasada temporada, superó a la Real Sociedad que, en líneas generales, lució un fútbol mejor que en aquella ocasión. Ni siquiera le hacían falta las destemplanzas, teatralerías y acciones antideportivas de Joseíto para llevarse merecidamente la victoria. El interior blanco fué el lunar desagradable, el único que enturbió un ambiente correcto y deportivo. La agresión a Sistiaga, el hachazo a Epi y su "galleo" frente al público tras el gol de Rial, en el que no tomó parte sino para intervenir con un gesto achulado, está fuera de tono en el Real Madrid, al que no le hará ningún favor si repite esas posturas fuera de Chamartín. Estimamos que los tipos de este género no deben tener cabida en un club cuyo mayor afán —lo resaltábamos el domingo en nuestra charla con su directivo señor Méndez Vigo— es el de mantener las mejores y más cordiales relaciones con equipos y público como los donostiarras.

El árbitro vizcaíno señor Iturrioz estuvo equivocado en demasiadas ocasiones para que no pongamos serios reparos a su actuación. Enérgico (?) al sancionar el penalty que afianzaba la victoria del Madrid y le dejaba moverse con holgura y tranquilidad que hasta entonces no tuvo, ignoró otras faltas mucho más claras. Su explicación sobre el motivo que produjo la triple repetición de un saque de castigo, no nos convenció. Ni su inhibición ante los patadones de Joseíto, uno de ellos, el que regaló a Sistiaga, cuando el juego se hallaba bien distanciado del agresor. Distó mucho de encontrarse bien situado para apreciar la justicia del penalty. Un poco más de movilidad y de colocación le servirían de mucho para lo sucesivo.

ITURRIOZ



El penalty se ha convertido en gol. Bagur se tira a su izquierda y el balón queda alojado en le centro de la puerta. Testigo del acto, el arbitro Iturrioz, fiscal de la màxmia pena impuesta a la Real. (Foto Aygües.)

URBIETA, OPINA...

Suárez no incurrió en penalty

El máximo castigo influyó en el resultado

Euforia en la caseta "merengue" porque se ha conseguido enderezar, a costa de la Real, el mal comienzo de la temporada.

Muñoz, capitán del Madrid, se cambia de ropa con su habitual parsimonia.

—¿Ha sido un partido fácil?

—Nada de eso. Se ha jugado con mucho nervio por ambos lados y no ha estado decidido el resultado hasta muy a última hora.

—¿Ha jugado bien "su" equipo?

—Mejor que contra el Valencia, desde luego. Pero aún puede superarse.

—¿Qué fallos principalmente ha encontrado en la Real?

—De eso no entiendo... Bueno, créame, que cuando se juega no se aprecia con claridad como se desarrolla el adversario.

Di Stéfano, la "saeta rubia", suda por los cuatro costados. Mientras habla, las gotas de sudor resbalan por el rostro, se perfilan en la nariz y... es el mejor testimonio de lo que ha bregado en los noventa minutos.

—¿Le han dejado jugar los realistas?

—Esto es otra cosa, porque no se puede usted imaginar lo del domingo pasado. Aquello no es fútbol ni es nada. En cambio, esta tarde, he jugado a mis anchas.

—¿Eso quiere decir que no le han marcado bien?

—No lo crea; ya he sentido la vigilancia de Suárez, bastante constante por cierto. Luego Peporro, también me ha obligado a redoblar el esfuerzo para poderme desmarcar...

Fernández, con su pajarita y su amable expresión, no puede ocultar que la alegría le baile en los ojos.

—¿Resultado normal?

—Pues sí; ¿no lo cree usted? Al principio la cosa estaba dudosa, pero más tarde nos hemos impuesto, porque creo que somos mejores.

—¿Cómo ha encontrado a la Real?

—Tiene buenos elementos en su juventud. Ya se ha visto que algunos jugadores están todavía en formación. Si no se malogran, puede tener un buen conjunto. Particularmente me ha satisfecho la línea de volant[es].

—¿Le ha gustado la actuación de Rial y Di Stéfano?

—Han jugado bien. Me ha parecido que Rial se ha movido más que cuando el Valencia.

Y Di Stéfano ya ha visto cómo se ha movido por todo el terreno...

—¿Contento por la actuación de su equipo?

—Satisfecho porque se ha ganado, pero todavía tiene que ir a más, porque elementos no faltan.

Le preguntan sobre la actuación del árbrito y Fernández contesta que es peligroso opinar sobre tal materia, si se quiere conservar el cargo.

ITURRIOZ está satisfecho de su actuación, según nos dice.

—Ya se sabe que siempre hay descontentos, pero uno sólo desea hacer cumplir el reglamento.

—¿Y el penalty?

—Lo he pitado porque las zancadillas dentro del área obligan a ello.

—¿Qué pasaba con los balones?

—Cuando ha desaparecido el balón con el que se inició el juego, el Madrid ha querido imponer uno suyo. Por eso he pedido un balón de la Real y he ido donde el capitán donostiarra y el madrileño para que decidieran. De no haber acuerdo hubiera decidido yo, pero como el capitán de ustedes se mostró conforme, a jugar con el balón madridista, pues santo y bueno.

—¿Por qué ha hecho repetir tantas veces las faltas?

—A veces ocurren cosas en el centro del terreno, entre los mismos jugadores, que el público no puede enterarse y que es preciso salir al paso para evitar mayores males.

URBIETA, como es lógico, es el de peor humor de todos los interviuvados. Trata de salir del paso explicando que unas cosas estuvieron bien y otras mal, pero se irrita cuando le hablan del penalty.

—Suárez no ha incurrido en penalty en esa jugada. La prueba podemos tenerla en la dirección en que salió el balón. El extremo iba con la pelota y en el momento de entrarle Suárez le ha cargado. Este ha metido el pie dándole incluso al balón. Ha sido una entrada completamente normal.

—¿El penalty ha influído en el resultado?

—Es completamente distinto luchar contra un dos-cero a tener solo un tanto en contra. Ya hubiéramos visto el resultado final si no llega a ser por este gol, logrado de forma injusta...

—Entonces ¿qué le ha parecido el árbitro?

—Mal, muy mal.

—¿Por lo del penalty?

—Y por otras cosas que han ocurrido en el campo.

—¿Cuáles?

—No estaba justificado, por ejemplo, el que hiciera repetir la reanudación del juego después de señalada una falta. Cuando el balón está parado puede ser puesto en juego, inmediatamente, sin previas consultas ni dilaciones. Y esto nos lo ha hecho varias veces con considerable perjuicio para nosotros.

El entrenador realista se lamenta varias veces del penalty. Ello demuestra su convencimiento de que sin él, el resultado hubiera sido otro...

¿Podemos admitirlo?

OLAZABAL

Cómo se produjo el 3-1 en Atocha

Bonísimo comienzo de temporada para la tesorería del club realista. Si no se puso el «No hay billetes», le anduvo rozando y costará mucho que se de otra entrada parecida, justificada por la calidad del equipo visitante y también por las muchas ganas de fútbol que ya tenía la afición. Nota a destacar en este primer encuentro de la Liga, las condiciones del terreno de juego. Eran anteayer inmejorables, prueba de que ha sido cuidado con esmero y que si no se le castiga demasiado, podrá sostenerse así a lo largo de la temporada. Amadeo Labarta se ha lucido y es fácil suponer que mimará el campo como hasta la fecha. Así, al menos, no se discutirá si el equipo juega mal, porque el terreno es malo, o porque su fútbol es peor. Nuestra opinión favorece el cuidado del terreno. Sobre todo para un conjunto en el que han de figurar elementos nuevos, para cuyo progreso técnico es necesario ese elemento tan primordial del terreno de juego bien cuidado. No importa siquiera que favorezca a los equipos de gran clase, permitiéndoles actuaciones brillantes cuando por lo general un campo en pésimas condiciones beneficia al conjunto de peor técnica. Al menos tendremos la compensación de presenciar otras exhibiciones de fútbol más depurado, lo que para el espectador es algo que tiene importancia.

El árbitro vizcaíno señor Iturrioz dirigió el juego de estos conjuntos:

REAL SOCIEDAD: Bagur; Gordejuela, Suárez, Elizondo; Sistiaga, Peporro; Iriondo, Epi, Paz, Laguardia y Esnaola.

REAL MADRID: Alonso; Marquitos, Oliva, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Durán, Rial, Di Stéfano, Joseíto y Mateos.

Inicialmente, parece que Urbieta ha designado a Paz, como sombra inseparable de Di Stéfano. En realidad, no es esa la labor que desarrolla a poco que el balón rueda, porque vemos a Paz sujetando al fenómeno argentino, pero alternando su trabajo de contención con avances en los que interviene como centro delantero, aunque la tónica de su fútbol sea casi siempre el de una situación retrasada. Oliva, sin atender demasiado a esa atracción que parece intentar Paz, guarda su zona, sin preocuparse del hombre.

El comienzo del match es prometedor, no sólo por el fútbol que se va dando, sino porque no se aprecia entre los equipos esa diferencia clara que podía temerse. Sin embargo, aun en esta racha de buen orden realista, Di Stéfano apunta su clase excepcional, surgiendo neta su condición de verdadero y casi único basamento sólido del juego «merengue». Prueba de que ni el Madrid descuida el refuerzo de su defensa, es que Joseíto se entregó siempre a una tarea de enlace, con tendencia clarísima al apoyo de los medios. Un saque de puerta contra el Madrid permite a Alonso lucirse en un buen blocaje del balón y dos tiros sorprendentes de Di Stéfano, demostrando asimismo que Bagur está bajo la influencia de los nervios y que Peporro y Elizondo no descuidan de guardarle las espaldas, para salvar dos situaciones de gol «cantando» a portero batido.

También el ataque blanquiazul malogra un par de oportunidades inmejorables. Una de ellas, Epi solo ante el marco, para lanzar el balón por algo incomprensiblemente. Laguardia e Iriondo le imitarían poco después. Cero a cero en el marcador. Joseíto hizo su primera «gallada» inadmisible. Alejado del juego, propinaba a Sistiaga un patadón alevoso que el árbitro no vió... ni el linier del lado correspondiente al lugar de la agresión, tampoco. Hubo que asistir al muchacho, que afortunadamente se reintegró al juego.

El Real Madrid, casi siempre lanzado por Di Stéfano o Muñoz, aquél buscando el esfuerzo en su propia área de penalty, se muestra peligrosísimo, sobre todo en los contraataques.

De un saque de puerta contra la meta de Alonso, rechazado al borde del área donde llegó Di Stéfano, se produjo el primer gol madridista. Di Stéfano arrancó con el balón, regateando la entrada de dos blanquiazules. Rial, ordenado por su compañero, quedó ligeramente adentrado en el área realista, libre de todo marcaje al haberse situado Peporro en la espera de Di Stéfano lanzado por el lado opuesto. Rial no tuvo más que empujar la pelota a la red. El se anotará este tanto en la lista de goleadores, pero en verdad, quien lo «fabricó» fué Di Stéfano.

Habían transcurrido 34 minutos de la primera mitad y la Real Sociedad reaccionó bien, sin entregarse, sosteniéndose esta diferencia hasta el descanso.

Al comenzar la segunda parte, el Real Madrid presiona con mayor fuerza. A los diez minutos de juego, Mateos, lanzado sobre la puerta realista, lleva el balón a traspasar la línea de córner, para centrar retrasado y producirse un nuevo gol que, por fortuna, quedó anulado ante la buena colocación del linier de la general y su insistencia al señalar la falta que había precedido al espectacular tanto. Siete minutos después, en un avance de Mateos por el lado derecho, tras desbordar a Elizondo, surge un cruce de Suárez que el árbitro, situado muy lejos de la acción, sanciona con penalty. Di Stéfano, con una seguridad pasmosa, lo convierte en el segundo gol para su equipo.

Era demasiado para que la Real Sociedad, con un ataque falto de profundidad y de remate, pudiera nivelar el tanteo. Por el contrario, parecían los blanquiazules empeñados en bordar un fútbol de bolillos, bonito en ocasiones, pero alejado de toda profundidad. Fútbol a lo Di Stéfano, pero sin Di Stéfano. Sólo cuando después de un tercer gol, magnífico de realización por cierto, que marcó Mateos, llegó el tanto de la Real Sociedad por el único camino práctico que se tomó en estos últimos 45 minutos. El de las alas, en un pase amplísimo de Elizondo repetidas veces lanzados al ataque, puesto el balón a los pies de Epi, que lo centró sobre Paz y éste remató impecablemente a la red. Ese mismo camino que antes había buscado Esnaola en un par de cambios de extremo a extremo y que no tuvieron rúbrica.

El Real Madrid, con su victoria (3-1) abandonó Atocha envuelto en grandes ovaciones. O, si lo prefieren, se las dedicaron a Di Stéfano, autor real del triunfo madridista. Iturrioz, y sobre todo el desagradable Joseíto, se llevaron la gran pita. Las intemperancias de Joseíto la habían justificado.

I.

XII y XLVI Concursos Nacionales Junior e Infantil en Tenis

A causa del mal tiempo no pudieron celebrarse ayer los partidos anunciados correspondientes a estos interesantes concursos, habiéndose trasladado al día de hoy el orden del juego señalado, entre los que figuraban la mayoría de las semifinales y varias finales de estas pruebas, que si el tiempo no lo impide, culminarán mañana con el resto de las finales.

El Atlético madrileño empató a duras penas con el Málaga

Madrid, 20. — El Atlético de Madrid ha inaugurado con mal pie la reforma del Estadio Metropolitano. Una reforma muy bonita, que permitirá al club rojiblanco contar, en el plazo de un par de años, con un terreno apropiado a sus necesidades. El Atlético debía este tiempo a sus seguidores, y su nueva Directiva encomendó a tres arquitectos, de ellos dos directivos, un ritmo de obras bastante difícil, que es preciso hacerlas en época de verano. La primera fase de estos trabajos ha quedado terminada, y a satisfacción de todos.

Pero el equipo no ha podido convencer a nadie. Empató a duras penas con el Málaga, y estoy seguro de que, con un poco de mejor fortuna, el equipo andaluz se hubiera llevado una victoria, que nadie hubiera discutido.

Hay muchas cosas que modificar en el equipo rojiblanco. No basta con contratar a un entrenador de solvencia; hay que darles mimbres para que pueda hacer un buen cesto. Ahora es cuando todos se darán cuenta del milagro que hizo Benito Díaz poniendo al Atlético en condiciones de mantenerse en Primera División. Porque a ésto y no a otra cosa, podía aspirar en aquella temporada. Y en ésta no creo que, sino cambia mucho, pueda hacer nada más que un papel discreto.

Lo más flojo, evidentemente, es la defensa, formada por elementos noveles o casi noveles y en la que falta la firmeza de Herrera, que tan buen papel hizo el año pasado. Porque un equipo, como el propietario del flamante estadio, no puede ofrecer su defensa a estos jugadores que se alinearon el domingo. Claro que si le gusta tener fallos en el corazón, puede seguir otorgando su confianza a esos futbolistas.

En cuanto a la delantera, el nuevo elemento importado no creemos que ofrezca nada nuevo ni digno de ser tomado en consideración al fútbol español. Puede ser hijo de padres españoles, pero en esas condiciones creo que estamos, según nuevas estadísticas, cerca de los 30 millones, y no por eso nos dedicamos al fútbol. Por lo que se refiere a los elementos tan conocidos como Juncosa, Coque y Miguel, solamente este último dió señales de estar con alguna virtualidad en el campo. Los medios, Hernández y Mújica, como siempre, es decir, ni muy bien ni demasiado mal.

Por eso, el Málaga, se encontró con un partido francamente fácil. Nada se oponía a que pudiera defenderse con toda eficacia. Y, sobre todo, cuando se dió cuenta de que las defensas rojiblancas eran tan vulnerables, pudo iniciar uno y otro ataque, que dieron como consecuencia los dos goles marcados por el delantero centro Juan. Si a esto unimos el que el tanto marcado por Tacoronte fué, después de haber desplazado al portero, podrá señalarse la contundencia del resultado, que trajo en jaque al Atlético de Madrid. Gracias a que Miguel pudo lograr el segundo gol local.

El juego no respondió en ninguna forma al terreno. Y si el terreno responde a la marcha del club, sindud a habrá que hacer muchos cambios en este equipo para que responda al terreno y al club.

Alineaciones:

MALAGA: Vera, Rubio, Méndez, Soto; Soler, Borreda; Perella, Lasa, Juan, Romero y Pahuet.

ATLETICO DE MADRID: Menéndez; Martín, Pantaleón, Cobo; Hernández, Mújica; Juncosa, Coque, Tacoronte, Lorenzo y Miguel.

Arbitró el guipuzcoano Andrés Rivero.

CHUS

HOY, ELIZALDE-BENGOECHEA, EN EL URUMEA

Secundados por Pagola y Sagarna.-Pistón a La Habana

RESULTADOS DEL DOMINGO

EN EL URUMEA. — Arbizu y Ayerbe, 45; Pagola y Areso, 32. Dominaban los vencedores con seis y ocho tantos de ventaja. Fueron alcanzados en el tanto 28. Parecía que la pelea iba a cambiar de fisonomía. Pero no ocurrió así. Volvió a imponerse el bando ganador que en esta fase arrolló a la coalición adversaria: 45—32. Ayerbe sacó mucho, desenvolviéndose bien en el peloteo. Arbizu, que devolvió saques muy difíciles del zaguero enemigo, "machacaba" la pelota en cuanto podía meter su cesta con alguna tranquilidad. Y los esfuerzos de Pagola y Areso resultaron inútiles para neutralizar su inferioridad técnica.

Arano II y Bengoechea, 40; Soto y Elizalde II, 32. Partido competido e interesante, con victoria merecida de Manolo Zabala y Pello Bengoechea, por su mejor juego.

Tellería y Tolosa, 35; Salaverría y Echave II, 26. Superioridad de los ganadores, siendo Tellería el que destacó.

x x x

EN ONDARROA. — Bolinaga y Callastegui II, 22; Arriarán III y Echave X, 12. Saques del tres y medio, y del tres. Excelente labor de Eugenio Bolinaga y del zaguero vergarés.

Garitaonaindía y Lazcano, 22; Chiquito de Iraeta y Mondragonés, 13. Saques del tres y medio, y del tres. La coalición victoriosa se impuso a partir del empate a seis.

x x x

EN ALSASUA. — García Ariño I y Callastegui I, 22; Zurdo de Mondragón y Arriarán II, 17. Saques del tres y medio. Funcionamiento del marcador: 1-4, 4-4, 6-4, 14-13, 20-13 y 22-17. Todos jugaron mucho.

LOS DE AYER, LUNES

EN EL URUMEA. — Arano II e Illarramendi, 42; Soto y Echeverría I, 45. Partido largo, muy duro.

Echeverría IV y Echave II, 40; Salaverría y Azcárate, 38. Lucha nivelada e interesante.

AYER EN LOGROÑO. — Mendieta y Echave, 22; Bolinaga y Soroa II, 19. Saques del tres y medio y cuatro, respectivamente. Partido emocionante, muy bien jugado por los cuatro contendientes.

Iraeta y Lazcano quedaron en 18 tantos frente a Naida y Titín, que hicieron los 22.

HOY EN EL URUMEA

Pagola y Elizalde II contra Sagarna y Bengoechea I.

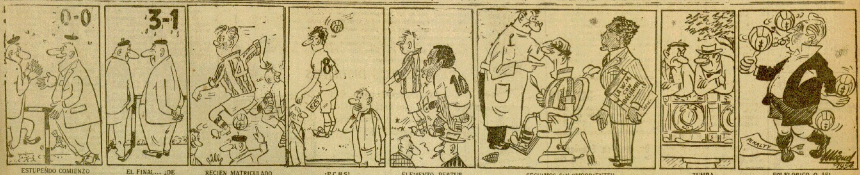
Y dos partidos más.

"PISTON" REGRESA

Ayer nos visitó "Pistón" en la Redacción para despedirse.

Ha dado por terminadas sus vacaciones, y ayer mismo emprendió el viaje de regreso a La Habana.

Le deseamos que lo realice con toda felicidad y que continúe cosechando éxitos en la cancha.



ESTUPENDO COMIENZO
—¡¡Hurra!!... ¡Cómo juegan los chicos de la Real!

EL FINAL... ¿DE "SIEMPRE"?
—¡Oiga!... ¿no se habrían confundido de camisetas en el primer tiempo?

RECIEN MATRICULADO
—¡Eso es un medio volante!
—¿Medio volante?... y cuatro caballos, acelerador, embrague, [illegible] velocidades, freno [illegible] ¡Nada!... ¡Sólo le faltan las ruedas

¡PCHS!
—¡Nunca hubiera creido que colaran un "Rial" como si fuera un duro de plata!

ELEMENTO PERTURBADOR
—¿No decía que Joseíto era de Zamora? ¡Pues me está resultando demasiado "flamenco"!

SEGUIMOS SIN "MORDIENTE"
—¡No me extraña que metiesen el gol de "cuchara"! ¡Si no tiene ni un "incisivo"!

ZUMBA
—¡Bueno!... ¡No me saldrá usté, ahora, con que a la Real le tocó la cuarta baliza!, ¿eh?

FOLKLORICO O ASI
—¡Chillar!, ¡chillar!... ¡que así llegaré yo a árbitro internacional!

El Hernani se llevó los puntos de Echeverrieta

ANDOAIN. — Perdió el Euskalduna en Echeverrieta frente al Hernani, sin que podamos objetar nada a su victoria, ya que fué ésta merecida, pues los blanquiverdes, a parte de realizar buen juego, fueron superiores en rapidez y toque de balón, y si añadimos a esto el que por alto, sobre todo, los forasteros fueron los años, encontramos sobradamente justificada la derrota del domingo.

Conste que no hemos dicho que el Euskalduna jugase mal; todo lo contrario, pues el once andoaindarra causó buena impresión, sólo que... como queda dicho, el Hernani fué el domingo un gran equipo, empezando por su defensa, que frenó en seco a la "urdiña", pasando por la po y llevando a una delantera media, casi ama total del campo que prodigó el tiro a gol, con gran violencia.

Del Euskalduna sobresalió la defensa, particularmente Marigil, realizando buenas paradas Ferreres.

El primer gol lo marcó el Hernani en el primer tiempo.

Falta de la defensa andoaindarra. Ejecutada ésta, cerca de la portería "urdiña", el balón es limpiamente enviado a las mallas, de un testarazo, por un interior hernaniarra.

Sin más variaciones finalizan estos cuarenta y cinco primeros minutos.

En la segunda mitad las cosas pudieron ponerse bastante mal para el de turno, a consecuencia de varios despistes, unos no muy grandes y otros como el sol.

Aparte del encuentro en sí, que en la segunda parte fué de más dominio andoaindarra, aunque sin consecuencias, vayamos con el segundo gol hernaniarra y el único "urdiña".

Desde luego, es muy posible que los de Hernani no hubiesen logrado su segundo gol si el trencilla hubiese castigado como ordena el Reglamento la retención de balón en que incurrió el meta del equipo forastero, pues nadie pondrá en duda el que hubiese sido muy diferente el que el Euskalduna hubiese lanzado un indirecto contra la meta hernaniarra que, a aquella distancia, bien podía ser gol, a suceder lo que pasó.

Aparte del despiste, la consecución del tanto por parte de los de Hernani, fué magnífica.

Se picó el público, algunos saltaron al terreno y nosotros sólo vimos como los jugadores "urdiñas" empujaban a los exaltados fuera de él.

Puesto el balón en juego, en cuanto éste se adentró en el área de penalty hernaniarra, el señor del silbo sancionó con la "máxima pena" a los verdiblancos, ante el estupor general.

Aldasoro transforma el castigo en gol, tanto éste que sucediendo todo normalmente, tampoco debió subir al marcador.

Ambos bandos desperdiciaron buenas ocasiones de marcar a lo largo del encuentro.

Y... ahora, a sacarse la espina, amigos, suponiendo que por esta derrota no se habrá desanimado nadie.

NARCUE

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

R. Sociedad, 1; Madrid, 3.
Hércules, 2; Valladolid, 1.
Sevilla, 3; Coruña, 2.
Alavés, 2; Barcelona, 2.
Español, 1; At. Bilbao, 3.
Celta, 2; Santander, 1.
At. Madrid, 2; Málaga, 2.
Valencia, 4; Las Palmas, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
At. Bilbao..	2	2	0	0	7	1	4	+2
Valencia ...	2	2	0	0	6	1	4	+2
Barcelona....	2	1	1	0	6	4	3	+1
Celta	2	1	1	0	2	1	3	+1
Santander...	2	1	0	1	4	3	2	
Madrid	2	1	0	1	4	3	2	
Coruña	2	1	0	1	4	4	2	
Hércules ...	2	1	0	1	3	3	2	
Valladolid....	2	1	0	1	2	2	2	
Las Palmas	2	1	0	1	4	5	2	
Málaga	2	0	2	0	2	2	2	
Sevilla	2	1	0	1	5	6	2	
At. Madrid..	2	0	1	1	3	6	1	—1
Alavés	2	0	1	1	2	6	1	—1
R. Sociedad	2	0	0	2	1	4	0	—2
Español	2	0	0	2	2	6	0	—2

HIGIENE DENTAL PERFECTA
LICOR del POLO
NORMAL Y CLOROFILADO

SEGUNDA DIVISION

Grupo Primero

Lérida, 1; Logroñés, 1.
Oviedo, 0; Osasuna, 0.
Avilés, 1; Ferrol, 3.
Baracaldo, 2; E. Industrial, 1.
Sestao, 1; Leonesa, 3.
Juvenil, 1; La Felguera, 1.
Zaragoza, 1; Gijón, 1.
Eibar, 4; Caudal, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Eibar	2	2	0	0	7	2	4	+2
Osasuna ..	2	1	1	0	5	1	3	+1
Oviedo	2	1	1	0	3	0	3	+1
Felguera ...	2	1	1	0	4	1	3	+1
Leonesa	2	1	1	0	3	2	3	+1
Juvenil	2	0	2	0	3	3	2	
Gijón	2	0	2	0	3	3	2	
E. Industr.	2	1	0	1	2	2	2	
Zaragoza ..	2	0	2	0	1	1	2	
Zaragoza ...	2	0	2	0	1	1	2	
Ferrol	2	1	0	1	3	4	2	
Lérida	2	0	1	1	2	3	1	—1
Logroñés ..	2	0	1	1	2	4	1	—1
Caudal	2	0	1	1	1	4	1	—1
Avilés	2	0	0	2	1	4	0	—2
Sestao	2	0	0	2	1	6	0	—2

Grupo Segundo

Tenerife, 0; At. Tetuán, 1.
Extremadura, 5; Levante, 2.
Granada, 4; Sabadell, 1.
Castellón, 5; San Fernando, 1.
Jerez, 5; Linense, 2.
Tarrasa, 1; Betis, 1.
E. Tánger, 5; Badajoz, 1.
Jaén, 3; Murcia, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Granada	2	2	0	0	7	1	4	+2
At. Tetuán.	2	2	0	0	4	2	4	+2
Betis	2	1	1	0	4	2	3	+1
Castellón ...	2	1	0	1	6	3	2	
Jerez	2	1	0	1	6	5	2	
E. Tánger.	2	1	0	1	5	4	2	
Extremadur	2	1	0	1	5	5	2	
Tenerife ...	2	1	0	1	2	2	2	
Murcia	2	1	0	1	4	3	2	
Sabadell	2	1	0	1	4	4	2	
Badajoz	2	1	0	1	5	6	2	
Jaén	2	1	0	1	5	4	2	
Linense	2	1	0	1	4	6	2	
Tarrasa	2	0	1	1	2	3	1	—1
Levante	2	0	0	2	3	7	0	—2
S. Fernando	2	0	0	2	1	8	0	—2

TERCERA DIVISION
Grupo Cuarto

Peña Sport, 1; Mondragón, 1.
Recreación, 3; Azkoyen, 2.
Villafranca, 2; Izarra, 1.
Tudelano, 4; Anaitasuna, 0.
Elgóibar, 8; Calahorra, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Elgóibar ...	2	2	0	0	12	1	4	+2
Tudelano ...	2	2	0	0	9	1	4	+2
Peña Sport	2	1	1	0	3	1	3	+1
Mondragón	2	1	1	0	4	3	3	+1
Villafranca	2	1	1	0	4	3	3	+1
Recreación	2	1	0	1	5	5	2	
Azkoyen	2	0	1	1	4	5	1	—1
Izarra	2	0	0	2	2	7	0	—2
Anaitasuna..	2	0	0	2	1	8	0	—2
Calahorra....	2	0	0	2	0	10	0	—2

hispano olivetti



LA MAQUINA DE CALIDAD
F. BARRACHINA
Garibay, 2 SAN SEBASTIAN



Equipo del Motrico, que anteayer tuvo que inclinarse ante un Urko con empaque de campeón... si lo permite el Amaikak Bat

(Foto Salvador.)

Empató el Haro en Sempere

Beasain. — Con escasa concurrencia de público se disputó el pasado domingo en Sempere el encuentro entre el Haro y el Beasain, terminando el mismo con el resultado de empate a cero, que les permite a los riojanos inaugurar su tablilla de puntos lo mismo que a los beasaindarras la de negativos. A las órdenes del Sr. Villanueva, los equipos se alinearon así:

HARO: Giménez; Cantabrana, Pozos, Labarga; Tavillos, Alfredo; Martín, Mediavilla, Volumen, Bustamante y Fito.

BEASAIN: López; Lizarralde, Erausquin, Estala; Larrea, Huertas; Nana, Zubiria, Garmendia, Carlota y Lucio.

Estrenaba el once "vagonero" una nueva delantera, quedando como único superviviente de los anteriores partidos Zubiria. Dicha prueba, a juzgar por esta tarde, no dió el resultado apetecido; la zaga de sus contrincantes no permitió tampoco el lucimiento, pues fué la línea más firme. Como comentario a la labor de nuestro conjunto, opinamos que de medios para atrás cumplieron perfectamente. No podemos decir lo mismo del quinteto atacante, pues a pesar de poner todos gran voluntad en la pelea, no lograron ligar en toda la tarde una jugada digna de reseñar. Unicamente anotamos, a los 25 minutos del primer tiempo, una jugada inteligente entre Larrea y Zubiria que la rubricó Lucio con un buen remate que pegó en el larguero. En las postrimerías Zubiria hizo unos remate con etiqueta de gol, sobre todo uno a media vuelta que pegó al defensa central Pozos, en la misma línea de la puerta.

Presionó más el Beasain, pero creemos justo el resultado. La calidad del juego desarrollado fué más bien pobre dado la endeblez de ambas delanteras. La figura más destacada del bando blanquiazul fué Larrea, seguido de Lizarralde y algunos destellos de Zubiria. Por el momento habrá que esperar que los lunares se cubran y que el acoplamiento sobrevenga con los nuevos encuentros.

El cuadro riojano posee un buen cuarteto defensivo, siendo Pozos el alma del mismo. El medio volante Alfredo es de lo mejor del Haro, todo fogosidad; le vaticinamos un gran porvenir. De la delantera se salvó el fino interior Mediavilla, un chaval con excelente dominio del esférico y con gran intuición de la jugada. La labor del señor Villanueva, francamente aceptable.

MILE

Michelín 2, Real Unión 2

LASARTE. — Con asistencia de mucho público, se ha celebrado este encuentro, que ha finalizado con el resultado de empate a dos tantos, que significa una victoria para los nuestros, si se tiene en cuenta la potencialidad de sus rivales y aun estuvieron a punto de conseguir los dos puntos. A los 12 minutos, consigue Bardaji I el primer tanto, al aprovechar un pase de Navarro burlando habilidosamente la salida del portero. A los 20 minutos, Marichalar obtiene el empate al rematar un córner y con este resultado, termina la primera parte. La segunda parte es de las mismas características de la primera sucediéndose jugadas de peligro para ambas puertas, que son neutralizadas por los guardametas respectivos. A los 10 minutos, avanza la delantera local y se registran tres remates consecutivos que son otras tantas veces rechazados por los palos, hasta que por fin, Navarro consigue introducir el balón en la red, que vale al segundo tanto del Michelín. El empate definitivo lo establece Gaztañaga aprovechando un lío ante la portería gomera. Del Michelín, que realizó un buen encuentro, cumplieron todos, siendo de justicia destacar a López, el mejor sobre el terreno y en la más brillante actuación de su vida deportiva. Aeropajita lo recordará durante mucho tiempo. De los iruneses el mejor Bernedo. Arbitró bien el señor Olaechea.

REAL UNION: Mendivil; Chinchurreta, Pastor, Emparanza-Ielaeche, Valle-Garciandia, Gaztañaga, Marichalar, Bernedo y Aeropajita.

MICHELIN: Turrientes; López, Anton Bardaji III; Chachin, Orotegui; Zugasti, Miranda, Navarro, Bardaji I y Lazcano.—JAIZ.

Tanteos regionales

GRUPO CAPITAL

Euskalduna, 1; Hernani, 2.
Añorga, 0; Herrera, 1.
Touring, 4; Pasajes, 0.
Trincherpe, 3; Tolosa, 2.
Beasáin, 0; Haro, 0.
Michelín, 2; R. Unión, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Touring ...	3	3	0	0	11	2	6	+2
Hernani ...	3	2	0	1	7	2	6	+4
R. Unión...	3	1	2	0	6	5	4	+2
Euskalduna.	3	2	0	1	8	4	4	
Trincherpe.	2	1	1	0	4	3	3	+1
Tolosa	3	1	1	1	6	4	3	+1
Beasáin	3	1	1	1	2	4	3	—1
Michelín	3	1	1	1	5	4	3	+1
Herrera	2	1	0	1	2	5	2	
Haro	3	0	1	2	2	6	1	—1
Pasajes	3	0	1	2	2	6	1	—1
Añorga	3	0	0	3	2	10	0	—6

GRUPO COSTA

Aurrerá, 3; Vitoria, 3.
Amaik. Bat, 1; L. Onak, 0.
Arechavaleta, 2; Ilintxa, 0.
Aloña Mendi, 1; Zarauz, 1.
Motrico, 4; Urko, 5.
Vergara, 3; Arrate, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Amaik. Bat	3	3	0	0	5	2	6	+4
Urko	3	3	0	0	12	3	6	+4
Arechavalet	3	2	1	0	8	3	5	+1
Vergara	3	2	0	1	8	6	4	
L. Onak ...	3	1	1	1	6	2	3	+1
A. Mendi...	3	1	1	1	6	5	3	—1
Vitoria	3	0	2	1	5	6	2	
Zarauz	3	0	2	1	5	5	2	—2
Motrico	3	1	0	2	8	8	2	—2
Aurrera	3	0	2	1	5	10	2	—2
Ilintxa	3	0	1	2	3	6	1	—1
Arrate	3	0	0	3	2	11	0	—2

U. D. A. 2, Ilintxa 0

ARECHAVALETA.—Reinaba expectación para presenciar el anunciado partido, que resultó sumamente interesante.

A las cinco en punto bajo las órdenes del señor Insausti, dió comienzo el partido. De principio el Ilintxa, equipo candidato para el título liguero, fuerza un fútbol rapidísimo que desconcierta a los locales haciendo pasar ratos de verdadero agobio. Fué una media hora de un juego de verdadera calidad, que la defensa local se vió obligada a multiplicarse para salir airoso de aquella avalancha, pero al fin comenzó a carburar la UDA. Igartúa, el cerebro del equipo, tomando la batuta del conjunto, fué el iniciador de la recuperación local. Así a los 35 minutos en una internada peligrosísima de Axpe se ven obligados los de Legazpia a forzar un córner, que lanzado por el mismo jugador es rematado imparablemente por Olivares a la red. Gol que es recibido con júbilo por la hinchada local, dando final el primer tiempo.

Fueron bien distintas las características del segundo. Los volantes locales que hilvanan un buen fútbol de ataque, alimentar constantemente a la delantera que no supo desenvolverse del cerrado marcaje impuesto y ante el nerviosismo del público por lo incierto del resultado a los 46 minutos se interna Olivares que desborda a la defensa, lanza un testarazo que rebota en el portero, recogiéndolo Axpe que hábilmente lo aloja en la red, dando final el partido.

El Ilintxa causó muy buena impresión destacando sobre todos Apellániz y el trío defensivo.

Por la UDA sobresalieron las líneas zagueras, siendo Igartúa el mejor sobre el terreno.

Resumiendo, un buen partido en la que el respetable salió complacido.—C.

Relojes suizos
Desde 30 PESETAS AL MES
Plazos en todos los artículos
GALAN, Colón, 17, entlo. izqda

Dr. José Fco. Echeverría
De los hospitales de New York (EE. UU.)
Partos - Cirugía - Matriz - Rayos X
Radiopelvimetría - Esterilidad - Histerosalpingografía - Diagnóstico prematuro del cáncer de cuello de Matriz
Consulta: De 3 - 6 tarde
Avenida de Francia, 7. - Villa Teresa, en resuelo. - Telf. 15.017.
SAN SEBASTIAN

Continúa el Elgoibar su marcha triunfal

El domingo le marcó 8 goles al Calahorra

Elgóibar. — No merece mucho comentario el encuentro disputado en Lerún entre el Elgóibar y el Calahorra, pues los riojanos no fueron enemigos para los colchoneros, que jugaron con sus contrarios como el gato con el ratón. Salimos contentos con la victoria y por lo que se ve en el once colchonero, que juegan un fútbol perfecto y práctico, que esperamos saquen a relucir cuando el enemigo sea también de más clase de los rojillos de Azcoitia y Calahorra. Solamente los primeros diez minutos se les vió algo a los de la tierra del pimiento con una táctica defensiva, que para los once ya había quedado rota, y empezaron a llover goles.

El primero, a los once. Zubiaurre se hace con el balón y pasa a Loyola, y éste, de un magnífico cabezado abre el marcador.

A los 15, Zubiaurre pasa a Loyola y éste, a la vez, a Irureta, que marca el segundo.

A los 35 es Gorostiza el que marca el tercero, y con el 3-0 termina la primera parte.

En la segunda, con el viento a favor, el Elgóibar se lanza en tromba sobre la meta defendida por Solitario y a los dos minutos, Gabiola II marca el cuarto. A los siete viene el mejor gol de la tarde, un pase de Irusta a Loyola, éste burla la entrada del defensa y de volea hace el quinto, que es acogido con grandes aplausos.

A las doce, Ciauriz incurre en penalty e Igartua hace el sexto: sigue presionando el Elgóibar, pues el Calahorra está embotellado. Igartua pasa a Loyola y éste marca el séptimo, esto a los 21 minutos, y Gabiola cierra el marcador en el octavo a los 25, un mal bote y el balón se pasa por encima del cuerpo. Hay varios remates que se cantan goles, pero el poste y la buena actuación del meta riojano, que fué el mejor a pesar de los ocho goles, impiden mover el marcador.

Al comenzar el encuentro, el capitán, Igartua, hizo entrega de un magnífico banderín a su colega de Calahorra.

No vamos a meternos de capítulo de distinciones, porque por el Calahorra, ya lo hemos dicho, solamente su portero, los demás decepcionaron.

Por el Elgóibar, todos bien: esperemos ver un equipo que sirva de piedra de toque para pronosticar hasta dónde puede llegar la categoría de nuestro once.

A las órdenes del señor García Hernández que no tuvo dificultad, pues los riojanos acogieron la derrota con toda deportividad, los equipos se alinearon así:

CALAHORRA: Solitario; Paul, Ciauriz, Lesma; López, Balduz; Daniel, Pedrito, Herrera, Larios y Pérez.

ELGOIBAR: Anitua; Igartua, Egaña, Irusta; Rementería, Ansola; Gorostiza, Loyola, Gabiola II, Irureta II y Valle.

LOSCAR.

Apurada victoria del Villafranca que tuvo que enfrentar al Izarra un equipo de circunstancias

Villafranca. — Inesperadamente el entrenador ordiciano se vió obligado a cambiar el equipo en la propia caseta al faltarle dos titulares: Lasa y Arregui. Esto, indudablemente, supuso un handicap para el equipo y más cuando de salida Osa se lesionó y ocupó hasta el final el puesto de extremo derecho, bajando de la media Eguilegor y Zurbano a hacer línea con Imaz. Con este trastorno inicia el partido, comenzando el Villafranca un dominio prolongado que resuelve muy bien la defensa navarra, segura y enérgica, a la que dan facilidades nuestros delanteros por demasiada lentitud.

Finaliza el primer tiempo cero a cero, que ha sido bastante local, pero que el portero navarro lo resolvió con facilidad parando los balones que le llegaban sin ser apenas acosado. Presiona más en la segunda mitad y Arámburu prueba a tirar a puerta por veces, creándose ya un mayor peligro. Carbura muy bien la línea media, en la que Imaz está realizando una gran labor, muy bien secundado por Zurbano, trabajador, y se ve "algo" más de fútbol. A los 14 minutos, un castigo a Arámburu lo lanza Santos, y Miguéliz, impetuosamente, de cabeza marca el primer gol, que es recibido con una gran ovación, por lo precioso de su ejecución y por ser el inaugural de la temporada en Urana.

A los 35 minutos, Arámburu recibe un pase, dribla al defensa avanzando a puerta y lanza un disparo que no le sale muy fuerte, pero que el portero no puede blocar, aprovechando Izaguirre para fusilar el tanto, aunque no faltó nada para que el portero, en un alarde de agilidad, lo desviase a córner. Cuando Balbino iba a cerrar el encuentro, Elías se lesiona en encontronazo. Acuden sus auxiliares y con ellos dentro todavía en el centro del terreno, se lanza el castigo despejando débil Lasheras por dos veces y un defensa la tercera, apreciando el árbitro que había traspasado la línea de gol, concediéndolo tanto y silbando al mismo tiempo el final.

Al hacer la crítica, nos parece prematuro formar una opinión concreta del once local ya que su actuación fué anormal debido a los cambios que hubo de realizar y que trastornó todo el conjunto. No obstante, mirando lo realizado el domingo y ateniéndonos a esta tarde, las líneas zagueras y media nos agradaron bastante.

No así la delantera, pesada, lenta, a falta de velocidad, lo que facilitó la labor del trío defensivo navarro.

Bien con el silbo Balbino. El Izarra alineó su equipo así:

Alcántara; Ganuza, Basarte, Agustín; CaCnton, Arroyo; Abárzuza, Herrera, Ros, Otaola, Echeverría y Fernández.

El Villafranca: Lasheras; Eguilegor, Zubiaurre I, Zubiaurre II; Zurbano, Imaz; Osa, Santos, Arámburu, Miguéliz y Eizaguirre.

KIFI



El portero del Villafranca, Lasheras, despeja acertadamente un balón que intentaba rematar un delantero navarro. (Foto. Aristimuño.)

Pese al resultado, tuvo emoción e interés el encuentro entre el Pasajes y el Touring, en Larzábal

Rentería.—No concuerda nuestra opinión con la de cierto sector de aficionados locales respecto a la calificación del partido jugado en la tarde del domingo en nuestro Larzábal, ante bastante público, entre los rivales pasaitarras y renterianos. Y no concuerda precisamente en la apreciación de los que calificaban de malo el encuentro. Cierto que no hubo jugadas de gran belleza y que ninguno de los dos conjuntos jugaron como tal, pero lo que perdió en este aspecto lo ganó en interés y emoción al chocar dos tácticas totalmente dispares. En tanto el Touring intentaba hilvanar su juego, presionando desde el comienzo con insistencia la meta defendida por el novel Toñín, el Pasajes, echándole un coraje fantástico a la cosa, multiplicaba sus hombres en las inmediaciones del área, yendo por todas y dándolas todas también, ante la desesperación de los incondicionales "galleteros" que veían transcurrir el tiempo sin que se produjese el ansiado gol, que se esperaba para iniciar la pronosticada victoria y dar fin a la guerra de nervios, considerando que entonces se daría otro rumbo al partido. Y así lo pareció cuando a los treinta y nueve minutos de la primera mitad Larrea obtenía el primer gol renteriano. Los jóvenes pasaitarras se lanzaron furiosos al ataque, y en la contraofensiva local, a los tres minutos y medio del anterior, Cholete logró el segundo tanto.

No pudo empezar con mejores auspicios para el Touring el segundo tiempo, ya que al minuto, Ricardo, de potente tiro esquinado, que fué de lateral a lateral, marcó el tercer gol. Pero ni aun entonces se entregó el Pasajes, sino que con una moral elevadísima aprovechó todas las ocasiones para buscar la meta contraria, creando algunos peligros, e incluso llegó a batir a Echeveste, actuando Portu de providencia cuando su portero se hallaba en el suelo. El resto del partido siguió con la misma tónica, mayor dominio local y cerrada defensa pasaitarra, que solamente pudo ser vulnerada casi al final por un cabezazo de Aznar, que llegó a despejar Castillo, pero dentro del marco, como lo apreció el árbitro, bien situado, y el linier de aquella parte.

En el capítulo de destacados, sobre todos los jugadores hay que situar a Barrena. El volante del Touring dió un verdadero curso de cómo se debe jugar, llevándose merecidas ovaciones. Con él Labandibar y algunas ráfagas de Aznar y Larrea. Por el Pasajes, su enorme coraje y la labor de Iriarte, Pérez, Castillo y algunos detalles de Cortajarena, resaltando la gran corrección con que se jugó.

Bien el arbitraje de Urrelavizcaya, sobre todo por su colocación en los dos goles del segundo tiempo.

Alineaciones:

TOURING: Echeveste; Portu, Ezponda, Albisu; Barrena, Labandibar; Ricardo, Aznar, Segurola, Larrea y Cholete.

PASAJES: Toñín; Hosteins, Iriarte, Egaña; Pérez, Castillo; Aldaraborda, Cortajarena, Aguirre, Echeverría y Linazasoro.

ORERETA

Perdió el Motrico ante el Urko

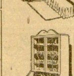
Motrico.—Por un partido perdido no vamos a rasgarnos las vestiduras, máxime cuando los locales nos demostraron que la buena impresión causada en el primer partido no fué un espejismo. Funcionaron las líneas, si exceptuamos a la tripleta defensiva que dejó suelta a la tripleta atacante, y bien sabemos que tanto el ariete del Urko como sus dos extremos no son precisamente jugadores a los cuales pueda dejárseles desenvolverse con comodidad.

Hemos leído que dado el número de goles se remató más en San Miguel que en Atocha. Y a propósito de ello hemos de destacar la facilidad con que nuestro interior Arrieta tira y en cualquier posición, y contra el parecer de algunos nos encanta esta forma de actuar, ya que sin tirar no se "moja" y sin apuntar tantos no hay posibilidad de ventilar favorablemente un encuentro, y si no hubo suerte en sus remates, día vendrá en que proporciones más de un susto.

Si el encuentro puede calificarse de emocionante dirán los siguientes datos: Púsose el Urko en el primer tiempo con un tanteo a su favor de 2-0, para acortar el Motrico distancias al final de esta parte, adelantándose nuevamente el Urko con dos tantos más, sin que el Motrico se achicara por ello, llegando a empatar. El quinto tanto eibarrés terminó con las esperanzas locales de sacar adelante un partido que al final se veía casi en casa.

El arbitraje de Romo fué una lección de cómo no se debe arbitrar.

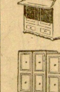
El problema de la vivienda resuelto
¡Sensacional novedad!



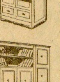
OMEGA



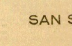
(patentados) vencen los inconvenientes de la casa reducida. Por 375 pesetas puede usted adquirir una cama plegable. Unicamente esta Casa puede hacerle este obsequio como propaganda para que conozca los últimos modelos que acabamos de recibir, de comedores, despachos, salitas, cuartos de estar, etc., todos ellos transformables en dormitorios con una o dos camas.



25 MODELOS DISTINTOS



Facilidades de pago. Solicite catálogo.
Enviamos a provincias





Plaza Pinares, 3 SAN SEBASTIAN

Tudelano 4, Anaitasuna 0,

AZCOITIA. — A las cinco en punto de la tarde en el hermoso campo de Griseras, disputó el Anaitasuna su segundo partido de liga. A las órdenes del colegiado Martínez Sugasti, juez del encuentro se formaron los equipos de la siguiente manera: Anaitasuna: Antoñana, Galardi, Zabala; Arberas, Echecho; Imanol, Gurruchaga, Prasko, Arzáluz y Urbieta. Tudelano: Calvo; Mumula, Munárriz, Escribano; Junquitos, Navarro; Urbina, Sanchez, González, Andueza y Sanza. El primer tiempo fué, una verdadera lección de buen juego desarrollado, por ambos conjuntos, presionando algo más el Tudelano, con unos avances peligrosos del ala derecha, que supo la defensa del Anaitasuna, desbaratar con relativa facilidad, demostrando una gran seguridad en todas sus intervenciones. En este tiempo la delantera rojilla, llega con bastante facilidad hasta el área enemiga, faltándole mordacidad y eficacia en sus tiros por lo que llegan al descanso sin inaugurar el marcador.

Comienza el segundo tiempo con el segundo tiempo con el mismo cariz, pero a los cuatro minutos el extremo derecha Urbina, marca para los suyos el primer tanto, que no pareció obtenido por fuera de juego. Parece que el Anaitasuna en lugar de decrecer, crece con este tanto forastero, pero los delanteros no aciertan a perforar la portería enemiga, siendo sus tiros escasos y de poca eficacia. A los doce minutos marcan los tudelanos, el segundo gol en uno de sus peligrosos avances. No se amilanan por ello los nuestros que juegan con una rapidez y codicia digna de encomio, pero sin embargo son de nuevo ellos los que marcan, esta vez por medio de Andueza, que está desarrollando un soberbio partido. No pierde por ello interés el encuentro, ya que los anaitasunistas en lugar de rendirse ante el tanteo, contraatacan con toda virilidad, pero sus esfuerzos no se ven compensados por el tanteador, ya que son de nuevo los de Tudela, los que obtienen el cuarto y último tanto por medio de su ariete González. A pesar de lo abultado del tanteo, no se reflejó en el campo esa superioridad, causando el Anaitasuna muy buena impresión, por el juego desarrollado a lo largo de los noventa minutos, muy bien la zaga y la media, y esperamos que la delantera con la inclusión de Caso, de delantero centro, nos depare el domingo un partido que satisfaga a la afición local.—ECHAVE.

Peña Sport 1, Nondragón, 1

MONDRAGON.—En su primera salida, el Mondragón ha obtenido un valioso punto positivo. Lo mismo pudieron haber sido los en el campo de San Francisco Javier de Tafalla, frente al Peña Sport. Decimos esto por el magnífico segundo tiempo que ofrecieron los "cerrajeros", que una vez impuestos de las malas condiciones que ofrecía el terreno, por su poca hierba y la dureza del suelo, se vieron bastante desconcertados en los 45 primeros minutos.

Los del Peña Sport, durante esta la primera parte podemos decir que fueron dueños del terreno, aunque es verdad, que su conjunto a pesar de todo, no daba señales de superioridad ante los "cerrajeros" por indicado dominio que ejercían.

El primer gol sobrevino a los 27 minutos de juego, de penalty por mano involuntaria de Armendáriz dentro del área. Lanzado por el medio volante Iglesias inauguró el marcador.

Durante este tiempo el Peña Sport, lanzó ocho córnes mientras que los "cerrajeros" no pasaron de tres.

La segunda parte fué de un cariz totalmente diferente. Los del Mondragón, haciendo unos cambios en su equipo —Arámburu pasó a interior, mientras Eguidazu volvía a su puesto habitual, y ocupando el extremo derecho Aguirre, como también permutaron sus puestos Armendáriz y Luis Arregui— se impusieron notamente a los navarros. Sucedieron jugadas brillantes y ejecutadas con un perfecto orden.

A los 15 minutos, Arriarán cede el balón a Luisín, corre este con el cuero y salvando cuando obstáculos se le presentaban, manos que le sujetaron, etc., se presentó ante Extremera para igualar el marcador, que no se había de mover en lo que restó del partido.

Otra vez es Arriarán quien chuta con violencia, intenta sujetar el portero navarro, pero se la va de las manos y choca con el larguero, de rebote vuelve a sus manos.

A los 20 minutos de juego el delantero centro contrario, resulta lesionado y queda tendido en el suelo. El balón corre por el área del Peña Sport y los "cerrajeros" lanzan el balón fuera con objeto de atender al lesionado. Es acogido este gesto con una gran ovación, pues la jugada pudo culminar en gol. El lesionado vuelve al campo a los diez minutos.

A los 35, Gutiérrez marca otro gol, que el árbitro señala el centro del campo. Los navarros protestan por haber precedido un fuera de juego. El juez consulta con un linier y después de discutir etre ambos y coaccionados por los del Peña Sport, da por no válido el gol.

Destacaron por el Mondragón, en primer lugar Llorente que tuvo una tarde muy acertada, luego Arámburu y Luisín, sin restar méritos a todo el conjunto.

MONDRAGON: Llorente, Arregui, Eugenio, Armendáriz; Dino II, Arámburu; Eguidazu, Tololo, Arriarán, Aguirre y Luisín.

PEÑA SPORT: Extremera; Rodelez, Aragón, Hurtado; Iglesias, Azurmendi; Velasco, Echarri, Ciague, Bravo y Ciaurriz.

ARRASATE

AMERICANAS, PANTALONES, TRAJES PARA CABALLEROS Y NIÑOS, PETOS, BOMBACHOS, CHAQUETAS GENERALES, COMODIDAD CONFECCION GARANTIZADA EN
ALMACENES GENERALES
Paseo de Colón, 104. — IRUN.

Le bastaron al Eibar unos ratos de inspiración para batir con holgura al Caudal

En la línea delantera azulgrana hay cinco grandes artilleros

En las dos horas que transcurrieron desde que el árbitro dió por terminado este Eibar-Caudal (4-1) hasta que abandoné la villa "armera", tuve ocasión de escuchar encontradas impresiones sobre la valía del "once" de Corral comparándolo con el de la temporada pasada. Sin pararme a compararlas, me pareció creer que son más los que opinan que se ha reunido un conjunto superior a aquél.

Entonces en tertulia, como ahora desde esta tribuna, uno va a dejar correr el tiempo bajo la impresión de que con la materia prima que hoy dispone el entrenador azulgrana se puede llegar muy lejos si no surgen esos imponderables del fútbol.

Pero habrá tiempo y espacio —que no disponemos hoy— para escribir sobre el particular. Ahora vamos a lo que más nos interesa. A comentar esta segunda victoria eibarresa en una Liga que no lleva más que esas jornadas celebradas, después de las cuales tenemos al equipo eibarrés al mando de la clasificación, con un punto más que el segundo, nuestro querido Osasuna uno de ellos.



Igoa había conseguido el cuarto tanto. Magnífico de factura, por lo que sus compañeros le estrujan entusiasmados. (Foto, Plazaola.)

Sobre un Ipurua duro y con un balón saltarín, era difícil controlar la pelota. Por eso tiene más mérito el trenzado juego que los asturianos hilvanaron en el centro del terreno, al lado de una actuación rival que dejó ésto de lado para marchar directo a la meta rival. Por aquí se ganan los partidos y por aquí creo que los eibarreses tienen que cifrar sus esperanzas, porque cuentan con cinco hombres en la vanguardia que no se cuál es lo mejor: si la rapidez y tiro de Guridi, la certera cabeza de Igoa con los dos pies muy sueltos, la decisión de Huarte a meter cualquiera de sus botas no importa la postura, la línea recta de Uriarte buscando el gol sin necesidad de adentrarse en el área o el zurdo cañonazo de Aranegui, más alegre que nunca jugando. Cinco artilleros, cinco, los que, si las lesiones les respetan, van a marcar muchos goles. En esto sí que estamos de acuerdo con los de "este año".

En el encuentro que comentamos, la verdad es que los eibarreses jugaron a ráfagas ante un rival pegajoso y sobresaliente a la hora de marcar y partirse el pecho. Faltó al conjunto esa ligazón que no es normal a principio de temporada. Pero les bastó unos momentos de inspiración, sobre todo en el segundo tiempo, en vena de aciertos ya Echarri y Valdés, para imponer su juego amplio y certero sobre el corto y más bonito para la galería, de los del Caudal.

¡Y la victoria fué justa hasta en su tanteo, porque para marcar goles hay que hacer siempre lo que hicieron los azulgranas en esos momentos que decimos, y no lo que los rivales, que tardaban un siglo en llegar hasta Edu, cuando se lo permitían la cada vez mayor seguridad de Cans, la buena colocación e inteligencia de San Martín o la cabeza de Ansola.

Con el defecto apuntado, nos gustó el Caudal más que la tarde que arrancaron un punto de Ipurua. Trabajó mucho y bien el trío zaguero, donde destacaron Pirulo y Hernando, teniendo en su media un incansable Adura y la experta veteranía de Núñez, componiendo un dueto que llegó al final agotado al fallarle, mediada la lucha, el sostén de Regueira y Campos, que quedaron difuminados ante el fuerte tren que al final les impusieron los eibarreses. Hábiles Casiano y Bustamante, el delantero centro quedó anulado por Ansola, aunque éste no tuviera una de sus grandes tardes.

En la primera fase el dominio territorial correspondió a los forasteros, que se hicieron mejor al balón ligero y a la dureza del terreno. Pero era un dominio no diré inocente, mas sí de poca peligrosidad al tanto de lo poco que tuvo que intervenir Edu y que, cuando lo hizo, se mostró muy seguro. Sin embargo, cuando mandaba el Eibar, la puerta del vulnerable Barced pasaba sus apuros. En una de estas arrancadas rápidas eibarresas (18 minutos), en un lío ante el portero asturiano, con varios inocentes rechaces suyos, se dió lugar a que la cabeza de Aranegui hiciera diana. No se amilanaron con este tanto en contra los mierenses y siguieron jugando al mismo son y diría con más ímpetu. Pero el marcador no se alteró hasta el minuto del segundo tiempo, con los eibarreses ya en mejor disposición de rendir tributo a su superior clase. Y toda esta parte la voz cantante pasó al bando local. Se asentó Valdés, mientras Echarri se dió cuenta que para la angostura de Ipurua le bastaba golpear despacio al balón; siguió firme la zaga y los cinco atacantes le dieron gusto al gatillo, demostrándonos que en esta juventud hay "pólvora" para regalar. ¡Y qué gran condición es ésta para cuajar!

En fin; un partido ganado al final con algunas más dificultades que las que anunciaba el marcador, y un margen de confianza para el conjunto que los eibarreses han reunido esta temporada. Confianza y muchas probabilidades de que este año se marquen bastantes más goles de los muchos que se consiguieron en el debut en esta categoría.

Discreto el arbitraje del gallego Couzo en un partido fácil por la corrección que imperó en él.

OTROS DETALLES

Tarde sin sol, pero calurosa, y bastante público en el graderío. Actúan de capitanes San Martín y Casuco, y a ambos equipo, como al árbitro, se les saluda con una ovación.

18 minutos: Lío ante Barced con varios remates que dan al portero y los palos, hasta que llega oportuno Aranegui y consigue el primer tanto.

46 minutos: Huarte y Fernando, en el límite del área, disputan un balón. Una ligera indecisión del defensa bastó para que el oportuno delantero centro metiera la bota, saliéndole un tiro fuerte y esquinado (2-0).

57 minutos: Combinación entre Casiano y Regueira, con centro de aquél que rechaza de puño Edu. Recoge el balón Campos, que tira, y nuevamente despeja el portero a la bota de Regueira, que imparable se apunta el 2-1.

58 minutos: Tiro de Aranegui, que Pirulo desvía a "corner". Lo saca Guridi, y Luis Mari, de espaldas a la portería, empalma una volea, colando el balón incomprensiblemente rozando el travesaño (3-1).

80 minutos: Nuevo "corner" medido de Guridi, para que Igoa II, recreándose en la suerte, meta el pie al aire, marcando un gol de los que se recuerdan (4-1).

El Eibar sacó diez "corners", y el Caudal, seis.

Alineaciones:

CAUDAL: Barced; Casuco, Fernando, Pirulo; Ardura, Núñez; Casiano, Campitos, López, Regueira y Bustamante.

S. D. EIBAR: Edu; San Martín, Ansola, Cans; Valdés, Echarri; Guridi, Igoa II, Huarte, Uriarte y Aranegui.—NAUJ.

Los aficionados rodaron fuerte en Villafranca, venciendo Zabaleta

El pasado domingo se celebró en Villafranca la anunciada carrera ciclista para aficionados, II Gran Premio Radios Reforzados J. M. Campoy, bajo la organización del C. D. Esperanza con el control técnico de la Agrupación Deportiva Chapel Gorri. La prueba resultó muy interesante, ya que los "amateurs" rodaron a buen tren, consiguiendo en 90 kilómetros una media de 36'568.

Destacó Andrés Zabaleta, que hizo una gran carrera, sobre todo en la subida a Olaverría, donde se despegó de sus contrarios. Participó un buen número de corredores, clasificándose veinte, con la particularidad de que, pese al "col" de Olaverría, disputaron el quinto puesto un grupo de ocho corredores. Urrestarazu, Iturri, Soto y Davoz rodaron muy bien, ganando por equipos los de la Agrupación Deportiva Chapel Gorri. Por lo visto, el alto de Olaverría les va a su medida. — J. R.

CLASIFICACION

1. A. Zabaleta, en 2-27-40; 2. J. Urrestarazu, en 2-28; 3. J. Iturri, idem; 4. M. Soto, en 2-30; 5. J. Davoz, en 2-30-10; 6. J. Echeverría; 7. J. Arrofabe; 8. R. Vitores; 9. J. Ochoa; 10. J. Ugalde; 11. L. Naldaiz; 12. E. Arana; 13. J. Mendizábal, en 2-32-17; 14. C. Santamaría, en 2-32-26; 15. J. R. Galarraga, en 2-33-15; 16. P. Aguirreche; 17. F. Ramos; 18. M. Múgica; 19. J. Ceberio, en 2-35; 20. J. Ibáñez, en 2-41-15.

Por equipos: 1. A. D. Chapel Gorri, 21 puntos; 2. Anaitasuna (Pamplona), 38 puntos.



EL VENCEDOR, ZABALETA

Viaje a Madrid en autopullman

Salida próximo jueves, 8,30 de la mañana

VIAJES MELIA, S. A.

Echaide, 6. Teléfono 17.946.

Espléndida actuación de Antonio Barrutia en Villarreal de Urrechua

La carrera fué durísima, abundando las caídas

En el II Gran Premio de Villarreal de Urrechua participaron veintidós corredores, tomando la salida, entre otros "ases", los dos "tours de france", hermanos Rodríguez. Loroño, sancionado por la U. V. I. No actuó y su obligado "forfait" defraudó a todos. Fué una pena, ya que el de Larrabezúa hubiese dado más color a la carrera, que gracias a las nuevas promesas tuvo momentos de indudable belleza.

Debido al tiempo padecido las carreteras estaban peligrosísimas abundando las caídas, no siendo las mayores precisamente las que sufrieron los "routiers", pues entre los motoristas seguidores hubo más de un "culomat", incluido el juez árbitro que patinó por el suelo más de cuarenta metros. Sin embargo, exceptuando a los accidentados en Beasain, no hubo que lamentar mayores desgracias.

La carrera que hizo Antonio Barrutia, vencedor de la prueba, fué meritoria. Desde el primer momento se lanzó a la ofensiva y con gran presencia de ánimo en los descensos logró entrar en la meta en gran vencedor, marcando una media de 35,298 kilómetros, considerada como buena para 156 de carrera, dos puertos muy fuertes y pésimo día.

Asimismo, el guipuzcoano Vicente Aramburu, ídolo del Goyerri, recogió abundantes aplausos de sus paisanos que premiaron su magnífico tercer puesto y su actuación, la mejor quizá de su vida deportiva.

El final de carrera de Manolo Rodríguez solamente lo puede realizar un corredor de clase. Tanto en Vidania como Azcárate, el fino galleguito dejó constancia de sus portentosas cualidades de "grimpeur". Lástima que le fallase el piñón. El resto no llegó a la altura de este trío puntero, aunque tengamos que distinguir a Hortensio Vidaurreta, Cosme Barrutia y Moreno. A los guipuzcoanos las averías y los kilómetros les difuminó un poco.

De salida Lecuona se retrasó por culpa de la cadena. En Beasain volcó una moto accidentándose sus ocupantes; pinchando a la salida del pueblo, Niño. La prima de Villafranca la ganó Mendiburu, que aprovechó la ocasión para fugarse en compañía de Antonio Barrutia. En Isasondo, Manolo pidió gasolina para su piñón que no rulaba; cazando en Legorreta las dos "quisquillas" guipuzcoanas que rodaban retrasados. Los dos fugados llevaban en Alegría un minuto, atacando Vidania con decisión. Mendiburu aflojó en los primeros repechos, siguiendo solo el vizcaíno. El pelotón, bastante compacto, subió a buen tren, distinguiéndose en el descenso Manolo Rodríguez, que se apeó de la máquina para reparar el piñón, perdiendo trescientos metros, distancia que neutralizó rápidamente. Antonio Barrutia coronó el alto con un minuto de ventaja, seguido de Izaguirre, Landabea, C. Barrutia, Niño, etc. En el descenso se cayó Arbeláiz, rompiendo el freno delantero, entregándole su bicicleta su compañero de equipo, Mendiburu, que se retiró de la carrera. En Azpeitia pinchó Zabaleta, y en Loyola, Aramburu y Hortensio cazaron a Antonio Barrutia, que descendieron Vidania como diablos, pese a la cerrada niebla. Se formaron varios pelotones, y en Aizpurruchu, el trío llevaba un minuto a C. Barrutia y Senén Blanco; tres, a un pelotón de diez hombres donde iban los "ases"; seis, a Zabaleta, Galdeano y Guerricaechevarría, y ocho a Ferraz y Niño. En Villarreal abandonó Guerrica, para en el descenso de Udana pinchar Jesús Morales y caerse Zabaleta, que se llevó buen golpe, retirándose ambos. En San Prudencio le tocó el turno a Miguel, que rodó por el suelo no armándose una pelotera por verdadero milagro. Sin grandes variaciones se llegó a Placencia, donde pinchó Cosme Barrutia. En Eibar la animación era extraordinaria. Al pié de Azcárate, pinchó Hortensio. Manolo realizó una escalada asombrosa, neutralizando mucha diferencia. Paso por el alto: A. Barrutia, Aramburu, Hortensio, C. Barrutia, M. Rodríguez, etc. En el descenso se cayó Hortensio. En el resto de carrera solamente cabe mencionar el brillante esfuerzo final del menor de los Rodríguez y la espléndida regularidad de Antonio Barrutia y Vicente Aramburu, grandes animadores de la prueba. La meta de llegada estuvo muy bien organizada, y con grandes diferencias fueron llegando los corredores.

La organización, salvado el bache de la vuelta al circuito Zumárraga-Villarreal, impecable. El día se prestaba como ninguno para complicar la vida a los organizadores, pero todo funcionó con orden y meticulosidad. Por equipos venció el Boxing Ciclo Club de Villafranca. La animación fué grande, y en el Goyerri demostrado está que es la zona donde se siente más afición por las cosas del pedal. Sólo nos resta felicitar muy cariñosamente a la Sociedad Deportiva Goyerri por el éxito obtenido, al mismo tiempo que les animamos a perseverar en el engrandecimiento del ciclismo de nuestra región.

Juan RUTA

CLASIFICACION GENERAL

1. Antonio Barrutia, 4-25-10, media horaria, 35'298 kilómetros; 2. M. Rodríguez, 4-27-50; 3. Vicente Aramburu, 4-28-25; 4. Hortensio Vidaurreta, 4-29-09; 5. Cosme Barrutia, idem; 6. Francisco Moreno, 4-32-55; 7. Emilio Rodríguez, idem; 8. Manolo Corrales, idem; 9. Miguel Vidaurreta, idem; 10. Senén Blanco, 4-32-59; 11. Ponciano Arbeláiz, 4-38-25; 12. Pablo Izaguirre, en 4-42-55; 13. Joaquín Lecuona, 4-42-58; 14. Antonio Ferraz, en 4-48-38; 15. Jesús Galdeano, en 4-54-20; 16. Francisco Landabea, mismo tiempo.

POR EQUIPOS

1. Boxing Ciclo Club, 20 p.
2. Club Deportivo Añorga, 24.

PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Antonio Barrutia, 10 p.
2. Vicente Aramburu, 4.
3. Pablo Izaguirre, 4.

PRIMAS

Mendiburu, Villafranca, 50 pesetas; Aramburu, Ur-Gain, 50 pesetas; A. Barrutia, Ayuntamiento de Zumárraga, 150 pesetas.

Gabriel Coca vencedor en la «Prueba Inauguración» de la Peña Motorista

El domingo organizó la Real Peña Motorista de Guipúzcoa otra de sus pruebas interesantísimas, coincidente con la inauguración de sus locales en la calle Miracruz, 25. Hubo abundancia de inscritos y un recorrido fuerte y atractivo, que no impidió el desarrollo más normal de la competición de regularidad motorista en sus tres categorías de velomotor y motos de distinta cilindrada.

Tras la prueba se estableció esta clasificación:

Clasificación de velomotores

Primero, Alfonso Cocho; segundo, Daniel García; tercero, Manuel Pérez.

Clasificación 40 Km. por hora

Primero, Gabriel Coca; segundo, Miguel Sanz; tercero, José García.

Clasificación 50 Km. por hora

Primero, José Eceiza; segundo, Javier Ayerza; tercero, Manuel Cocho.

Se proclamó vencedor absoluto Gabriel Coca, y en la femenina la señorita Ana María Mas.

Socios y participantes se reunieron, después de la distribución de premios, que entregó el presidente, señor Loidi, en una comida íntima, que estuvo rodeada del más simpático ambiente y del mejor humor.

Lamentable espectáculo en Sarriá

El árbitro suspende el encuentro con los jugadores del Español sentados en el suelo

Barcelona, 20. — El campo de juego del Español fué testigo el domingo de unos incidentes cuya noticia habrá dado ya la vuelta al ruedo deportivo. No obstante, yo me atrevo a asegurar que su motivo inmediato fué la fatal coincidencia de dos goles anulados al Español por fuera de juego a juicio del árbitro y el del liniers, aunque las razones lejanas de los desagradables sucesos que hay que lamentar provengan de la reiteración de los malos arbitrajes que si han podido durar años sin que sucediera nada del cariz de lo que hoy se comenta era de temer que llegaría un día en que un cúmulo de desgraciadas causas haría estallar la situación.

Tal vez sea posible que Díaz Argote tuviese la preocupación de no parecer un árbitro casero y por eso en este partido comenzó dedicando su mayor severidad para la actuación del Español, que después de unos primeros minutos de tanteo se había lanzado muy codicioso, pero muy poco acertado en el remate contra la puerta del Atlético. Así las cosas, una combinación entre Cruellas, Arcas, Mauri, que sorprendió a la defensa del Atlético muy adelantada, terminó en la red bilbaína. Pero el árbitro lo anuló señalando fuera de juego de Mauri, autor del gol a los 27 minutos. La bronca fué de gala, pero el juego prosiguió sin más, aunque acusando los jugadores mucho nerviosismo que ayudó a malograr el esfuerzo que continuó haciendo el Español. En cambio a los 36 minutos, el primer tiro a puerta del Atlético, lanzado por Maguregui, dió en la base del palo de la derecha y batió la estirada de Domingo. Desde este momento el Atlético se iría imponiendo primero en el terreno defensivo y luego en el ofensivo.

Los desaciertos del equipo catalán culminaron al marcar Argiles en su propia puerta a los diez y seis minutos, cuando trataba de ceder a Domingo la pelota procedente de un centro de Arteche que en aquel momento volvía a estar en puesto de extremo.

Dos a cero en contra parecía imposible de remontar para el Español, pero no obstante sus jugadores seguían batallando con ahinco. En una jugada tesonera de Arcas, tras de salvar el acoso de Venancio, cedió con oportunidad y temple hacia atrás, empalmando Marcet un remate fulminante que dió el gol al Español a los 28 minutos.

Los nervios de todos hicieron crisis a los 40 minutos al anular el árbitro un nuevo gol de Cruellas porque uno de los liniers señalaba fuera de juego. El árbitro, pese a su posición cercana a la jugada, en lugar de decidir por su propia cuenta, se atuvo a las indicaciones del juez de línea y no concedió gol.

Los hechos que se produjeron a continuación necesitarían demasiado espacio para ser descritos. Protestas de los jugadores del Español; consultas del árbitro con el linier; los jugadores sentados en el suelo...

El árbitro da la señal para continuar el juego con el saque correspondiente, que recoge Arieta, avanza con la pelota burlando a Domingo, que está muy adelantado fuera de su puerta, y marcó el gol a los 44 minutos sin descuento.

Puesta la pelota en el centro del terreno, nadie hizo el saque reglamentario. Nuevas protestas, nueva intervención del delegado de campo. Un espectador da una patada a la pelota y la tira al graderío y mientras los jugadores del Español continuaban sentados en el suelo, el árbitro, a los unos segundos, señaló el fin del partido.

Los jugadores bilbaínos se retiraron rápidamente del campo y entonces apareció otro personaje que se abalanzó contra el árbitro, lo derribó de un puñetazo y se escapó corriendo. Y entre el murmullo del público, que no se decidía a dejar su sitio, dió fin este espectáculo que uno no sabe cómo calificar, porque rebasa el tópico de que así son las cosas del fútbol.

Santiago GARCIA

GABARDINAS

Y... MAS BARATAS

EL AVION. - San Jerónimo, 15.-SAN SEBASTIAN

CREDITO POPULAR GUIPUZCOANO, S. A.

Sigue ampliando sus servicios inaugurando

NUEVAS SUCURSALES:

VICENTE ELORZA
ALZAA, 13
OÑATE

Red de comercios en cada localidad, pida detalles a nuestros Delegados

FELIPE VITORIA
AGUIRRE, 6
MONDRAGON

Todo lo que Ud. puede desear, puede adquirirlo por nuestro nuevo, cómodo y sencillo sistema de ventas a través de una extensa red de comercios de primer orden. Ud. elegirá todo: comercios que le suministren (más de 250 en la provincia), artículos a elegir, forma de pago, etc.

ESTAMOS AL SERVICIO DE GUIPUZCOA

LEGAZPIA y ZUMARRAGA
SUCURSALES
ELIAS ELORZA (Delegado)

TOLOSA
SUCURSAL
C. A. ELOSEGUI, num. 4

IRUN
AGENCIA
PROLONGACION BERROTARAN, 1, B

Próximamente también en VERGARA

Consúltenos en cualquiera de nuestras sucursales o en las oficinas centrales:

VICTOR PRADERA, número 12 **SAN SEBASTIAN**

ESTA EMPRESA SE HA DISTINGUIDO POR SU SERIEDAD Y DISCRECION

Señora:
ELIJA EN NUESTROS SELECTOS SURTIDOS SU TRAJE Y ABRIGO DE OTOÑO-INVIERNO
PELO DE CAMELLO — REVERSIBLES
ARRACHES MEZCLAS — JACQUARDS
TWEEDS FANTASIA — ZIBELINAS
TERCIOPELO LANA — FRANELAS
Nuestros escaparates le ilustrarán sobre calidades y precios
La Concha Guipuzcoana Boulevar 8

EL DIARIO VASCO

CHAMPAN-LICORES
LAS PRIMERAS MARCAS DE FRANCIA
PEREYRE
PROXIMO A LA ESTACION DE
HENDAYA
SUCURSAL EN BEHOBIE (FRANCIA)

Ulía, llamado a ser el centro turístico más bello de San Sebastián

Para ello es preciso estudiar y redactar un proyecto con miras auténticamente donostiarras

NUESTROS abuelos todavía lo recuerdan... Fueron, en realidad, los últimos donostiarras que vivieron las postreras horas esplendorosas de uno de los lugares más encantadores de San Sebastián, donde la Naturaleza fué pródiga, en su artística ordenación asimétrica. Ulía fué durante muchos años expansión turística y recreativa. En aquellos años en que el adjetivo de "La Perla del Cantábrico" cobraba solidez y verismo en quienes visitaban San Sebastián, el monte Ulía semejaba una atalaya desde donde se contemplaba a la incipiente urbe muy apretada todavía al mar. Y era también gigantesco balcón que permitía seguir por el anchuroso Cantábrico las invisibles rutas que marcaron nuestros insignes marinos para la conquista de proporciones del Globo desconocidas hasta entonces. Era entonces novedoso contemplar a izquierda y derecha el quebrado dique que la tierra oponía al mar: allí, Guetaria; más allá, Bilbao. Por el otro lado, Fuenterrabía, San Juan de Luz... Su contemplación suponía acercarse un poco a lugares tan distantes.

Y Ulía fué, más que nada, expansión para arriba, tanto de los nativos como de los visitantes. Donostia, todavía en sus albores, empezaba a fijarse en sus alrededores, elevados todos ellos como guardias de corps que la custodiasen de posibles intrusiones.

Ulía, con sus verdes tonalidades, con su floresta agreste, sus cortados acantilados y suaves faldas, servía a maravilla como puesto elevado donde gozar de la refrescante brisa marina, como para deleitarse de los encantos naturales que reposaban a sus pies.

Y como es lógico, aquellos primeros donostiarras que empezaron a adquirir constancia de lo maravilloso del rincón cantábrico, concedieron sus preferencias a este monte arrogante.

Y para él fueron los primeros mimos y dedicaciones de los buenos donostiarras de entonces. Allá fué a instalar la Sociedad de Tiro de San Sebastián su "plancha" con "una situación única en el mundo, que hace imposible imaginar nada más maravilloso", como reza en la Guía Oficial de San Sebastián editada en el verano de 1916, llegada a nuestra manos por amabilidad de don José Zapiain, verdadero archivero donostiarra, de los detalles más pintorescos de San Sebastián.

Por este "stand" de la Sociedad de Tiro de Pichón pasaron las mejores escopetas del mundo y desde sus instalaciones pudieron contemplar tanto Guipúzcoa con sus altos montes y sus apacibles valles como la parte francesa hasta el cabo Higuer y más allá...

Pronto fué edificado asimismo un magnífico restaurante. Era maravilloso el lugar, con sus frondosos pinos alrededor, sus vistas espléndidas y grandiosas, sus magníficos parques y, sobre todo, la brisa perenne que el mar enviaba queriendo acariciar a tan majestuoso altozano.

Torres Quevedo, el ilustre ingeniero español, construyó allí un transbordador con el exclusivo objeto de salvar un acusado valle desde la cima hasta donde estaba instalado el campo de tiro. El teleférico ofrecía la particularidad de poder apreciar al monte Ulía desde los aires en toda su magnífica y salvaje belleza.

En 1902 se inauguró un tranvía que desde el Boulevard llegaba hasta donde se encontraba el transbordador. "En veinte minutos —volvemos a copiar de la mencionada Guía— se halla uno transportado de la playa a plena montaña, mediante el ferrocarril eléctrico de Ulía que sale cada cuarto de hora durante el verano, del Boulevard".

Toda estas construcciones y servicios especiales no eran sino consecuencia de las espléndidas perspectivas que presentaba Ulía como lugar de esparcimiento durante el verano. Y, como es lógico, a su amparo fueron erigiéndose preciosas casitas de campo, artísticas villas, suntuosos palacios donde la ladera de la montaña presentaba más suave desnivel. Y era natural, que toda esta sociedad distinguida, que había elegido lugar tan encantador, celebrara allí sus fiestas y saraos. Los concursos eran múltiples y el "lawn tenis", el "cricket" así como las tiradas de pichón, tenían en este lugar extraordinaria manifestación. Se hacían excursiones en borriquillos, se podía contemplar San Sebastián en todo su detalle por medio de telescopios automáticos... En fin, es hacia honor a lo que la Naturaleza nos había ofrecido con tanta largueza...

Poco a poco, aquella época esplendorosa del monte Ulía fué pasando. El transbordador dejó de funcionar; igualmente el tranvía. Surgieron edificaciones de otra fisonomía... Ulía perdía aquella preferencia que tuvo en las jornadas veraniegas de más grato recuerdo para quienes las vivieron a juzgar por lo que nos han legado los libros y artículos escritos al respecto.

A la vuelta de los años, cuando otros lugares, como Igueldo y Gudamendi —aunque seamos enemigos de las comparaciones— han ido hermoseándose, ¿qué queda de Ulía?

No vayan ustedes a creer que San Sebastián ha perdido lugar tan encantador para lo que antes fué y que ahora puede volver a adquirirlo. Aquellas casitas, villas y palacios, conservan su gracia y su donaire; las verdes y suaves laderas nos ofrecen las mismas promesas de solaz y recreo que antes; los frondosos pinos están ahí y no digamos nada de sus vistas incomparables... Todo lo tenemos en el mismo lugar que antes. Pero es preciso destacarlo, darle el renombre, tono y distinción que antes tuvo, para satisfacción propia y de quienes nos visitan en el verano.



PEÑA DEL AGUILA

Se han descuidado infinidad de lugares antes tan bien conservados. Si entonces en llegar a la cima de Ulía se invertía sólo veinte minutos por cuidados servicios y carreteras, ahora con escaso esfuerzo puede lograrse algo parecido.

No tratamos de querer resucitar aquella vía del tranvía con su armatoste a cuestas, pero sí puede construirse por el mismo lugar una magnífica carretera, con lo que entre otras cosas se evitaría el que la populosa población que ya existe por esos contornos, quedara aislada de la ciudad, como en el caso de las últimas inundaciones, en las que a consecuencia de la abundante lluvia caída, se produjo un serio desprendimiento sobre la única carretera que existe hoy en esos lugares.

A este respecto tenemos las mejores impresiones de quienes más pueden hacer para que Ulía recobre su antiguo esplendor. Porque sabemos que ya existe algo parecido a un proyecto para construir esta carretera que, prácticamente, tiene trazado el recorrido, ya que muy bien podía ser, como hemos indicado, el mismo por donde antes marchaba el tranvía.

¿Se ha pensado con detenimiento en las innumerables ventajas que ofrece Ulía como parque de atracciones? No creemos sea aventurado suponer que San Sebastián, ahora que va expandiéndose por los cuatro costados, necesita más que nunca de un lugar de recreo. Los que ya posee, bellos y magníficos todos ellos, se nos antojan insuficientes para el notable incremento que el turismo ha tomado en nuestra ciudad. Es, pues, Ulía, el único lugar donde puede decirse que se da todo con profusión y características ideales para el objetivo que apuntamos. Es preciso fomentar las construcciones de nuevas villas y casitas a tono con las características de este precioso lugar, llamado, por su situación, a ser uno de los más bellos y preferidos de la ciudad.

Ulía, que próximamente pasará a ser propiedad municipal, debe ser objeto de un estudio inmediato para la redacción del proyecto que convierta aquel pintoresco lugar, en un punto de recreo que, por sus condiciones, puede ser extraordinario. Los donostiarras siguen mirando sus verdes lomas y evocando el pasado, pero no pierden la esperanza de conocer, próximamente, la puesta en marcha de un proyecto trazado con cariño y acierto para convertir Ulía en lo que todos soñamos. Y algo se está moviendo en este sentido las cosas, extremo que nos llena de satisfacción por lo que denota una actividad y deseos de llevar a efecto una obra de gran alcance turístico en dicho punto de la ciudad, cuando a este respecto existe una acertada y reciente disposición municipal en el sentido de que se rebajan en algunos metros la altura de las edificaciones en este lugar. Ello hace pensar en justa lógica, que el Ayuntamiento tiene ya puestas sus miras en Ulía. Con ello se animará la iniciativa particular y puede dar origen a levantarse, en muy poco tiempo, un núcleo turístico en tan pintoresco punto donostiarra.

Lo que sí nos permitimos señalar es que, para evitar los entorpecimientos que en su día puedan plantearse, se tomen las medidas convenientes para soslayar una especulación con los terrenos. Es preciso, en esta obra, poner a contribución un poco del entusiasmo donostiarra, de esa virtud que tenemos a gala exhibir en muchas ocasiones. Ahora tenemos una buena oportunidad de colaborar estrechamente con lo que el Ayuntamiento acuerde oportunamente. Ulía, tiene que ser un lugar encantador, un centro de recreo y un paraíso del turismo. El lugar no ofrece dudas. Sus bellezas son el mejor exponente y animador que estimulan a las ideas y piden a gritos una atención que estamos seguros será prestada con el cariño que sabemos poner en las cosas auténticas.

G. DE OLAZABAL

Turistas, visitad Irun

En el "New York Herald Tribune" del pasado viernes se publicaba una crónica de Jack C. Wolf, con el título "Consejo a los turistas para que visiten Irún", que dice lo siguiente:

"Irún, 1ª estación fronteriza española al otro lado de Hendaya, hace de huésped a más turistas que la mayoría de las demás ciudades españolas y sin embargo es tan poco conocida para la generalidad de aquellos como cualquiera otra de las ciudades o pueblos que están fuera de las carreteras o líneas férreas principales.

Centenares de personas pasan diariamente a través de Irún durante la temporada turística y se marchan con sólo un recuerdo de control de divisas, inspección de pasaportes y de la ventanilla donde es cambiada la moneda extranjera por pesetas.

Sin embargo para aquellos que no hacen un enlace ferroviario directo y tienen que esperar varias horas, Irún es una agradable presentación de España y de los modos de vida locales.

También será un entretenimiento para aquellos cuyo conocimiento del español es limitado o inexistente, puesto que muchas tiendas lucen letreros en inglés, francés y alemán, así como en español. Uno encuentra también gran número de gentes que hablan uno o dos idiomas, además del suyo propio.

Próspera atmósfera

Aunque la vecindad inmediata de la estación del ferrocarril tiene poco atractivo para el turista, en dos zancadas se planta uno en el Paseo de Colón, la calle principal. Aquí las tiendas son modernas, bien abastecidas y limpias. La ciudad, a despecho de su poca población, tiene una atmósfera de cosmopolita prosperidad.

Para el viajero cuyas inclinaciones van más allá que el "shopping" (ir de tiendas) o tomar café negro (así en el original)


27, 1954
Tourists Advised to See Irun
By Jack C. Wolf

en uno de los atractivos cafés situados a lo largo del Paseo de Colón, las dos iglesias de San Miguel y de Nuestra Señora del Juncal, proporcionan una tarde interesante. La iglesia de Nuestra Señora del Juncal, reconstruida en 1508, es característica del tipo de arquitectura religiosa de Guipúzcoa durante el Renacimiento.

Ciertamente, el tiempo pasado en Irún compensará ampliamente al viajero las horas perdidas en espera del próximo tren".

Terminó el Concurso Internacional de Canciones y Danzas

Sabadell obtuvo el premio extraordinario

DURANTE tres días San Sebastián ha vivido entre trajes regionales y música típica de varios países mundiales y regiones españolas. Los grupos folklórico de Coros y Danzas han hecho sentir los ecos de las canciones y bailes de sus tierras natales.

El Concurso Internacional de Coros y Danzas, organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso con la colaboración del Centro de Atracción y Turismo, ha sido un éxito. El jueves recorrió las calles donostiarras una vistosa cabalgata integrada por los componentes de todas las agrupaciones y el viernes, sábado y domingo, estos conjuntos han actuado en el Teatro del Gran Kursaal y en la plaza de toros para dilucidar los premios señalados en las bases del concurso y cuyo reparto se efectuó el domingo por la tarde en la Abadía de San Telmo, repleta de público.

El premio extraordinario ha sido otorgado al grupo de Sabadell, meritísima entidad que fué acogida con grandes aplausos, siendo el fallo del jurado el siguiente:

En el grupo de danzas

Premio extraordinario: Grupo de Danzas de Sabadell.

Primeros premios: a) Filipinas, b) Escocia, c) Portugal, d) Lugo.

Segundos premios: a) Tamarite, b) Cannes, c) Gelida, d) Landas (Francia), e) Cáceres, f) Oinkari de Sebastián y g) Flandes.

Terceros premios: a) Cuenca, b) Cadalso, c) Coruña, d) Polonia, e) Granada, f) Madrid y g) Gales.

En el grupo de coros

Primeros premios: a) Santander y b) Castellón.

Segundo premio: Coros de Italia.

Tercer premio: Coros de Lugo.

En todos los momentos que se acercaron los respectivos coros y agrupaciones a recibir sus premios, fueron aplaudidos con verdadero cariño por el numeroso público que llenaba la abadía de San Telmo.

Después del acto de la entrega de premios, los grupos alegrados por el éxito recorrieron las calles donostiarras "extraoficialmente" cantando sus aires regionales. La ciudad se pobló de jotas, seguidillas y sones de gaitas gallegas y escocesas. El conjunto de Tamarite (Aragón), que obtuvo el segundo premio, tuvo el gesto simpático y emotivo de dirigirse a la Catedral y dedicar un homenaje a la Virgen del Pilar, cantando varias jotas, que fueron escuchadas por un enorme gentío.

Al habla con los vencedores

Terminado el concurso, charlamos unos minutos con don José Palau Blancher, director del grupo de danzas de Sabadell, de Educación y Descanso. Premio extraordinario de este IX Certamen Internacional.

—Forma el grupo —nos dijo— doce parejas que hacen exclusivamente bailes catalanes. En el repertorio, tenemos más de 60 danzas, todas ellas del más auténtico significado popular. La mayoría pertenecen al siglo XVII, lo mismo que el vestuario, que está considerado como uno de los más ricos de España. Son copia de los trajes del Museo Nacional de Montjuich.

—¿Esperaban este triunfo?

—Lo esperábamos, aunque conocíamos la valía de otras entidades presentadas a la disputa de este premio.

—¿En cuantos concursos internacionales han tomado parte?

—En nueve.

—¿Resultado?

—En todos ellos logramos el primer premio y la máxima puntuación.

—¿Y nacionales?

—En tres, conquistando también en cada uno de ellos el primer premio. Además hemos intervenido en bastantes festivales nacionales e internacionales.

—Hemos puntuado con el vestuario, del siglo XVII, presentación, conjunto, coreografía, música e instrumentación, pues llevamos una cobla de once músicos con instrumentos típicos catalanes.

—¿Son aficionados todos los componentes del grupo?

—Está integrado por obreros y empleados de la industria textil, tejedores y tejedoras, curtidoras y zurcidoras, y ensayamos fuera de las horas de trabajo durante todo el año. Así llevamos desde 1940...

—¿Están satisfechos de la organización que ha tenido el Concurso en nuestra ciudad?

—Ha sido estupenda y nos han colmado de atenciones, causándonos, además, una sorpresa extraordinaria San Sebastián, la ciudad más bonita que hemos conocido.

—¿Les dejaron actuar mucho tiempo?

—Hubiera sido para nosotros una gran satisfacción, haber realizado una amplia exhibición ante este público inteligente, pero, nos limitaron —no el jurado— el tiempo y no cumplimos nuestros deseos.

—Pero el mayor, sí...

—Y nos vamos muy contentos. Un primer premio extraordinario y en San Sebastián, es siempre un galardón de incalculable valor.

Stalin había puesto en marcha la guillotina para matanzas en masa

(Crónica radiotelegráfica de Augusto ASSIA)

NUEVA YORK (Servicio especial de EL DIARIO VASCO. — Si Stalin murió de muerte natural, puede decirse que ha sido uno de los acontecimientos más oportunos y afortunados de la Historia, cuenta hoy en el segundo de una serie de artículos, que sobre cambios operados en Rusia por la muerte de Stalin, ha escrito para el periódico "New York Times", Harriman Salisbury.

Hasta hace unas semanas, y desde el año 49, Salisbury, con quien durante la guerra compartí una pequeña oficina en el edificio del News of The World, en Londres, ha sido el corresponsal del periódico neoyorquino en Moscú y sus informaciones objeto de extraordinarias diatribas.

No pocos las encontraban pro rusas, a lo que atribuían el hecho de que haya sido el único corresponsal norteamericano, que con excepción de uno del "Daily Worker", pudo seguir en Moscú durante los últimos años. Sólo unas semanas antes de ser sustituido por Clifton Daniel, Salisbury pudo realizar un largo viaje por Rusia y llegar hasta la prohibida Siberia.

Esta serie de artículos es lo primero que escribió sin censura y con libertad. Es también el primer testimonio sobre la muerte de Stalin y sus efectos por un testigo presencial.

Respecto a los efectos, registra un cambio evidente y notable en los métodos, el tono y el aspecto de la política rusa, que es ahora mucho más dulce, suave y cortés que en los zafios tiempos de Stalin.

Cuenta que la misteriosa y súbita muerte coincidió con un momento, en que, indudablemente, en vez de haberse suavizado con los años, Stalin, era presa de megalomanía demencial y preparaba una nueva matanza en masa, que hubiera dejado en pañales a las de la década anterior, cuando decapitó al Partido, al Ejército y al Gobierno, bajo un enorme baño de sangre.

Todos los indicios de una nueva expurgación en masa estaban en el ambiente y se multiplicaban de día en día. De tal modo, que los pocos corresponsales que quedaban en Moscú esperaban acontecimientos sensacionales, que habían organizado un servicio permanente en Telégrafos, cuando llegó la noticia menos esperada: la súbita y mortal enfermedad del tirano.

Stalin había puesto en marcha la guillotina

Entre los indicios de que otra vez Stalin había comenzado a poner en marcha la guillotina, el corresponsal registra una nueva oleada de detenciones y destituciones, al igual a la que procedió la expurgación de la década treinta. Cita las ejecuciones de los jefes del partido en Georgia y la apertura de procesos seguidos por fusilamientos en Ucrania, así como el famoso caso de los médicos de Stalin, pero, sobre todo, lo ocurrido en el XIX Congreso del partido unos meses antes.

En el Congreso, Stalin puso de manifiesto las sospechas, desconfianzas y recelos con que contemplaba los forcejeos de sus lugartenientes para sustituirle, y en el Congreso comenzó a surgir clara la idea de que el viejo lobo no estaba dispuesto a designar sucesor ni a compartir el poder con nadie.

Secundado por su jefe de Gabinete, el silencioso y siniestro general Poskrevichef, que desapareció el mismo día de la muerte de Stalin y del que no ha vuelto a oírse, para repetir la expurgación de la década treinta, en términos todavía infinitamente más aterradores, los hilos de la tramoya habían comenzado a ser movidos. Cuando sus lugartenientes, incluyendo a Malenkov, Beria, Bulganin, Molotov, Gruschev, Vorochilov, Kaganovich, Mikovan, se vieron amenazados por la trama, decidieron cortar por lo sano.

Revolución en palacio

Ya que su cabeza estaba en la balanza, jugársela en una maniobra audaz de la que pudiera salir rodando la del propio Stalin.

Así tuvo lugar la revolución en palacio.

En todo caso, no hay duda de que la muerte de Stalin, casual o premeditada, ha salvado miles y miles de vidas por toda Rusia, incluyendo las de los que formaban el círculo más apretado alrededor del tirano, dice Salisbury, que cree que la expurgación preparada por Stalin, hubiera sobrepasado no sólo a la década treinta, sino las de Pedro el Grande e Iván el Terrible.

El corresponsal no ha contado hasta ahora sus noticias e impresiones sobre el caso de Beria, ni por qué el jefe de policía, después de haber tomado parte en el supuesto complot para matar a Stalin, fué a su vez víctima tan pronto de otro complot. Anuncia sus conclusiones sobre el caso Beria para mañana, pero adelanta ya que Beria precisamente era uno de los primeros de la nueva lista de víctimas que había formado Stalin y en la cual al parecer existía una tendencia marcadamente antisemita.

Beria, según cuenta Salisbury, era medio judío.

Por lo que a los efectos de la muerte de Stalin se refiere, Salisbury cree que en gran parte están determinados por un auténtico sentimiento de odio, horror y aversión latente hacia Stalin y su obra, en sus sucesores y antiguos discípulos que, sin proclamarlo abiertamente, han realizado una consecuente labor para deshacer el mito Stalin y han dado marcha atrás en algunos de los aspectos más brutales, desalmados y toscos de la obra staliniana.

Tal sólo el programa para el desarrollo de la industria pesada queda de la obra dejada por Stalin de pie. Todo lo demás ha sido suprimido o paralizado, aun el programa para la construcción de la industria pesada ha tenido que ceder algunos de sus privilegios ante la nueva política para enviar al mercado más artículos de consumo, alimentos. Para esto último le ha sido devuelto a los agricultores el incentivo personal, en una reforma que equivale a la que introdujo Lenin con la llamada nueva política económica, tras el primer fracaso de los excesos revolucionarios.

Ni los campos de concentración de Siberia, ni los trabajos forzados, ni las cárceles han sido suprimidos, pero Salisbury cree que el ciudadano soviético, corriente y saliente, tiene más garantía hoy que en la época de Stalin. La tendencia es a disminuir la persecución por el gusto de la persecución y a darle a las gentes el sentimiento de que están gobernados por gente bondadosa y comprensiva.

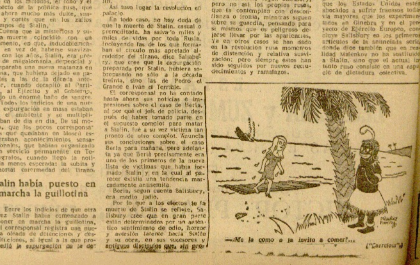
Algunos de los extranjeros que viven en Rusia, se sienten bastante impresionados por las nuevas tendencias, según Salisbury, pero no así los propios rusos, que la contemplan con desconfianza o ironía, mientras siguen sobre su guardia, pensando para sí mismos que es peligroso dejarse llevar por las apariencias. Ya en otros casos se han dado en la revolución rusa momentos de distención y relativa suavización; pero siempre éstos han sido seguidos por nuevos recrudecimientos y ramalazos.

Ahora el ruso prefiere pecar por cauto que verse sorprendido otra vez al desnudo, y el sentimiento de terror apenas si ha disminuido, excepto entre los extranjeros.

Los extranjeros se sienten más libres, menos vigilados y menos coaccionados; aunque siguen sometidos a todas clases de restricciones, las autoridades se muestran mejor dispuestas ante el extranjero que va a pedir permiso.

La prohibición de sacar fotografías ha sido suprimida, y los funcionarios del Gobierno se comunican más con los corresponsales. Comienza a ser más fácil entrar en Rusia. Sobre todo, si los visitantes son franceses e ingleses, los dos países hacia los que Rusia dirigo actualmente sus requiebros con el propósito de romper la alianza con los Estados Unidos. Salisbury cree también que por la política internacional Rusia ha experimentado una contracción en sus nuevos dirigentes, que desean reducir los extensos compromisos adquiridos por Stalin y que en general la táctica exterior rusa ha sufrido una modificación igual que la interior.

Si los Estados Unidos pretenden seguir, respecto a la táctica móvil de la Rusia surgida de la muerte de Stalin, la misma táctica que seguían frente al rígido Stalin, lo más probable es que los Estados Unidos estén abocados a sufrir fracasos todavía mayores que los experimentados en Ginebra y en el proyecto de Ejército Europeo, concluye Salisbury en los primeros artículos de la anunciada serie, donde dice también que en realidad Malenkov no ha sustituido a Stalin, sino que el actual intento ruso consiste en una especie de dictadura colectiva.



—¿Me la como o la invito a comer?... ("Carrefour")

La hora del miedo ha pasado por Europa

Dulles trata de sacudir la pereza occidental a convertirse en entidad militar

(Crónica de nuestro corresponsal Eduardo Haro TECGLEN)

PARIS (Servicio especial para EL DIARIO VASCO.) — "Me gustan las películas francesas —decía alguien— porque en ellas los personajes se rascan la cabeza." Quizá el placer que muchas personas tomamos en ver actuar a Pierre Mendes-France obedece a que éste es un político que se rasca la cabeza, en el sentido de que es un ser humano y sencillo, que habla con naturalidad —no como un orador—, que recibe en su finquilla de Marly a los embajadores vestido con un "sweater" gris y elegantemente viejo, a quien no importa que el viento de otoño le despeine. Este hombrecillo en "sweater" se ha encontrado hace unos días con un Anthony Eden impecablemente vestido de franela gris por el mejor sastre de Saville Road, un último defensor de la política de "manners before morals", sonriente y elegante como una suave flor del imperio británico, aureolado de aroma de tabaco "Capstan". El cual, a su vez, venía de estrechar en un aeródromo alemán la mano ruda y fuerte del macizo Adenauer, defendido de la lluvia por un duro impermeable militar, nunca mejor llamado "trinchera". Las fotografías de estos preclaros varones menudean estos días en los periódicos y en las revistas; simbolizan lo que hay de posible en una unidad de Europa. El elegante Mr. Eden, el humano M. France y el sólido Herr Adenauer son, sin embargo, un maravilloso ejemplo de lo que no se unirá jamás. Son cantidades heterogéneas.

Naturalmente, estas pequeñas frivolidades cuentan poco a la hora del miedo. A la hora del miedo cada país tiene un Clemenceau del que echar mano —si le da tiempo— y entonces todos los políticos se parecen y la unidad se fragua. El problema actual es que la hora del miedo ha pasado para Europa. Hubo un tiempo en que los buenos franceses limpiaban todos los días con productos adquiridos en "Prisunic" sus caretas antigás; fué cuando Francia lanzó al mundo la idea de la C.E.D., propulsada por M. Schuman y acogida con irreprimible alegría en Alemania y en Estados Unidos. Poco a poco, la idea de que la guerra podía comenzar en el minuto siguiente fué desapareciendo de las mentalidades europeas y con ella toda idea de auténtica cooperación se perdió.

Las últimas basurillas de aquel miedo pasado son las que trata de recoger en estos momentos en su nuevo viaje por Europa —del que ha excluido París— este hombre al que una vez Churchill llamó "viajante de armas y municiones" que se llama John Foster Dulles. El viajante Dulles trata de sacudir la pereza europea a convertirse en entidad militar. La vida militar suele ser incómoda hasta que se alcanza el grado de capitán, y Europa —la diversidad de los europeos, por más concretamente hablar— tiene la sospecha de que en ese ejército imaginario no va a alcanzar fácilmente la capitanía. La única esperanza de Mr. Dulles —que tal vez vuelva a Londres para la conferencia de "los nueve"— es la de devolver a Europa su miedo...

No obstante, mientras el campesino de las marcas occidentales no huela la pólvora o no escuche los cascos de los caballos bárbaros batir la tierra, será difícil convencerle de que Europa debe constituirse en unidad militar y política.

"Entonces será demasiado tarde", dicen los pesimistas. Será, sí, tristemente tarde, si es que la cabalgada llega a producirse. Las gentes de este continente, sin embargo, son aficionadas a las decisiones tardías. A Hitler se le dejó llegar mucho más allá de lo que se ha dejado llegar a Malenkov: se le dejó llegar hasta el Mediterráneo, hasta África, Grecia: hasta el mismo Canal de la Mancha.

Hoy nadie sabe ni siquiera dónde puede estar enterrado cualquier heroecillo de Hitler, y dónde fueron a parar las aventadas cenizas de sus más próximos colaboradores. De los otros colaboradores un poco menos próximos, pero igualmente fervientes, si se sabe dónde están. Es fácil encontrarles en el Parlamento de Bonn, en algunos Ministerios de la Alemania Occidental y en las cervecerías donde se reorganiza poco a poco el Ejército alemán.